

Panasonic®

Système téléphonique extensible 2,4 GHz
avec répondeur et combinés câblé et sans fil

Manuel d'utilisation

N° de modèle KX-TG2770CS

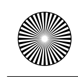
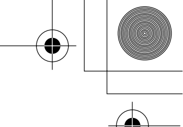
Composition par tonalité ou à impulsions

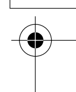
Compatible au service
d'affichage du demandeur

LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL AVANT D'UTILISER L'APPAREIL ET LE CONSERVER.

Charger la batterie pendant environ 15 heures avant d'utiliser l'appareil pour la première fois.

Pour de l'aide, composez le 1-800-561-5505 ou visitez notre site Internet à www.panasonic.ca

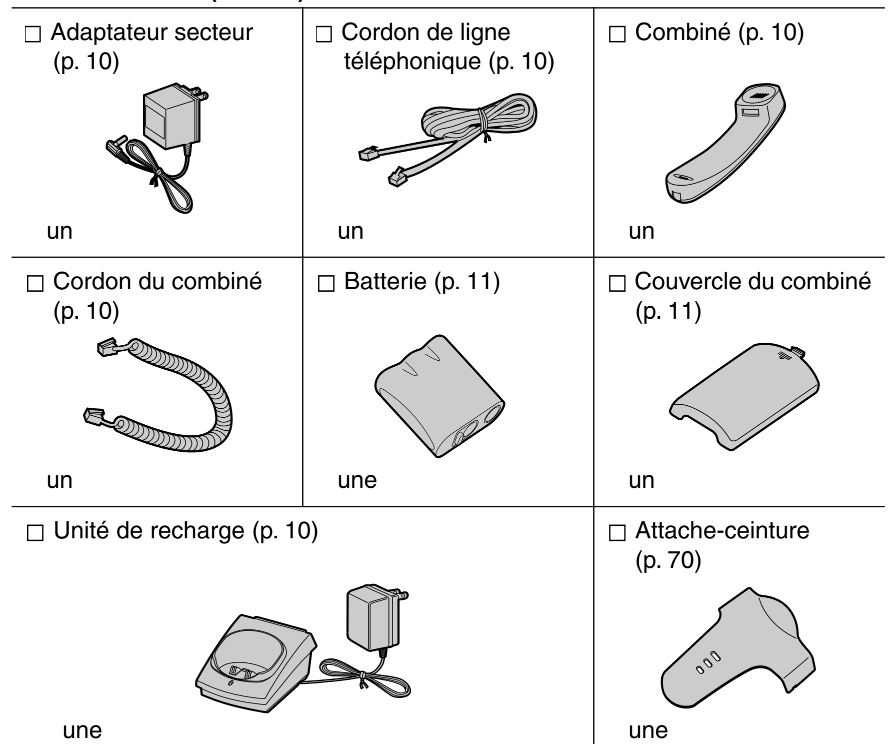





Nous vous remercions d'avoir arrêté votre choix sur ce téléphone avec combinés câblé et sans fil Panasonic.

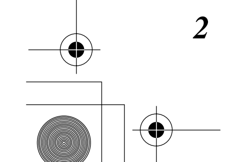
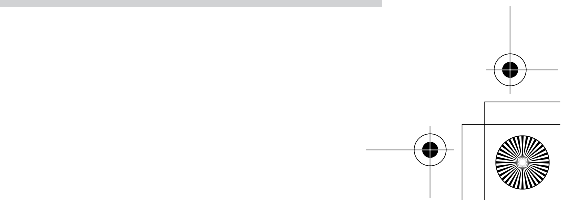
Les services d'affichage du demandeur et d'appel en attente sont des services offerts par les compagnies de téléphone. Une fois abonné au service d'affichage du demandeur, cet appareil indiquera le nom et le numéro de téléphone du demandeur. Le service d'affichage d'appel en attente/appel en attente de luxe, lequel affichera le nom et le numéro de téléphone du second demandeur pendant que l'appel est mis en attente, requiert un abonnement aux services d'affichage du demandeur et d'appel en attente.

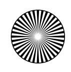
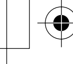
Accessoires (fournis)

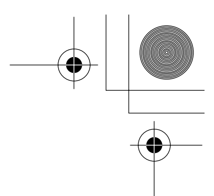


□ Adaptateur secteur (p. 10) — un	□ Cordon de ligne téléphonique (p. 10) — un	□ Combiné (p. 10) — un
□ Cordon du combiné (p. 10) — un	□ Batterie (p. 11) — une	□ Couvercle du combiné (p. 11) — un
□ Unité de recharge (p. 10) — une		□ Attache-ceinture (p. 70) — une

Pour utiliser plus d'un combiné sans fil, se procurer un combiné compatible, modèles KX-TGA270CS, KX-TGA271CV, KX-TGA271CW, KX-TGA272CS et KX-TGA273CS. L'unité de recharge est incluse.



Pour un rendement optimal

Charge de la batterie

Le combiné fonctionne sur une batterie au nickel-cadmium rechargeable. Charger la batterie pendant au moins **15 heures** avant d'utiliser l'appareil pour la première fois (p. 11).

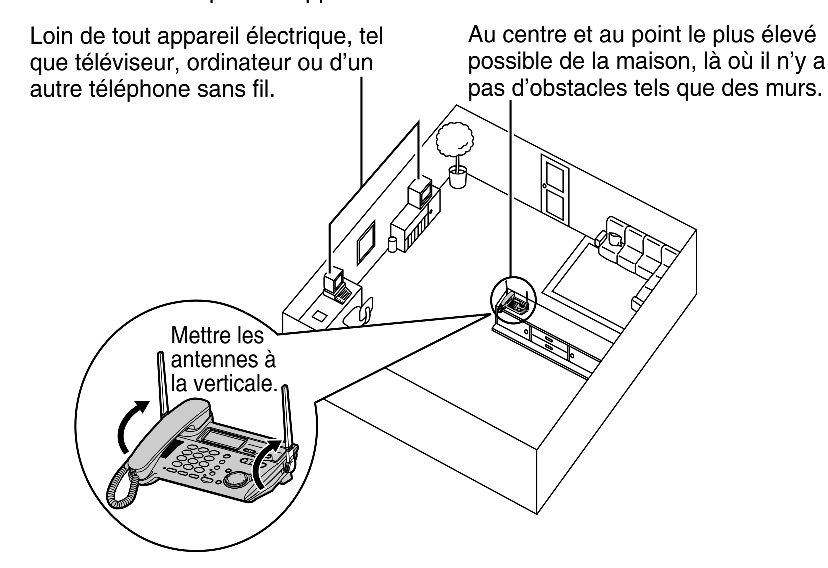


Emplacement du poste de base/Interférence

Les appels sont transmis par ondes radio entre le poste de base et le combiné sans fil. **Pour un rayon d'action optimal et un minimum d'interférence,** il est recommandé de placer l'appareil:

Loin de tout appareil électrique, tel que téléviseur, ordinateur ou d'un autre téléphone sans fil.

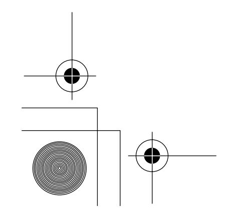
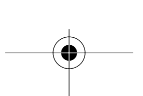
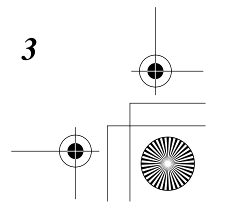
Au centre et au point le plus élevé possible de la maison, là où il n'y a pas d'obstacles tels que des murs.

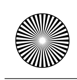


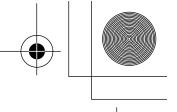
Nota:

Lors de l'utilisation du combiné sans fil:

- Si le combiné sans fil est utilisé à proximité d'un four à micro-ondes en marche, un bruit audible peut être engendré sur le récepteur. S'éloigner du four à micro-ondes et se rapprocher du poste de base.
- Si le combiné sans fil est utilisé à proximité d'un poste de base d'un autre combiné sans fil, il y a risque d'interférence. S'éloigner du poste de base de l'autre appareil et se rapprocher de celui de l'appareil.





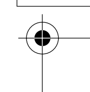
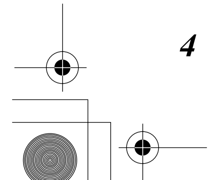
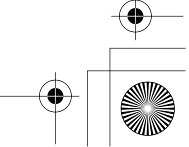


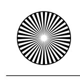
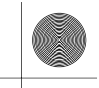
Table des matières

Préparatifs

Système téléphonique





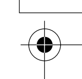




Table des matières

Important

Dans le présent manuel, [Poste de base] et [Combiné] indiquent l'appareil sur lequel une opération peut être effectuée.

[Poste de base]: Effectuer sur le poste de base.

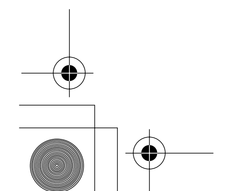
[Combiné]: Effectuer sur le combiné sans fil.

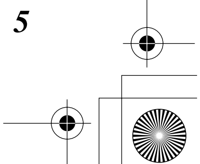
[Poste de base][Combiné]: Effectuer sur le combiné sans fil et, séparément, sur le poste de base.

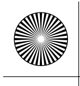
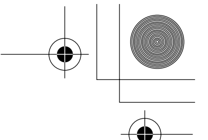
Utiliser le [Poste de base] **ou le** [Combiné]: Effectuer sur le combiné sans fil ou sur le poste de base. Il n'est pas nécessaire d'effectuer les opérations sur les deux.

[Poste de base et Combiné]: Effectuer simultanément sur le combiné sans fil et sur le poste de base.



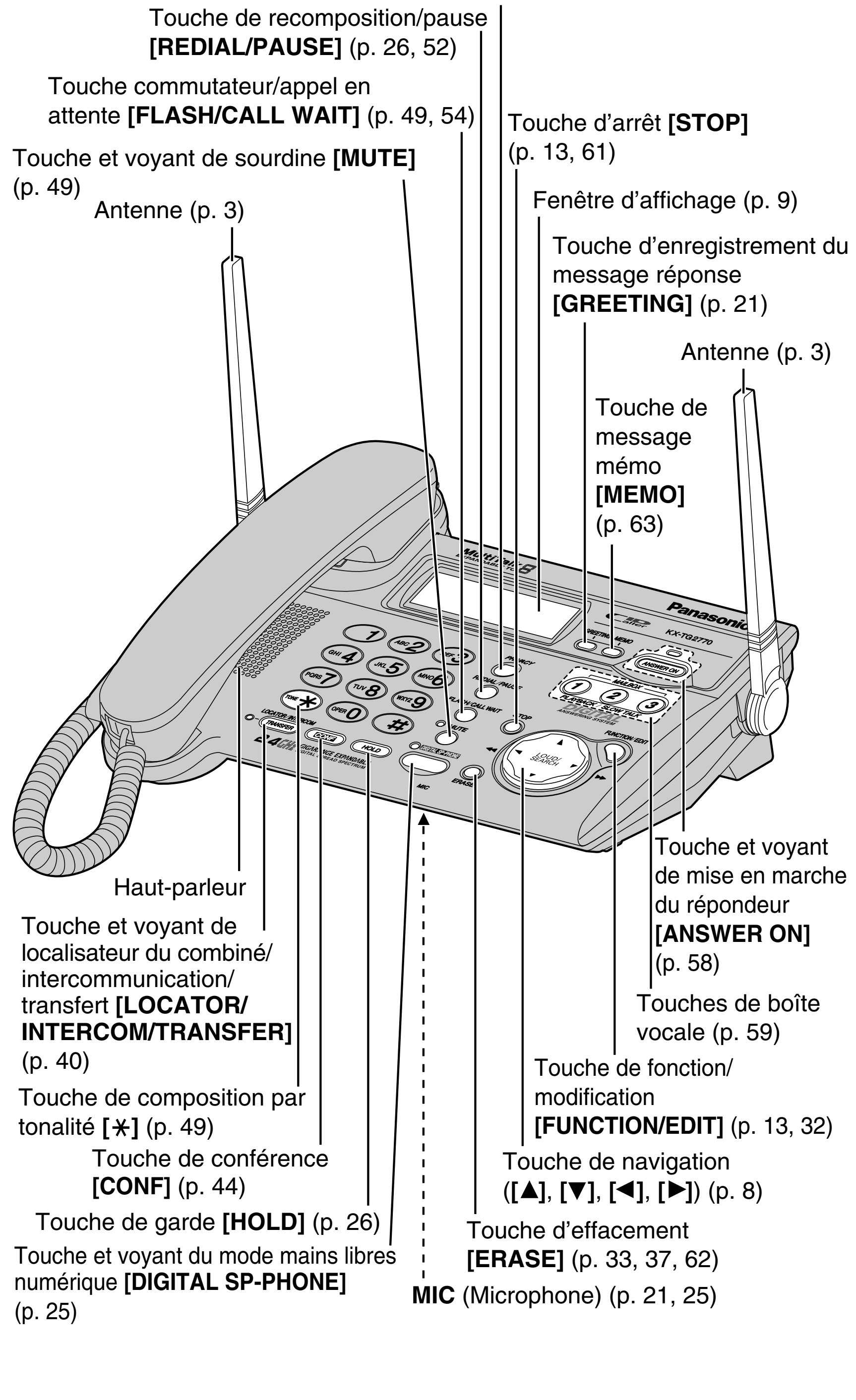


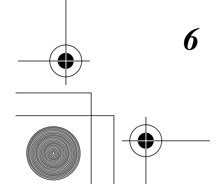
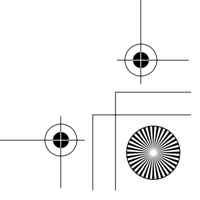


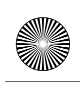
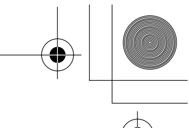
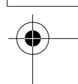




Emplacement des commandes

Poste de base

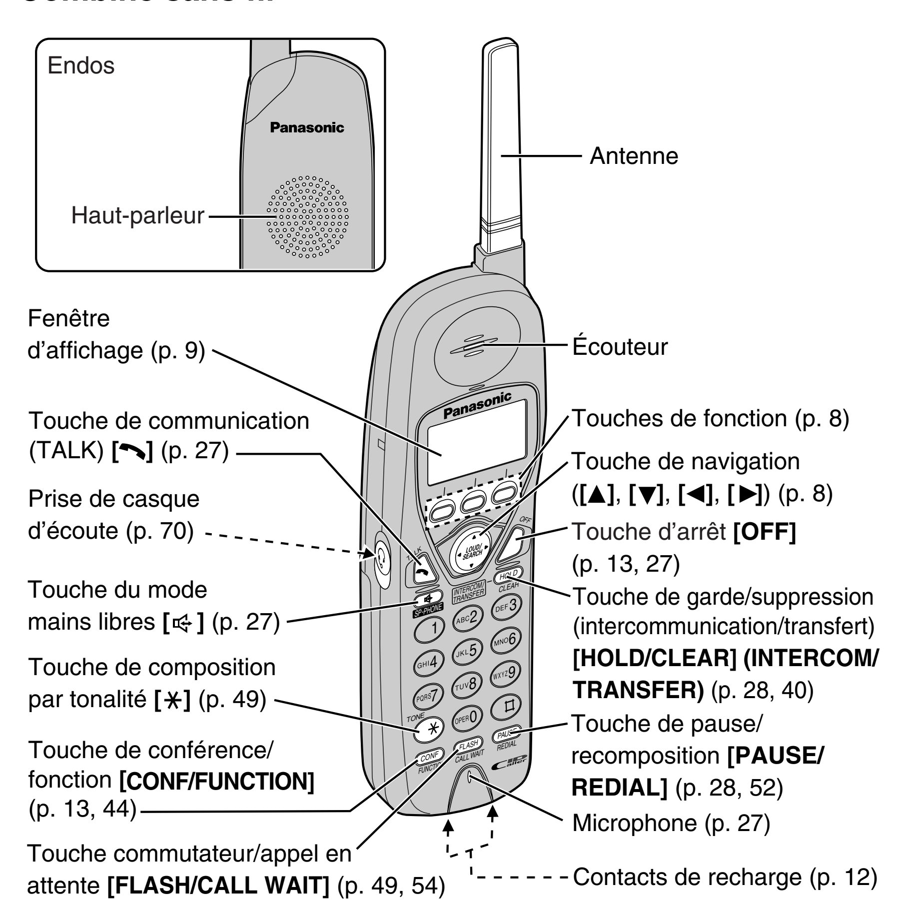


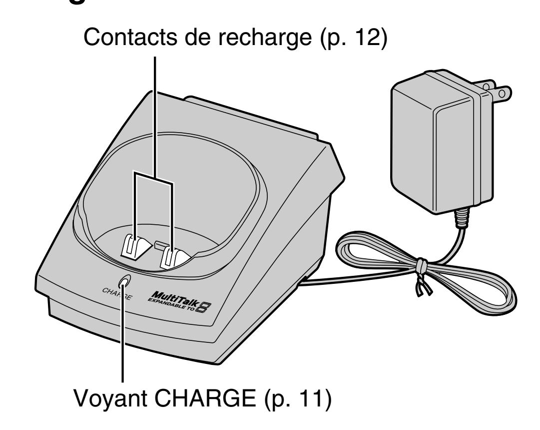




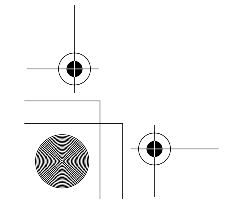
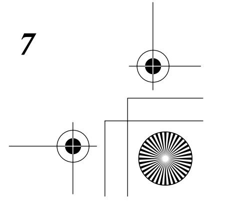
Emplacement des commandes

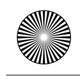
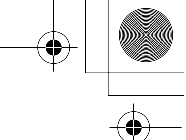
Combiné sans fil

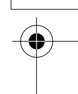


Unité de recharge





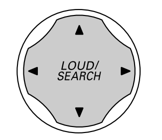
Emplacement des commandes

Utilisation des touches de navigation/fonction

Touche de navigation

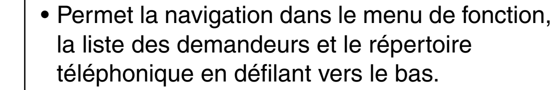
Chacune de ces touches comporte quatre zones actives marquées par des flèches.

Poste de base

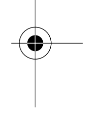


Combiné sans fil



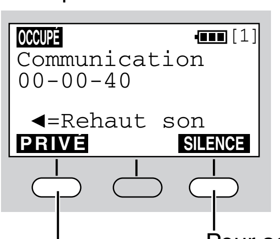
▲	• Permet la navigation dans le menu de fonction, la liste des demandeurs et le répertoire téléphonique en défilant vers le haut. • Augmente le volume.
▼	• Permet la navigation dans le menu de fonction, la liste des demandeurs et le répertoire téléphonique en défilant vers le bas. • Diminue le volume. 
▶	• Permet la sélection des rubriques du menu, l'affichage du répertoire téléphonique, et déplace le curseur vers l'avant.
◀	• Permet de retourner à l'affichage précédent, d'afficher le répertoire téléphonique et de déplacer le curseur vers l'arrière.

Dans le présent manuel, les flèches **[▼]**, **[▲]**, **[◀]** ou **[▶]** indiquent les touches de navigation.




Touches de fonction du combiné sans fil

Exemple



Trois touches sont utilisées pour la sélection des fonctions affichées directement au-dessus de chacune d'entre elles. Les fonctions affichées changent selon le mode d'opération de l'appareil.

Par exemple, sur l'affichage ci-contre, "**PRIVÉ**" et "**SILENCE**" sont affichés au-dessus des touches de fonction.

Pour activer la fonction "**SILENCE**", appuyer sur la touche de fonction de droite.

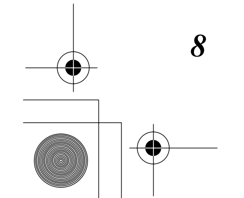
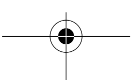
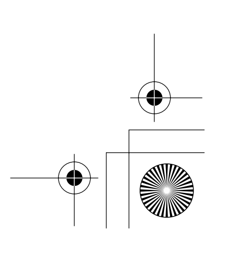
Pour activer la fonction "**PRIVÉ**", appuyer sur la touche de fonction de gauche.

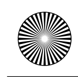
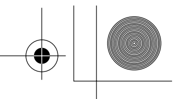
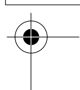
• Si aucune fonction n'est affichée au-dessus d'une touche, celle-ci ne fonctionnera pas.

Dans le présent manuel, les icônes de fonction, telles **SILENCE**, **PRIVÉ** et **LECTURE** indiquent les touches de fonction.

Combiné sans fil avec clavier éclairé

Les touches du combiné s'éclairent lorsqu'elles sont pressées ou que le combiné est décroché du chargeur. L'éclairage disparaît après quelques secondes.

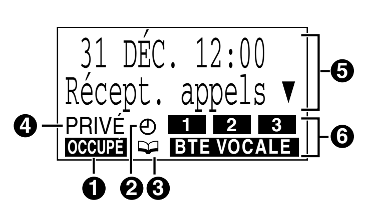






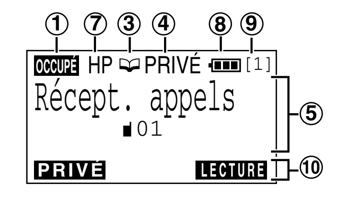
Affichages



Poste de base

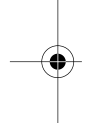


Combiné sans fil



❶①"OCCUPÉ"donne les indications suivantes.

Éteint (invisible)	La ligne est libre.
Affiché	La ligne est occupée.
Clignote	Un appel a été mis en garde (sur le combiné sans fil ou le poste de base) ou le répondeur a été activé par un appel entrant (p. 58).
Clignote rapidement	Réception d'un appel entrant.

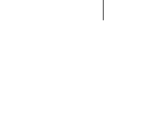


❷ Si l'icône de l'horloge "◴" clignote, régler la date et l'heure (p. 17).

❸③L'icône du répertoire "📖" s'affiche lors de la mémorisation, de la consultation, de l'envoi ou de la réception d'entrées au répertoire (p. 34–39).

❹④Le message "PRIVÉ" s'affiche pour indiquer que la fonction discrétion a été activée (p. 45). Aucune entrée en tiers n'est possible.

❺⑤L'affichage indique le numéro composé, l'état de l'appel, les options de programmation, les inscriptions au répertoire, les renseignements sur le demandeur, etc. La date et l'heure sont affichées sur le poste de base. L'icône de poste "▮" s'affiche, accompagnée des numéros des postes a) au cours d'une intercommunication (p. 40) ou d'une conférence téléphonique (p. 44); b) lors de l'écoute à distance (p. 46); c) lors de la communication intercombiné (p. 48).



❻ L'icône de chaque boîte vocale (1, 2 ou 3) clignote dans le cas où il y a au moins un nouveau message dans la boîte vocale (p. 58). Si la boîte vocale ne renferme que des vieux messages, l'indication ne clignote pas mais est affichée. Si une boîte vocale est vide, son icône n'est pas affichée.

⑦ L'indication "HP" s'affiche pour indiquer que le mode mains libres est utilisé a) pendant une intercommunication (p. 40) ou une conférence téléphonique (p. 44); b) pendant l'écoute de messages (p. 60); c) lors de l'écoute à distance (p. 46); d) lors de la communication intercombiné (p. 48).

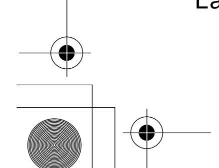
⑧ L'icône de l'état de la batterie indique la puissance de la batterie (p. 11).

⑨ Le numéro de poste du combiné s'affiche si le combiné sans fil a été enregistré auprès du poste de base (p. 24, 72).

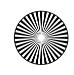
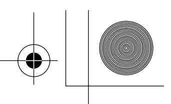
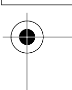
⑩ Les invites sur la ligne du bas indiquent les fonctions associées aux touches de fonction situées immédiatement dessous l'affichage (p. 8).
Par exemple, la touche de fonction sous l'indication "LECTURE" s'utilise alors comme touche de lecture.

Afficheurs à cristaux liquides rétroéclairés

L'affichage du combiné sans fil reste éclairé pendant quelques secondes lorsqu'une touche est pressée ou que le combiné est décroché du chargeur.
L'afficheur du poste de base s'éclaire lors de l'utilisation de l'appareil.

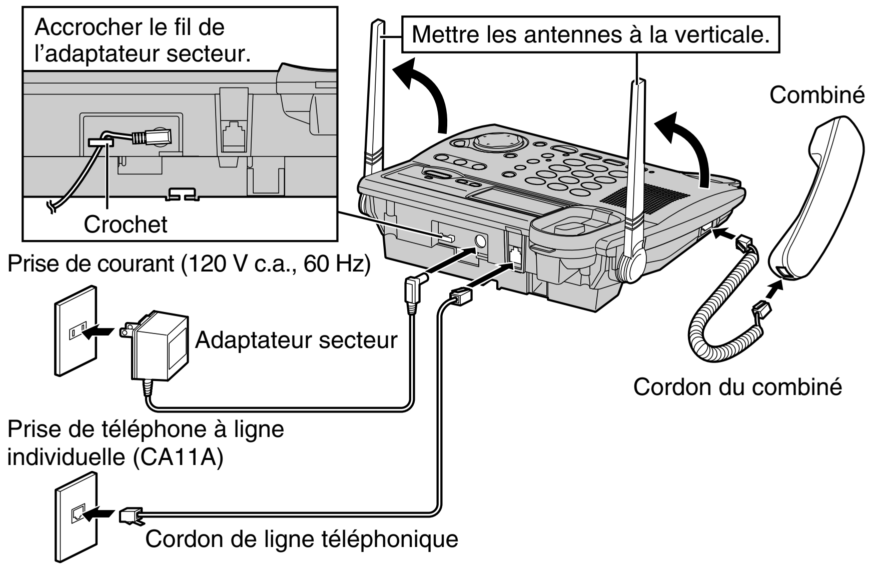




Raccordements

Poste de base



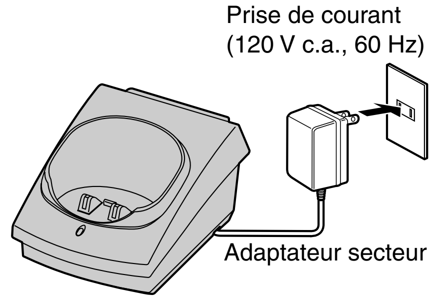


- Poste de base: N’utiliser que l’adaptateur secteur PQLV10 de Panasonic.
- N’utiliser qu’un combiné Panasonic avec le poste KX-TG2770CS.
- L’adaptateur secteur doit rester branché en tout temps. (Il est normal que l’adaptateur secteur dégage un peu de chaleur.)
- Lorsque l’appareil est relié à un système PBX ne permettant pas l’utilisation des services d’affichage du demandeur, l’accès à ces services ne sera pas possible.

Lors d’une panne de courant, le poste de base fonctionne comme un téléphone standard, ce qui permet de faire ou de recevoir des appels extérieurs à partir du combiné câblé.
Le combiné sans fil et le mode mains libres du poste de base ne seront pas disponibles.

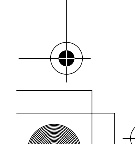
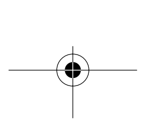
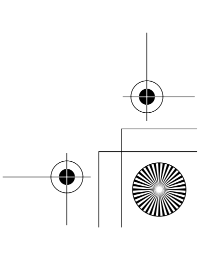
- Si le courant est rétabli pendant qu’un appel est en cours sur le combiné câblé, le mode mains libres et le combiné sans fil ne fonctionneront pas et l’affichage demeurera vide jusqu’à ce que l’appel soit terminé. Après que la communication est coupée, toutes les fonctions seront disponibles.

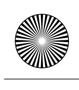
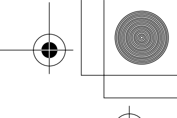
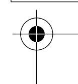
Unité de recharge





- Unité de recharge: N’utiliser que l’adaptateur secteur KX-TCA1 de Panasonic.
- L’adaptateur secteur doit rester branché en tout temps. (Il est normal que l’adaptateur secteur dégage un peu de chaleur.)

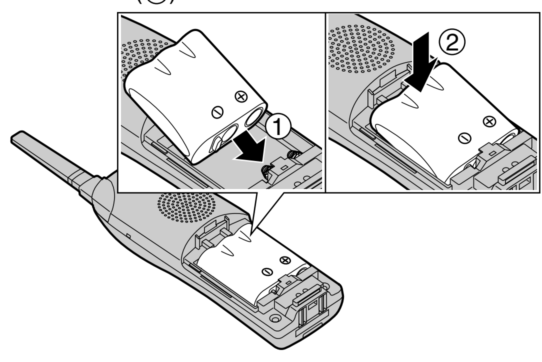




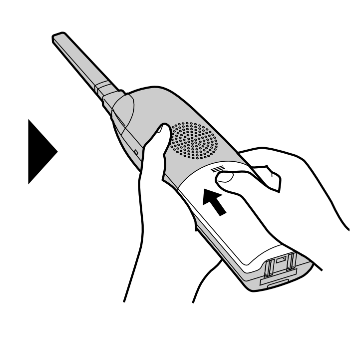






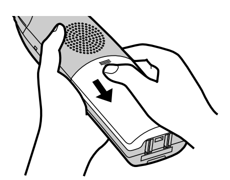
Mise en place de la batterie dans le combiné sans fil

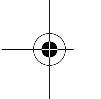
Insérer la batterie (①), et appuyer jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en position dans le combiné (②). Fermer le couvercle.





Remplacement de la batterie:
Appuyer sur la partie concave du couvercle et le faire glisser dans le sens de la flèche. Remplacer la batterie usée par une nouvelle (p. 12). Refermer le couvercle et charger le combiné sans fil pendant environ 15 heures.



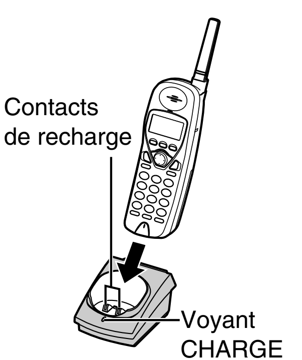


Charge de la batterie



Déposer le combiné sans fil sur le chargeur et charger la batterie pendant environ **15 heures** avant la première utilisation.

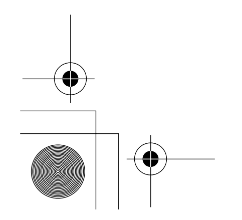
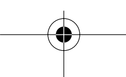
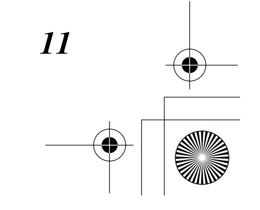
- L'appareil émet un bip, le voyant CHARGE s'allume et "`Recharge`" est affiché.
- Le temps de recharge subséquent sera d'environ 15 heures si la batterie est complètement déchargée.

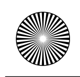
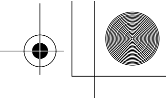
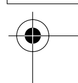


Vérification de la charge de la batterie

Il est possible de vérifier visuellement à l'affichage du combiné sans fil le niveau de charge de la batterie. L'affichage indique la charge actuelle de la batterie comme suit.

Affichage	Charge de la batterie
	Pleinement chargée
	Charge moyenne
	Charge faible
(clignote)	Recharge nécessaire
	Déchargée

Installation

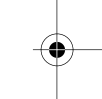
Recharge

[1]
Recharger batt.

Recharger la batterie lorsque:
—l'indication “Recharger batt.” apparaît sur le combiné sans fil,
—l'indication “ ” clignote, ou
—le combiné sans fil émet des bips intermittents lorsqu'il est utilisé.

- Si la batterie N'EST PAS rechargée plus de 15 minutes, le message “Recharger batt.” demeure affiché et(ou) l'icône “ ” clignote lorsque le combiné sans fil est décroché.
- Si la batterie est complètement déchargée, le message “Charger 15 h” et l'icône “ ” s'affichent sur le combiné sans fil lorsque celui-ci est remis en place sur le chargeur. Le combiné ne fonctionnera pas si la batterie n'est pas chargée. Poursuivre la recharge.

Remplacement de la batterie:
Si, après que les contacts de recharge ont été nettoyés et que la batterie a été complètement rechargée, le message “Recharger batt.” s'affiche et/ou l'indication “ ” clignote, ou “Charger 15 h” et “ ” s'affichent, remplacer la batterie par une batterie neuve N4HKGMA00001 (P-P511) de Panasonic. Pour remplacer la batterie, voir la page 11.



L'appareil que vous vous êtes procuré est alimenté par une pile au nickel-cadmium recyclable. Après la fin de la vie utile de la pile, en vertu de diverses réglementations gouvernementales et locales, il est illégal de l'éliminer avec les déchets domestiques ordinaires. Pour des renseignements sur le recyclage de la pile, veuillez composer le 1-800-8-BATTERY.



Informations sur la batterie

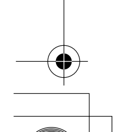
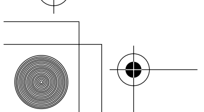
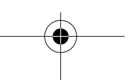
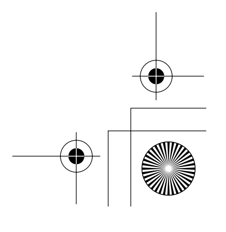
Autonomie d'une batterie Panasonic complètement chargée:

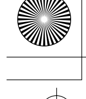
Fonctionnement	Autonomie approximative
Mode communication	Jusqu'à environ 4,5 heures
Mode attente	Jusqu'à environ 11 jours*
Lorsque la fonction rehaut du son est activée (p. 28)	Jusqu'à environ 3,5 heures

*Avec mode intercombiné activé (p. 47): Jusqu'à environ 12 heures (attente)

- L'autonomie de la batterie peut varier selon les conditions d'utilisation et la température ambiante.
- **Nettoyer les contacts de recharge sur le combiné sans fil et le chargeur une fois par mois avec un chiffon doux et sec. Nettoyer plus souvent si l'appareil est utilisé dans un environnement poussiéreux, graisseux ou très humide.** Autrement, la batterie peut ne pas se recharger adéquatement.
- Lorsque la batterie est entièrement chargée, il n'est pas nécessaire de replacer le combiné sur le chargeur tant que l'indication “Recharger batt.” n'apparaît pas et/ou que l'indication “ ” ne clignote pas. Ceci prolonge la durée de vie de la batterie.
- La batterie ne peut pas se surcharger.



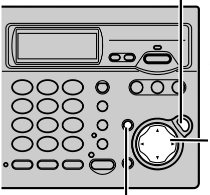


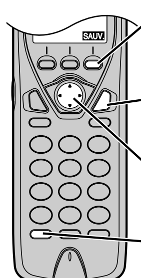
Paramètres programmables



Guide de programmation Poste de base Combiné

Le poste de base et le combiné sans fil possèdent de nombreuses fonctions programmables. Celles-ci sont disponibles dans le menu des fonctions qui apparaît sur l'afficheur (p. 14, 15).





Sélection d'une fonction sur le menu

S'assurer que ni le poste de base ni le combiné sans fil ne sont utilisés. Le combiné sans fil doit être retiré du chargeur et utilisé à proximité du poste de base.

1 *Poste de base:* Appuyer sur **[FUNCTION/EDIT]**.
Combiné sans fil: Appuyer sur **[CONF/FUNCTION]**.
- Le menu principal s'affiche (p. 14, 15).

```
---------------
▶Sauv. répert.
 Param. sonnerie
```

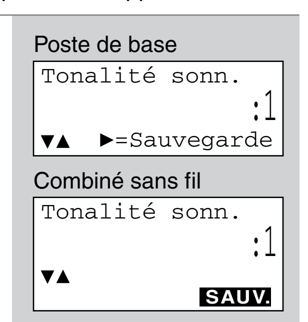
2 Défiler jusqu'à la rubrique désirée en appuyant sur **[▼]** ou **[▲]**. Appuyer sur **[▶]** pour sélectionner la rubrique.

Exemple

```
 Sauv. répert.
▶Param. sonnerie
 Date et heure
```

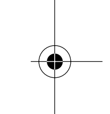
3 Dans le cas où la rubrique comporterait un sous-menu, sélectionner la rubrique (p. 14, 15). Répéter l'étape 2 jusqu'à ce que la rubrique voulue apparaisse.

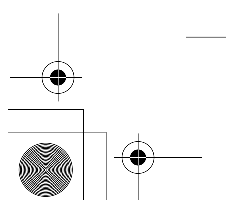
4 *Poste de base:* Pour sélectionner le paramètre voulu, appuyer sur **[▼]** ou **[▲]**, puis sur **[▶]** (Sauvegarde).
(Pour afficher "Date et heure" (p. 17) appuyer sur **[▼]** (Sauvegarde) au lieu de **[▶]**.)
Combiné sans fil: Pour sélectionner le paramètre voulu, appuyer sur **[▼]** ou **[▲]**, puis sur la touche de fonction (SAUV.).
- Un bip se fait entendre et le paramètre sera sauvegardé.



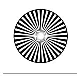
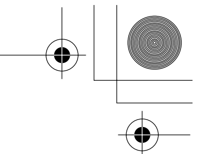


5 *Poste de base:* Appuyer sur **[STOP]** pour quitter le mode de programmation.
Combiné sans fil: Appuyer sur **[OFF]** pour quitter le mode de programmation.








Paramètres programmables

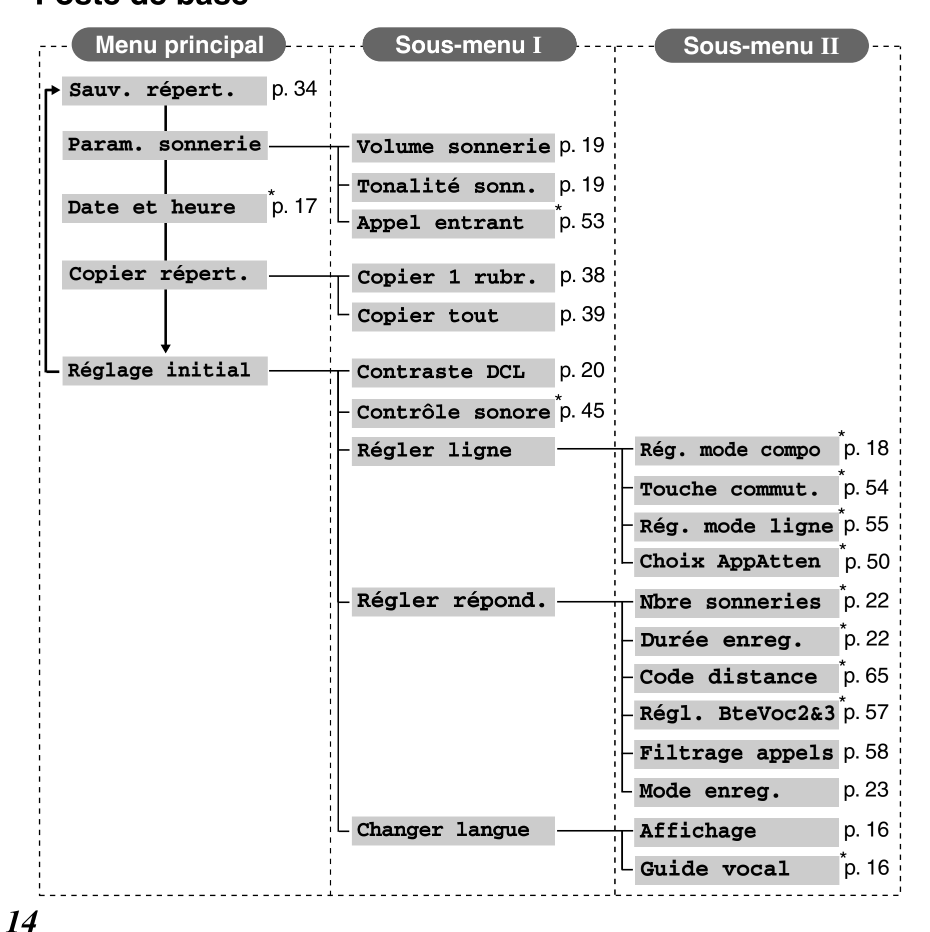
Pour votre information

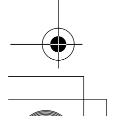
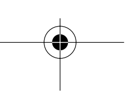
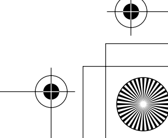
- "–––––––––––––––" indique le début ou la fin du menu des fonctions.
- Pour revenir à l'affichage précédent, appuyer sur **[◀]** sauf lors de la saisie de caractères ou de chiffres. Pour revenir au menu principal à partir d'un sous-menu, appuyer sur **[◀]**.
- Lorsque la programmation est terminée, le menu principal ou le sous-menu sur lequel se trouve la rubrique sélectionnée est affiché. (Voir les tables des fonctions du menu aux pages 14 et 15.)
- Pour quitter le mode de programmation: Sur le poste de base, appuyer sur **[STOP]**. Sur le combiné sans fil, appuyer sur **[OFF]**.
- Si aucune touche n'est pressée pendant 60 secondes, l'appareil quitte le mode de programmation.
- Dans le cas où l'appareil détecterait un problème, un message d'erreur s'affiche (p. 73–75).

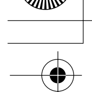
Table des fonctions du menu

Les fonctions ci-dessous peuvent être utilisées pour personnaliser l'appareil. Pour plus de détails, se reporter aux pages afférentes à la fonction.

Poste de base



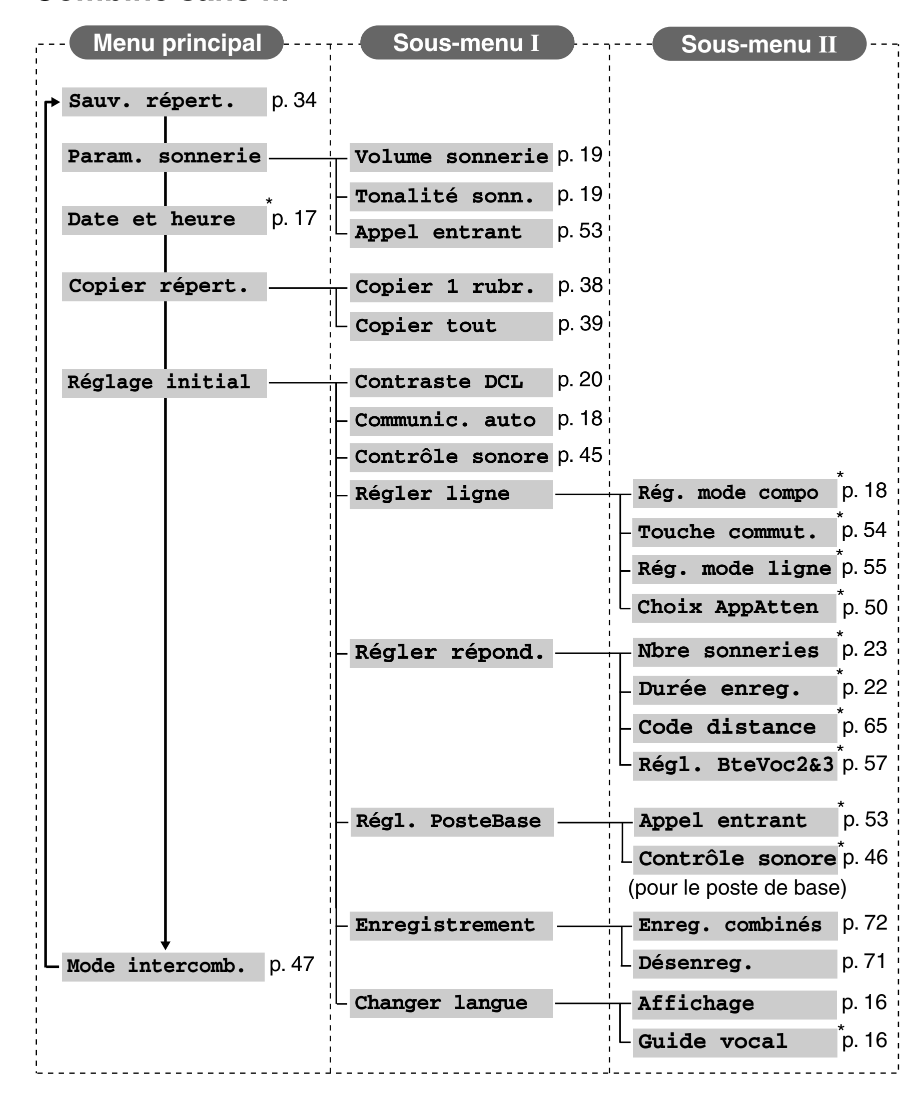




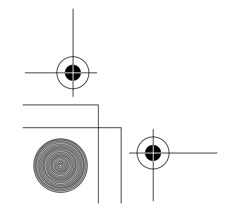
Paramètres programmables

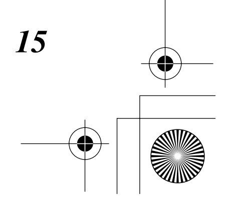
Les rubriques dans la table des fonctions du menu identifiées par un astérisque "" peuvent être programmées soit du poste de base, soit du combiné sans fil. Il n'est pas nécessaire d'effectuer la programmation sur chacun des appareils.

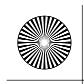
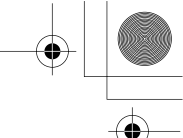
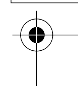
Combiné sans fil



Les rubriques dans la table des fonctions du menu identifiées par un astérisque "" peuvent être programmées soit du poste de base, soit du combiné sans fil. Il n'est pas nécessaire d'effectuer la programmation sur chacun des appareils.





Paramètres programmables

Langue d'affichage Poste de base Combiné

Régler individuellement la langue d'affichage (anglais ou français) du poste de base et du combiné sans fil. La langue par défaut est l'anglais.

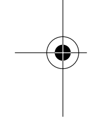
1 *Poste de base:* Appuyer sur **[FUNCTION/EDIT]**.
Combiné sans fil: Appuyer sur **[CONF/FUNCTION]**.

2 Défiler jusqu'à "Initial setting" en appuyant sur [▼] ou [▲], puis appuyer sur [▶].	▶Initial setting
3 Défiler jusqu'à "Change language" en appuyant sur [▼] ou [▲], puis appuyer sur [▶].	▶Change language
4 Appuyer sur [▶] lorsque "Display" s'affiche.	▶Display
5 Sélectionner "French" ou "English" en appuyant sur [▼] ou [▲].	Display :French

6 *Poste de base:* Appuyer sur [▶] (Save), puis appuyer sur **[STOP]**.
Combiné sans fil: Appuyer sur la touche de fonction (SAVE), puis appuyer sur **[OFF]**.

Guide vocal (utiliser le Poste de base ou le Combiné)

La langue du guide vocal peut être réglée en français ou en anglais avec soit le poste de base ou le combiné sans fil. Il n'est pas nécessaire d'effectuer le réglage sur les deux appareils. La langue par défaut est l'anglais.



Poste de base

1 Appuyer sur **[FUNCTION/EDIT]**.

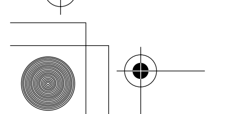
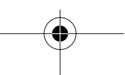
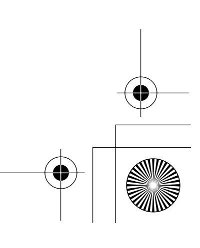
2 Défiler jusqu'à "Réglage initial" en appuyant sur [▼] ou [▲], puis appuyer sur [▶]. Défiler jusqu'à "Changer langue" en appuyant sur [▼] ou [▲], puis appuyer sur [▶].

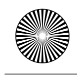
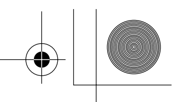
3 Défiler jusqu'à "Guide vocal" en appuyant sur [▼] ou [▲], puis appuyer sur [▶].	▶Guide vocal
4 Sélectionner "Français" ou "Anglais" en appuyant sur [▼] ou [▲].	Guide vocal :Français

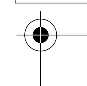
5 Appuyer sur [▶] (Sauvegarde), puis appuyer sur **[STOP]**.

Combiné: Appuyer sur **[CONF/FUNCTION]**, puis suivre les étapes 2 à 4 ci-dessus, en utilisant le combiné sans fil. Appuyer sur la touche de fonction (SAUV.), puis appuyer sur **[OFF]**.







Date et heure (utiliser le Poste de base ou le Combiné)

Le réglage de l'horloge peut être fait avec soit le poste de base ou le combiné sans fil. Il n'est pas nécessaire d'effectuer le réglage sur les deux appareils.

Poste de base

1 Appuyer sur **[FUNCTION/EDIT]**.

2 Défiler jusqu'à "Date et heure" en appuyant sur **[▼]** ou **[▲]**, puis appuyer sur **[▶]**.

```
▶Date et heure
```

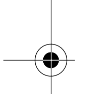
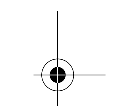
3 (1) Entrer la date actuelle (année, mois, jour) à l'aide de 4 chiffres. (Ex. Pour le 7 avril 2003, entrer "2003" et "0407".)

(2) Entrer l'heure actuelle (heures et minutes) à l'aide de 4 chiffres. (Ex. Pour régler 21:30, entrer "2130".)

- Si un chiffre erroné est entré, appuyer sur les touches **[◀]** ou **[▶]** pour déplacer le curseur sur le chiffre à corriger. Entrer le bon chiffre.

```
Date:2003.12.31
Heure:12:00
◀▶0-9=Date/Heure
     ▼=Sauvegarde
```

```
Date:2003.04.07
Heure:21:30
◀▶0-9=Date/Heure
     ▼=Sauvegarde
```

4 Appuyer sur **[▼]** (Sauvegarde).



- L'émission de 3 bips durant la programmation indique un mauvais réglage. Reprendre depuis l'étape 3.
- L'horloge est mise en marche.

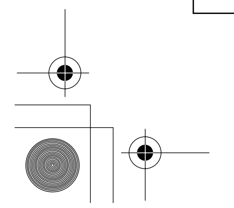
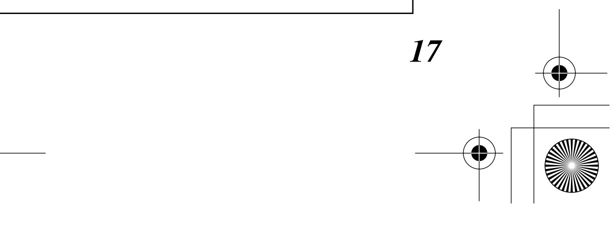
5 Appuyer sur **[STOP]**.

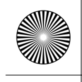
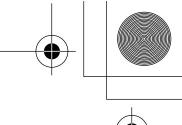
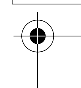
- Lorsque la langue d'affichage est réglée en anglais (p. 16), l'horloge ne peut pas fonctionner sur une base de 24 heures. (Consulter l'étape 3 à la page 17 du manuel d'utilisation en anglais.)

Combiné: Appuyer sur **[CONF/FUNCTION]**, puis suivre les étapes 2 à 4 ci-dessus, en utilisant le combiné sans fil. Appuyer sur la touche de fonction (**SAUV.**), puis appuyer sur **[OFF]**.

S'il y a une panne de courant, l'heure peut être affectée. Si l'indication "◴" clignote sur le poste de base, régler la date et l'heure.

Pour les abonnés à un service d'affichage du demandeur (p. 30)
- Après le premier coup de sonnerie, les informations du service d'affichage règlent l'heure ou la date lorsqu'elle est incorrecte.
- Si l'heure n'a pas été précédemment réglée, les informations du service d'affichage ne pourront rectifier le réglage de l'heure.
- Les informations du service d'affichage ajustent également l'horloge automatiquement à l'heure avancée.

Paramètres programmables

Mode de composition (utiliser le Poste de base ou le Combiné)

Lors d'un service à tonalité, régler le mode de composition à tonalité. Avec un service à impulsions, régler le mode à impulsions. Le réglage par défaut de ce téléphone est à tonalité.

Poste de base

1	Appuyer sur **[FUNCTION/EDIT]**.	
2	Défiler jusqu'à "Réglage initial" en appuyant sur **[▼]** ou **[▲]**, puis appuyer sur **[▶]**.	▶Réglage initial
3	Défiler jusqu'à "Régler ligne" en appuyant sur **[▼]** ou **[▲]**, puis appuyer sur **[▶]**.	▶Régler ligne
4	Appuyer sur **[▶]** lorsque "Rég. mode compo" s'affiche.	▶Rég. mode compo
5	Sélectionner "Impulsions" ou "Tonalité" en appuyant sur **[▼]** ou **[▲]**.	Rég. mode compo. :Tonalité ▼▲ ▶=Sauvegarde
6	Appuyer sur **[▶]** (Sauvegarde), puis appuyer sur **[STOP]**.	

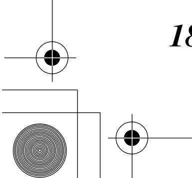
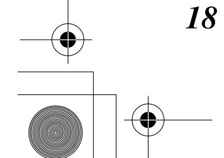
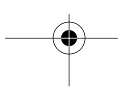
Combiné: Appuyer sur **[CONF/FUNCTION]**, puis suivre les étapes 2 à 5 ci-dessus, en utilisant le combiné sans fil. Appuyer sur la touche de fonction (**SAUV.**), puis appuyer sur **[OFF]**.

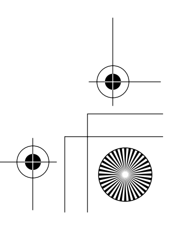
Fonction de communication automatique Combiné

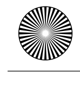
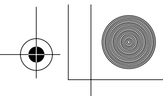
Cette fonction permet de répondre à un appel simplement en décrochant le combiné sans fil du chargeur, sans appuyer sur la touche [TALK] or [SP-PHONE]. Pour utiliser cette fonction, la régler à "Oui". Le réglage par défaut est "Non".

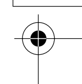
1	Press **[CONF/FUNCTION]**.	
2	Défiler jusqu'à "Réglage initial" en appuyant sur **[▼]** ou **[▲]**, puis appuyer sur **[▶]**.	▶Réglage initial
3	Défiler jusqu'à "Communic. auto" en appuyant sur **[▼]** ou **[▲]**, puis appuyer sur **[▶]**.	▶Communic. auto
4	Sélectionner "Oui" ou "Non" en appuyant sur **[▼]** ou **[▲]**.	Communic. auto :Non
5	Appuyer sur la touche de fonction (**SAUV.**), puis appuyer sur **[OFF]**.	

- Pour que les informations sur le demandeur demeurent affichées après avoir décroché le combiné sans fil, laisser la fonction de communication automatique désactivée.







Volume de la sonnerie Poste de base Combiné

Il est possible de régler individuellement le volume de la sonnerie du poste de base et du combiné sans fil à HAUT, MOYEN, BAS ou SANS SONNERIE. Si cette dernière option est sélectionnée, les sonneries ne se déclenchent pas lors d'appels extérieurs et elles se déclenchent à BAS pour les intercommunications. Le réglage par défaut de ce téléphone est à HAUT.

1 *Poste de base:* Appuyer sur **[FUNCTION/EDIT]**.
Combiné sans fil: Appuyer sur **[CONF/FUNCTION]**.

2 Défiler jusqu'à "Param. sonnerie" en appuyant sur **[▼]** ou **[▲]**, puis appuyer sur **[▶]**.

▶Param. sonnerie

3 Appuyer sur **[▶]** lorsque "Volume sonnerie" s'affiche.

▶Volume sonnerie

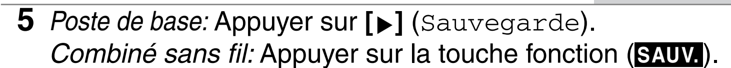
4 Sélectionner le niveau de volume désiré en appuyant sur **[▼]** ou **[▲]**.
- Le niveau de volume change et la sonnerie se déclenche.
- Le nombre de paliers indique le niveau du volume.
- **Pour régler la sonnerie à SANS SONNERIE:** appuyer à répétition sur **[▼]** jusqu'à ce que "Sans sonnerie ?" s'affiche.

Ex. Haut

Volume sonnerie
Bas Haut

Ex. Sans sonnerie

Volume sonnerie
Sans sonnerie ?


5 *Poste de base:* Appuyer sur **[▶]** (Sauvegarde).
Combiné sans fil: Appuyer sur la touche fonction (**SAUV.**).

- Lorsque le volume est réglé à SANS SONNERIE, que le téléphone n'est pas utilisé et qu'il n'y a pas de nouveaux demandeurs dans la liste des demandeurs, "Sans sonnerie" est affiché sur le poste de base. L'indication "Sans sonnerie" s'affiche sur le combiné sans fil quand il n'est pas utilisé.
- Il est également possible de régler le volume de la sonnerie pendant la réception d'un appel extérieur. Appuyer sur **[▼]** ou **[▲]** pendant que la sonnerie se fait entendre.

Tonalité de la sonnerie Poste de base Combiné

Pour les appels extérieurs, il est possible de choisir une de 6 tonalités de la sonnerie. Le poste de base et le combiné sans fil peuvent émettre différentes tonalités. Le réglage par défaut est "1".

1 Suivre les étapes 1 et 2 de "Volume de la sonnerie" ci-dessus.

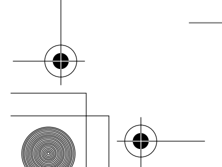
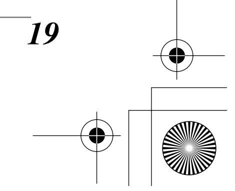
2 Défiler jusqu'à "Tonalité sonn." en appuyant sur **[▼]** ou **[▲]**, puis appuyer sur **[▶]**.

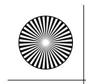
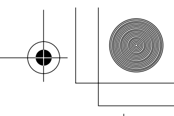
▶Tonalité sonn.

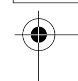
3 Sélectionner la tonalité voulue en appuyant sur **[▼]** ou **[▲]**.
- La tonalité changera et sonnera. Si le volume de la sonnerie est réglé à SANS SONNERIE, l'appareil ne sonnera pas.
- Il est également possible de choisir la tonalité de la sonnerie en appuyant sur les touches **[1]** à **[6]**.

Tonalité sonn.
:1

4 *Poste de base:* Appuyer sur **[▶]** (Sauvegarde), puis appuyer sur **[STOP]**.
Combiné sans fil: Appuyer sur la touche de fonction (**SAUV.**), puis appuyer sur **[OFF]**.

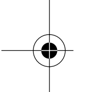


Paramètres programmables

Contraste de l’affichage à cristaux liquides (DCL) Poste de base Combiné

Il est possible de programmer individuellement le contraste de l’afficheur à cristaux liquides du combiné sans fil et celui du poste de base (6 niveaux). Le réglage en usine est au niveau 3.

1 *Poste de base:* Appuyer sur **[FUNCTION/EDIT]**. *Combiné sans fil:* Appuyer sur **[CONF/FUNCTION]**.	
2 Défiler jusqu’à “Réglage initial” en appuyant sur **[▼]** ou **[▲]**, puis appuyer sur **[▶]**.	▶Réglage initial
3 Appuyer sur **[▶]** lorsque “Contraste DCL” est affiché.	▶Contraste DCL
4 Sélectionner le niveau de contraste désiré en appuyant sur **[▼]** ou **[▲]**. • Le contraste changera. • Le nombre de paliers indique le niveau de contraste.	Ex. Niveau 6 Contraste DCL Bas Haut
5 *Poste de base:* Appuyer sur **[▶]** (Sauvegarde), puis appuyer sur **[STOP]**. *Combiné sans fil:* Appuyer sur la touche de fonction (SAUV.), puis appuyer sur **[OFF]**.	




Préparatifs du répondeur

Message réponse Poste de base

Il est possible d’enregistrer un message réponse personnalisé d’une durée **maximum de 2 minutes**. Si aucun message réponse n’est enregistré, un des deux messages préenregistrés sera lu lors d’un appel (p. 21).

La durée totale des messages (message réponse, messages entrants et mémorandum) est **d’environ 11 minutes**. Il est donc recommandé que le message réponse soit **le plus bref possible** pour allouer plus de temps aux messages entrants.

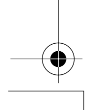
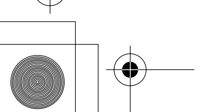
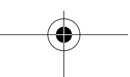
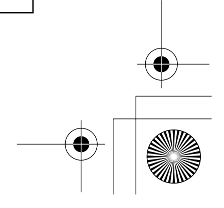
• Il est possible de régler le mode d’enregistrement à haute qualité pour obtenir un son plus clair, selon les besoins (p. 23).

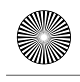
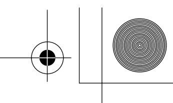
Enregistrement d’un message réponse

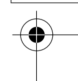
Exemple de message réponse

■ “Bonjour, vous êtes bien au (votre n° de téléphone). Je ne peux malheureusement prendre votre appel à ce moment-ci. Veuillez laisser un message après la tonalité. Merci.”

■ **Pour demander aux appelants de laisser un message dans une boîte vocale donnée (boîte vocale 1, 2 ou 3) (pour plus de détails sur les boîtes vocales, se reporter à la page 56):** “Bonjour, vous avez bien rejoint (nom et(ou) numéro de téléphone). Il nous est malheureusement impossible de prendre votre appel. Si vous voulez laisser un message à Jean appuyer sur **[#]** et **[1]**, à Jeanne, appuyer sur **[#]** et **[2]** ou à Robert, appuyer sur **[#]** et **[3]**. Vous pouvez aussi rester en ligne et dicter votre message après le bip. Merci et au revoir.”

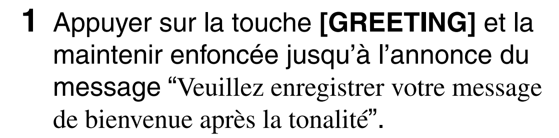









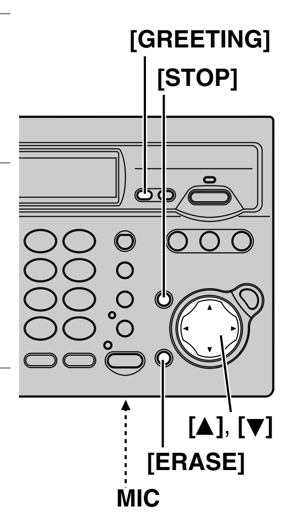
Préparatifs du répondeur



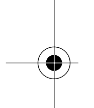
1 Appuyer sur la touche **[GREETING]** et la maintenir enfoncée jusqu'à l'annonce du message "Veuillez enregistrer votre message de bienvenue après la tonalité".

2 Après la tonalité prolongée, parler clairement à environ 20 cm (8 po) du micro.
- La durée d'enregistrement écoulée s'affiche.
- Si le message réponse dépasse 2 minutes, l'enregistrement s'arrête automatiquement.

3 L'enregistrement terminé, appuyer sur **[GREETING]** ou **[STOP]**.
- L'appareil fait entendre le message réponse enregistré.
- Pour modifier le message réponse, recommencer depuis l'étape 1.



Pour régler le volume du haut-parleur, appuyer sur **[▼]** ou **[▲]**.
- 9 niveaux (0 à 8) sont disponibles lors de l'utilisation du répondeur.
- Le nombre de paliers qui apparaît à l'afficheur indique le niveau du volume.



Vérification du message réponse

Appuyer sur **[GREETING]**.
- Le message réponse est lu.

Effacement du message réponse

Appuyer sur **[GREETING]**, puis appuyer sur **[ERASE]** durant la lecture du message.
- Lors d'un appel, l'appareil fait entendre un message réponse préenregistré.

Mémoire flash pour sauvegarder des messages (Mémoire des messages)

Les messages sauvegardés ne sont pas affectés par les pannes de courant. Tous les messages sont sauvegardés jusqu'à ce qu'ils soient effacés.

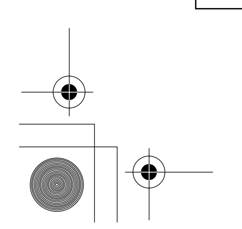
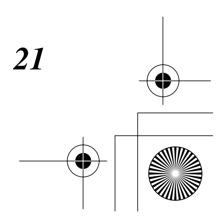
Message réponse préenregistré

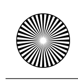
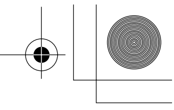
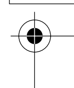
Si aucun message réponse n'est enregistré, l'appareil fait entendre l'un des deux messages réponse préenregistrés selon la durée sélectionnée des messages (p. 22).

Pour vérifier le message réponse préenregistré, appuyer sur **[GREETING].**
- La lecture du message réponse préenregistré débute comme suit:

■ Si la durée des messages est réglée à "1 minute", "2 minutes" ou "3 minutes"; "Bonjour, nous sommes dans l'impossibilité de vous répondre pour le moment. Pour laisser un message, parler après la tonalité. Nous vous rappellerons dès que possible."

■ Si la durée des messages est réglée à "Message réponse seulement"; "Bonjour, nous sommes dans l'impossibilité de vous répondre pour le moment. Veuillez rappeler plus tard. Merci pour votre appel."

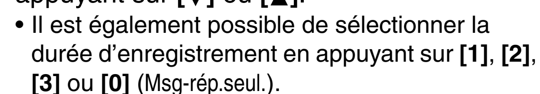




Durée d'enregistrement des appels entrants
(utiliser le Poste de base ou le Combiné)

Il est possible de sélectionner une durée de "1 minute", "2 minutes", "3 minutes" ou "Msg-rép.seul." (Message réponse seulement). Par défaut, l'enregistrement est d'une durée de "3 minutes".

Poste de base

1 Appuyer sur **[FUNCTION/EDIT]**.	
2 Défiler jusqu'à "Réglage initial" en appuyant sur **[▼]** ou **[▲]**, puis appuyer sur **[▶]**.	▶Réglage initial
3 Défiler jusqu'à "Régler répond." en appuyant sur **[▼]** ou **[▲]**, puis appuyer sur **[▶]**.	▶Régler répond.
4 Défiler jusqu'à "Durée enreg." en appuyant sur **[▼]** ou **[▲]**, puis appuyer sur **[▶]**.	▶Durée enreg.
5 Sélectionner la durée d'enregistrement en appuyant sur **[▼]** ou **[▲]**. • Il est également possible de sélectionner la durée d'enregistrement en appuyant sur **[1]**, **[2]**, **[3]** ou **[0]** (Msg-rép.seul.).	Durée enreg. :3min
6 Appuyer sur **[▶]** (Sauvegarde), puis appuyer sur **[STOP]**.	



Combiné: Appuyer sur **[CONF/FUNCTION]**, puis suivre les étapes 2 à 5 ci-dessus, en utilisant le combiné sans fil. Appuyer sur la touche de fonction (**SAUV.**), puis appuyer sur **[OFF]**.

Lors de la sélection "Msg-rép.seul." (Message réponse seulement), l'appareil fait entendre le message réponse, puis coupe la communication. Aucun message ne peut être enregistré.

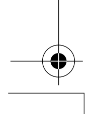
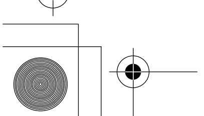
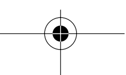
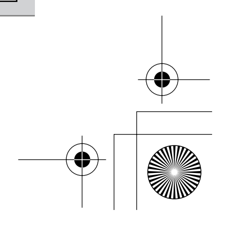
Nombre de coups de sonnerie (utiliser le Poste de base ou le Combiné)

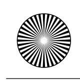
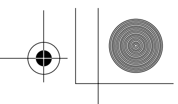
Il est possible de sélectionner le nombre de coups de sonnerie voulu avant l'enclenchement du répondeur: "2" à "7" ou "Écono.frais" (Économiseur de frais d'appel)*. Par défaut, le réglage "4" est sélectionné.

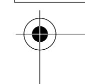
Poste de base

1 Appuyer sur **[FUNCTION/EDIT]**.	
2 Défiler jusqu'à "Réglage initial" en appuyant sur **[▼]** ou **[▲]**, puis appuyer sur **[▶]**.	▶Réglage initial
3 Défiler jusqu'à "Régler répond." en appuyant sur **[▼]** ou **[▲]**, puis appuyer sur **[▶]**.	▶Régler répond.



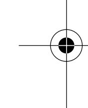





4 Appuyer sur **[▶]** lorsqu "Nbre sonneries" s'affiche.	▶Nbre sonneries
5 Sélectionner le nombre de coups de sonnerie en appuyant sur **[▼]** ou **[▲]**. • Il est également possible de sélectionner le nombre de coups de sonnerie en appuyant sur **[0]** (Économiseur de frais d'appel*), ou sur les touches **[2]** à **[7]**.	Nbre sonneries :4
6 Appuyer sur **[▶]** (Sauvegarde), puis appuyer sur **[STOP]**.	

Combiné: Appuyer sur **[CONF/FUNCTION]**, puis suivre les étapes 2 à 5 aux pages 22 et 23, en utilisant le combiné sans fil. Appuyer sur la touche de fonction (**SAUV.**), puis appuyer sur **[OFF]**.

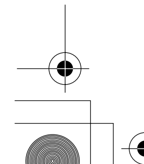
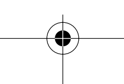
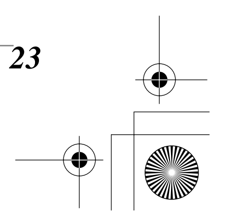
***Économiseur de frais d'appel**
Lorsque le répondeur est rejoint à distance, le nombre de coups de sonnerie indique la présence de nouveaux messages. Si le répondeur se déclenche après le second coup de sonnerie, au moins un nouveau message a été reçu. Si le répondeur laisse sonner quatre coups, aucun nouveau message n'a été reçu. Pour économiser les frais d'appel, raccrocher immédiatement après le troisième coup de sonnerie. Le troisième coup de sonnerie indique qu'il n'y a aucun nouveau message.

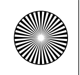
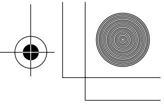
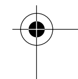


Mode d'enregistrement **Poste de base**

Il est possible de sélectionner le mode d'enregistrement, "Haute qualité 5 min" ou "Enreg. longue durée 11 min". Pour un son plus clair lors de la lecture des messages, sélectionner "Haute qualité 5 min". En ce mode, la durée totale d'enregistrement sera de 5 minutes. Pour une durée d'enregistrement plus longue, sélectionner "Enreg. longue durée 11 min" (réglage par défaut).

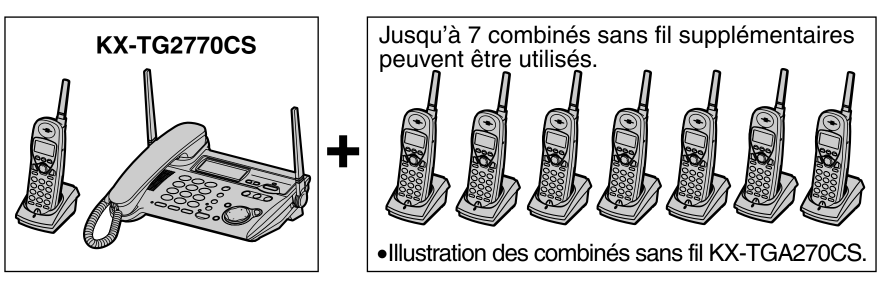
1 Appuyer sur **[FUNCTION/EDIT]**.	
2 Défiler jusqu'à "Réglage initial" en appuyant sur **[▼]** ou **[▲]**, puis appuyer sur **[▶]**.	▶Réglage initial
3 Défiler jusqu'à "Régler répond." en appuyant sur **[▼]** ou **[▲]**, puis appuyer sur **[▶]**.	▶Régler répond.
4 Défiler jusqu'à "Mode enreg." en appuyant sur **[▼]** ou **[▲]**, puis appuyer sur **[▶]**.	▶Mode enreg.
5 Sélectionner "Haute qualité 5min" ou "Enreg.longue durée 11min" en appuyant sur **[▼]** ou **[▲]**.	Mode enreg. :Enreg.longue durée 11min ▼▲ ▶=Sauvegarde
6 Appuyer sur **[▶]** (Sauvegarde), puis appuyer sur **[STOP]**.	

Enregistrement de combinés supplémentaires Poste de base et Combiné

Le KX-TG2770CS comprend un combiné avec le poste de base et un combiné sans fil. Il est possible d'étendre le système téléphonique en y ajoutant jusqu'à sept (7) combinés supplémentaires, vendus séparément. Un maximum de huit (8) combinés peuvent être enregistrés sur le poste de base.
En règle générale, jusqu'à quatre (4) postes, avec ou sans le poste de base, peuvent être utilisés simultanément. Si quatre (4) autres postes sont utilisés–pour faire des appels par exemple–il se pourrait qu'il ne soit pas possible d'utiliser l'appareil. Le message "`Système occupé. SVP ressayer plus tard.`" s'affichera lors du décrochage du combiné.Le nombre total de postes pouvant être utilisés peut décroître selon le mode d'opération comme, par exemple, lors de l'utilisation de la fonction rehaut du son (p. 28), ou pendant le fonctionnement du répondeur.



•Illustration des combinés sans fil KX-TGA270CS.

Le combiné sans fil fourni est préenregistré en usine. Le numéro de poste 1 lui a été attribué par défaut. Il n'est donc pas nécessaire d'enregistrer le combiné identifié par l'affichage du chiffre "[1]". Si des combinés sans fil supplémentaires sont utilisés, chacun doit d'abord être enregistré auprès du poste de base. Un seul combiné peut être enregistré à la fois. Un numéro de poste est attribué au combiné sans fil au moment de son enregistrement. Combinés sans fil compatibles: KX-TGA270CS, KX-TGA271CV, KX-TGA271CW, KX-TGA272CS et KX-TGA273CS.
Charger complètement la batterie. S'assurer que ni le poste de base ni les autres combinés sans fil ne sont utilisés. Le temps alloué à l'enregistrement d'un combiné sans fil est limité à 1 minute.

Appuyer sur la touche de fonction (FRANÇ) pour appeler l'affichage en français si nécessaire.
Les instructions pour l'enregistrement s'affichent sur le combiné sans fil (voir ci-contre).

```
Appuyer sur MUTE
<base> puis OK
<combiné> pour
enreg. combiné
```

1 *Poste de base:* Appuyer sur **[MUTE]**.
- Le voyant MUTE clignote.

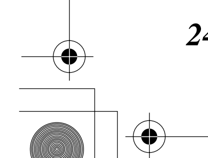
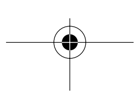
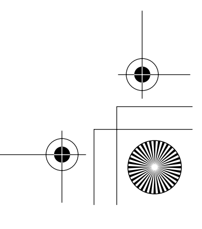
2 *Combiné sans fil:*
(1) Appuyer sur la touche de fonction (OK).
(2) Attendre l'émission d'un bip prolongé et que le numéro de poste du combiné enregistré s'affiche.
- L'enregistrement est complet.

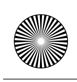
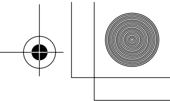
Ex. Numéro de poste 2

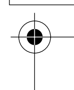
```
[2]
Combiné [2]
enregistré
```

- Pour interrompre l'enregistrement, appuyer sur la touche **[OFF]** sur le combiné sans fil et sur la touche **[MUTE]** sur le poste de base.
- Pour réenregistrer un combiné sans fil sur un différent poste de base du même modèle, voir aux pages 71 et 72.





Pour faire des appels



Utilisation du poste de base Poste de base

Pour faire un appel, il suffit de soulever le combiné câblé et de composer le numéro de téléphone. Pour raccrocher, déposer le combiné sur son berceau.

- Lorsque le combiné câblé est utilisé, “`Communication`” s'affiche.

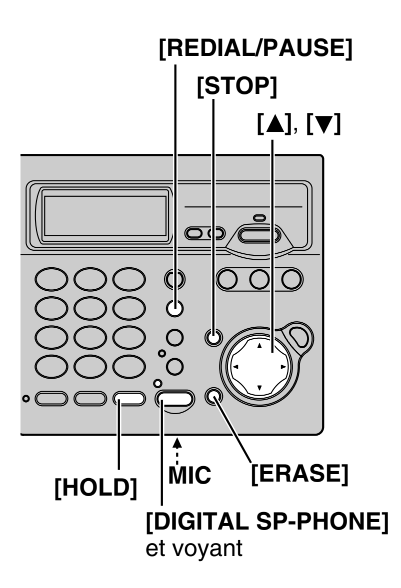
Utilisation en mode mains libres

1 Appuyer sur **[DIGITAL SP-PHONE]**.
- Le voyant s'allume et “`Mains libres`” s'affiche.

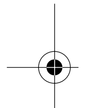
2 Composer un numéro de téléphone.
- Le numéro composé est affiché.
- Après quelques secondes, la durée de l'appel s'affiche.
- Si le numéro est mal composé, appuyer sur **[DIGITAL SP-PHONE]** et recommencer à l'étape 1.

3 Sur prise de l'appel, parler dans le microphone (**MIC**).

4 Pour couper la communication, appuyer sur **[DIGITAL SP-PHONE]**.
- Le voyant s'éteint.







Mode mains libres numérique duplex
Pour de meilleurs résultats, tenir compte des conseils suivants:
- Parler à tour de rôle avec l'interlocuteur dans une pièce tranquille.
- Si la qualité du son laisse à désirer, baisser le volume du haut-parleur au moyen de la touche **[▼]**.
- Il est possible de passer au combiné câblé en soulevant ce dernier. Pour retourner au mode mains libres, appuyer sur **[DIGITAL SP-PHONE]**.

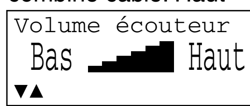
Réglage du volume sur le combiné câblé ou sur le haut-parleur pendant une communication

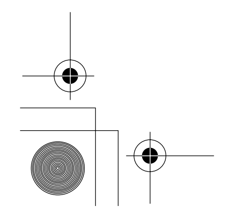
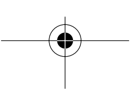
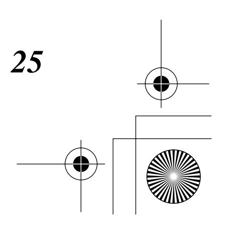
3 niveaux (haut, moyen et bas) sont disponibles sur le combiné câblé et 8 niveaux sont disponibles sur le haut-parleur.

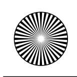
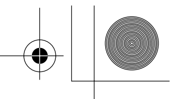
Pour augmenter le volume, appuyer sur **[▲]**.
Pour diminuer le volume, appuyer sur **[▼]**.

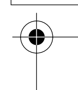
- Le nombre de paliers indique le niveau du volume.

Ex. Volume du combiné câblé: Haut





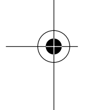
Pour faire des appels

Composition après vérification du numéro

1. Entrer un numéro de téléphone.

   3334444

   - En cas d'erreur, appuyer sur **[ERASE]**. Recomposer le bon numéro.
   - Pour annuler, appuyer sur **[STOP]**.
2. Soulever le combiné câblé ou appuyer sur **[DIGITAL SP-PHONE]**.
3. Lorsque l'interlocuteur prend l'appel, parler dans le combiné câblé ou le micro.
4. Pour couper la communication, déposer le combiné sur son berceau ou appuyer sur **[DIGITAL SP-PHONE]**.



Mise en garde d'un appel

Appuyer sur **[HOLD]**.

- "Garde" s'affichele et le voyant DIGITAL SP-PHONE clignote.
- Si le combiné câblé est utilisé, il peut être placé sur son berceau.

Libération de la garde;

– sur le combiné câblé, appuyer sur **[HOLD]**.
– en mode mains libres, appuyer sur **[DIGITAL SP-PHONE]** ou soulever le combiné câblé.

- Lors de l'utilisation du combiné sans fil, la garde peut être libérée en appuyant sur **[ ]** ou **[ ]**.
- Si l'appel est laissé en garde plus de 6 minutes, une tonalité d'avertissement est émise. Après une attente additionnelle de 4 minutes, la communication est coupée.

Pour recomposer le dernier numéro appelé

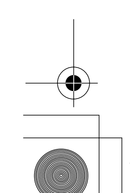
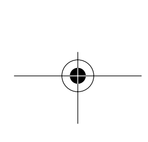
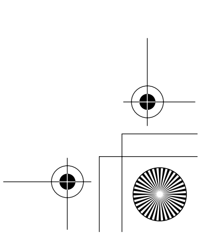
Soulever le combiné câblé ou appuyer sur **[DIGITAL SP-PHONE]**, puis appuyer sur **[REDIAL/PAUSE]**.

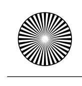
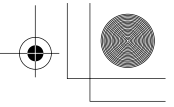
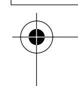
Recomposition à partir de la liste des numéros composés

Les 5 derniers numéros composés sur le poste de base sont sauvegardés sur une liste de numéros pour fins de recomposition.

1. Appuyer sur **[REDIAL/PAUSE]**.
   - Le dernier numéro composé s'affiche, accompagné du chiffre 1.
2. Défiler jusqu'au numéro désiré en appuyant sur **[▼]** ou **[▲]**.
   - Il est possible de défiler dans la liste en appuyant sur **[REDIAL/PAUSE]**.
   - Pour sortir de la liste, appuyer sur **[STOP]**.
3. Soulever le combiné câblé ou appuyer sur **[DIGITAL SP-PHONE]**.

- **Pour supprimer une entrée**, défiler jusqu'à l'entrée voulue et appuyer sur **[ERASE]**.
- Si le message "Mémoire vide" est affiché, c'est que la liste est vide.

Utilisation du combiné sans fil Combiné

1 Appuyer sur **[☎]**.
- “Communication” s’affiche.

2 Composer un numéro de téléphone.
- Le numéro composé est affiché.
- Après quelques secondes, la durée de l’appel s’affiche.

3 Pour couper la communication, appuyer sur **[OFF]** ou déposer le combiné sans fil sur le chargeur.

Conversations en mode mains libres

1 Appuyer sur **[🔈]**.
- “Mains libres” s’affiche.

2 Composer un numéro de téléphone.
- Le numéro composé est affiché.
- Après quelques secondes, la durée de l’appel s’affiche.

3 Lorsque l’interlocuteur répond, parler dans le microphone.

4 Pour couper la communication, appuyer sur **[OFF]** ou déposer le combiné sans fil sur le chargeur.

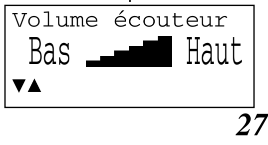
Mode mains libres numérique duplex
Pour de meilleurs résultats, tenir compte des conseils suivants:
- Parler à tour de rôle avec l’interlocuteur dans une pièce tranquille.
- Si la qualité du son laisse à désirer, baisser le volume du haut-parleur au moyen de la touche **[▼]**.
- Pendant une communication au moyen du combiné sans fil **[☎]**, il est possible de passer au mode mains libres en appuyant sur **[🔈]**. Pour revenir au combiné sans fil, appuyer sur la touche **[☎]**.

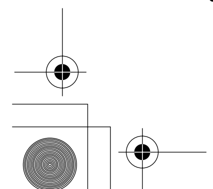
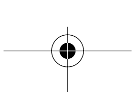
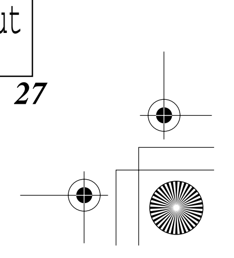
Réglage du volume sur l’écouteur ou sur le haut-parleur pendant une communication

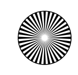
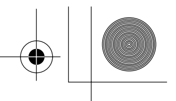
3 niveaux (haut, moyen et bas) sont disponibles sur le récepteur et 6 niveaux sont disponibles sur le haut-parleur.

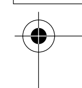
Pour augmenter le volume, appuyer sur **[▲]**.
Pour diminuer le volume, appuyer sur **[▼]**.
- Le nombre de paliers indique le niveau du volume.

Exemple:
Volume de l’écouteur: Haut
Volume du haut-parleur: Niveau 6





Pour faire des appels

Composition après vérification du numéro

1. Entrer un numéro de téléphone.

   `3334444`

   • En cas d'erreur, appuyer sur **[HOLD/CLEAR]**. Recomposer le bon numéro.
   • Pour annuler, appuyer sur **[OFF]**.
2. Appuyer sur **[☏]** ou **[🔈]**.
3. Pour couper la communication, appuyer sur **[OFF]** ou déposer le combiné sans fil sur le chargeur.

Pour recomposer le dernier numéro appelé

Appuyer sur **[☏]** ou **[🔈]**, puis appuyer sur **[PAUSE/REDIAL]**.

Recomposition à partir de la liste des numéros composés

Les 5 derniers numéros composés sur le combiné sans fil sont sauvegardés sur une liste de numéros pour fins de recomposition.

1. Appuyer sur **[PAUSE/REDIAL]**.
   • Le dernier numéro composé s'affiche, accompagné du chiffre 1.
2. Défiler jusqu'au numéro désiré en appuyant sur **[▼]** ou **[▲]**.
   • Il est possible de défiler dans la liste en appuyant sur **[PAUSE/REDIAL]**.
   • Pour sortir de la liste, appuyer sur **[OFF]**.
3. Appuyer sur **[☏]** ou **[🔈]**.

• **Pour supprimer une entrée,** défiler jusqu'à l'entrée à supprimer, puis appuyer sur **[HOLD/CLEAR]**.
• Si le message "`Mémoire vide`" est affiché, c'est que la liste est vide.

Fonction rehaut du son

Cette fonction améliore la qualité du son sur le combiné sans fil lorsque celui-ci est utilisé dans un endroit où la présence d'interférence nuit à la communication.

Appuyer sur **[◀]** (`Rehaut son`) pendant la communication.

• "`Rehaut activé`" clignote pendant que le mode est activé.
• Pour désactiver la fonction, appuyer sur **[◀]** ou **[▶]**.
• La fonction est automatiquement désactivée lorsque la communication est coupée, à la suite de la mise en garde ou pendant la tenue d'une conférence téléphonique.
• L'utilisation de cette fonction a pour effet d'abréger l'autonomie offerte par la batterie (p. 12).

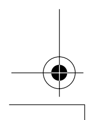
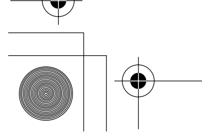
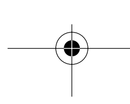
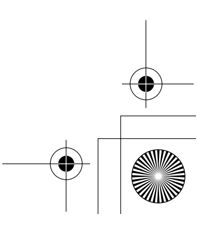
Mise en garde d'un appel

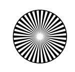
Appuyer sur **[HOLD/CLEAR] deux fois**.

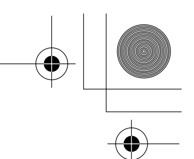
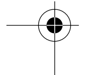
• "`Garde`" s'affiche.
• Pour transférer l'appel au poste de base ou à un autre combiné sans fil, voir la page 42; pour le transférer à une boîte vocale (s'il s'agit d'un appel extérieur), se reporter à la page 63.

Pour libérer la garde, appuyer sur **[☏]** ou **[🔈]**.

• L'utilisateur du poste de base peut également libérer la garde en soulevant le combiné câblé ou en appuyant sur **[DIGITAL SP-PHONE]**.
• Un autre utilisateur de combiné sans fil peut également libérer la garde en appuyant sur **[☏]** ou **[🔈]**.
• Si l'appel est laissé en garde plus de 6 minutes, une tonalité d'avertissement est émise. Après une attente additionnelle de 4 minutes, la communication est coupée.



Pour recevoir des appels

Lors de la réception d'un appel, la sonnerie se déclenche et "`Appel entrant`" s'affiche.

Poste de base

1 Soulever le combiné câblé ou appuyer sur **[DIGITAL SP-PHONE]**.

2 Parler dans le combiné câblé ou le microphone.

3 Pour couper la communication, placer le combiné sur son berceau ou appuyer sur **[DIGITAL SP-PHONE]**.

Combiné

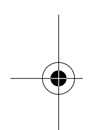
1 Appuyer sur **[⌒]** ou **[🔈]**.
- Il est également possible de répondre à un appel en appuyant sur n'importe quelle touche de composition: **[0]** à **[9]**, **[#]** ou **[*]**(**Prise d'appels toute touche**).

2 Pour couper la communication, appuyer sur **[OFF]** ou placer le combiné sans fil sur le chargeur.

Communication automatique

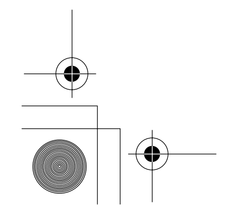
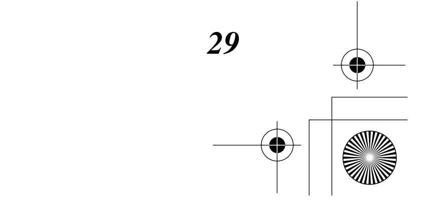
Si la fonction de communication automatique est activée (p. 18), il suffit de décrocher le combiné sans fil pour pouvoir engager la conversation sans avoir à appuyer sur la touche **[⌒]** ou **[🔈]**.

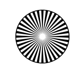
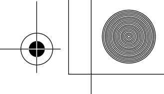


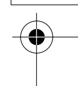




- **Pour transférer un appel à une autre personne, voir à la page 42.**
- **Pour transférer l'appel à une boîte vocale et ainsi permettre au demandeur de laisser un message, voir à la page 63.**
- Lorsque le volume de la sonnerie est réglé à SANS SONNERIE, la sonnerie ne se déclenchera pas (p. 19).



Service d’affichage du demandeur

Cet appareil est compatible avec le service d’affichage du demandeur offert sur abonnement par la compagnie de téléphone locale. Sur abonnement au service d’affichage du demandeur, les renseignements concernant le demandeur s’affichent et les données sur le demandeur sont mémorisées dans la liste des demandeurs.

Affichage des données sur le demandeur lors de la réception d’un appel

Le poste de base et le combiné sans fil affichent le nom et le numéro du demandeur après le premier coup de sonnerie. Afin de voir les données sur le demandeur, attendre le deuxième coup de sonnerie avant de répondre.

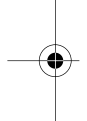
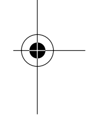
Exemple

```
ROBINSON,TINA
555-222-3333
```

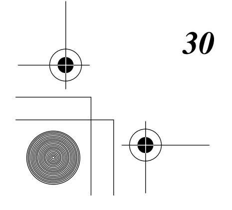
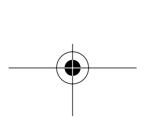
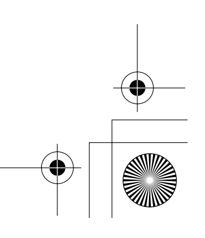
- Après la prise de l’appel, sa durée s’affiche.

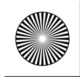
- Si les données sur le demandeur ne sont pas reçues, un des messages suivants peut s’afficher:

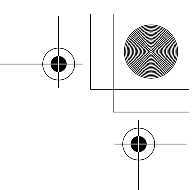
Affichage	Signification
Nom et numéro non disponibles	L’appel vient d’une région non desservie par le service d’affichage du demandeur.
Appel privé	Le demandeur ne désire pas avoir son nom affiché.
Interurbain	Identification impossible d’un appel interurbain.

- Dépendant de la communication entre le combiné sans fil et le poste de base, le combiné sans fil peut ne pas afficher les renseignements sur le demandeur immédiatement après le premier coup de sonnerie.
- Lorsque l’appareil est relié à un système PBX ne permettant pas l’affichage du demandeur, l’accès à ce service ne sera pas possible.
- Le service d’affichage du nom du demandeur peut ne pas être offert dans certaines régions. Pour de plus amples détails, contacter la compagnie de téléphone.
- Une fois abonné au service d’affichage d’appel en attente, cet appareil affichera le nom et le numéro de téléphone du second demandeur pendant que l’appel est mis en attente (p. 49).




Utilisation de la liste des demandeurs

Le poste de base et le combiné sans fil peuvent mémoriser les données sur jusqu'à 50 demandeurs différents et sauvegarder ces données dans la liste des demandeurs de chaque appareil. Les entrées dans la liste des demandeurs sont triées de la plus récente à la plus vieille. Lorsqu'un 51e appel est reçu, les renseignements sur le premier demandeur sont supprimés.

Consultation de la liste des demandeurs Poste de base Combiné

Si de nouveaux appels ont été reçus, "Récept. appels" s'affiche.

1 Appuyer sur **[▼]** ou **[▲]** pour accéder à la liste.	Exemple: 10 nouveaux appels reçus Liste demandeur 10 nouv.appels ▼▲ ►=Répertoire
2 Appuyer sur **[▼]** pour une recherche à partir du plus récent appel. Appuyer sur **[▲]** pour une recherche à partir du plus ancien appel. • Le nom et numéro du demandeur et la date et l'heure de l'appel sont affichés.	Exemple SMITH,JACK 555-333-4444 10 JUIN 15:10
3 *Poste de base:* Appuyer sur **[STOP]** pour sortir de la liste. *Combiné sans fil:* Appuyer sur **[OFF]** pour sortir de la liste.	

- "Aucun demandeur" s'affiche lorsque la liste des demandeurs est vide.
- Si aucun renseignement sur le nom du demandeur n'est disponible, seul le numéro de téléphone sera affiché.
- Après la consultation de la liste des nouveaux appels reçus sur la liste des demandeurs, "Récept. appels" disparaît de l'affichage.
- Le poste de base et le combiné sans fil ont chacun leur propre liste des demandeurs. Si la liste est consultée à partir d'un appareil, les données demeurent nouvelles sur les autres appareils et le symbole "√" n'y est pas ajouté.
- À l'étape 1, il est possible d'ouvrir directement le répertoire en appuyant sur **[►]** (p. 36).
- Si aucune touche n'est pressée pendant 60 secondes, l'appareil quitte la liste des demandeurs.

Que signifie le symbole "√"

SMITH,JACK
555-333-4444
10 JUIN 15:10 √

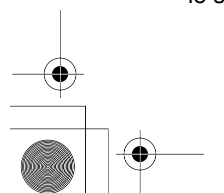
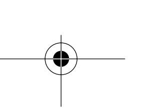
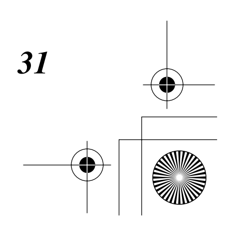
L'affichage du symbole "√" indique que les informations relatives à ce demandeur ont déjà fait l'objet d'une consultation ou qu'une communication a été établie avec ce demandeur.
Après l'écoute d'un message, le symbole "√" sera ajouté aux données du demandeur sur la liste des demandeurs du poste de base.

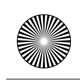
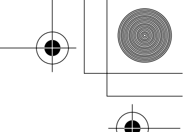
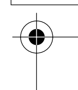
Si un demandeur appelle plus d'une fois

Le nombre de fois qu'un demandeur a appelé est affiché (×2 à ×9). La date et l'heure du plus récent appel sont enregistrées. Après consultation des renseignements, le chiffre du nombre d'appels (X2 à X9) sera remplacé par le symbole "√".

Exemple:
Appel à trois reprises

TURNER,CINDY
555-456-7890
12 JAN. 11:20 ×3

Utilisation de la liste des demandeurs

Utilisation de la liste des demandeurs pour rappeler un demandeur Poste de base Combiné

1 Défiler au demandeur désiré en appuyant sur **[▼]** ou **[▲]**.

2 *Poste de base:* Soulever le combiné câblé ou appuyer sur **[DIGITAL SP-PHONE]**.
Combiné sans fil: Appuyer sur **[↘]**, **[🔈]** ou la touche de fonction (COMPO.).
- Le numéro est automatiquement composé.

```
TURNER,CINDY
555-456-7890
12 JAN. 11:20 ×3
```

- Dans certains cas, le numéro de téléphone doit être modifié avant la composition (voir ci-dessous) (par exemple en ajoutant “1” pour les appels interurbains).
- Si le numéro de téléphone ne fait pas partie des données du demandeur, il n’est pas possible d’utiliser la liste des demandeurs pour rappeler un correspondant.

Modification d’un numéro d’un demandeur Poste de base Combiné

Il est possible de modifier un numéro dans la liste des demandeurs afin de le rappeler ou de le mémoriser dans le répertoire.

1 Défiler au demandeur désiré en appuyant sur **[▼]** ou **[▲]**.

```
PARKER,FRED
555-321-5555
```

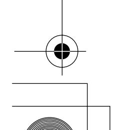
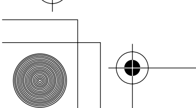
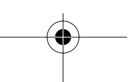
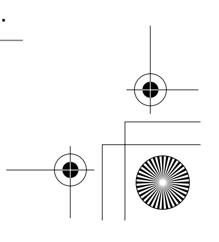
2 *Poste de base:* Appuyer sur **[FUNCTION/EDIT]**.
Combiné sans fil:
Appuyer sur la touche de fonction (MODIF.).
- À chaque pression de la touche **[FUNCTION/EDIT]** ou de la touche de fonction (MODIF.), le numéro est réorganisé selon l’une des 3 formes possibles.

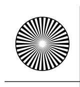
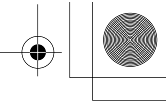
(a) 1– Code régional – N° de téléphone
(b) N° de téléphone
(c) Code régional – N° de téléphone

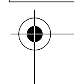
- L’ordre d’affichage des formes (a)–(c) varie selon la forme de l’affichage du numéro de téléphone à l’étape 1.

```
(a) 1-555-321-5555
(b) 321-5555
(c) 555-321-5555
```

3 Pour rappeler un demandeur à partir de la liste des demandeurs, voir la marche à suivre ci-dessus.
Pour mémoriser un numéro dans le répertoire, appuyer **deux fois** sur **[▶]**.
- S’il n’y a pas de données sur le nom du demandeur, voir “Mise en mémoire des données des demandeurs dans le répertoire téléphonique” à la page 33.



Mise en mémoire des données des demandeurs dans le répertoire téléphonique Poste de base Combiné

Les données des demandeurs se trouvant sur le poste de base ou le combiné sans fil peuvent être mises en mémoire dans le répertoire téléphonique de chaque appareil.

1 Défiler au demandeur désiré en appuyant sur **[▼]** ou **[▲]**.
- Si le numéro doit être modifié, voir à la page 32.

```
TURNER,CINDY
555-456-7890
12 JAN. 11:20 ×3
```

2 Appuyer sur **[▶]**.
- Pour mettre un terme à la mémorisation, appuyer sur **[◀]**.

```
Sauv. répert.?
◀=Non        ▶=Oui
```

3 Appuyer de nouveau sur **[▶]**.
- En l'absence de données sur le demandeur, "`Entrer nom`" est affiché.
  –Pour mettre un nom en mémoire, suivre les étapes suivantes:
  (1) entrer le nom (p. 35), (2) appuyer sur **[▼]**, et (3) appuyer sur **[▶]** (`Sauv.`) sur le poste de base ou appuyer sur la touche de fonction (**SAUV.**) sur le combiné sans fil.
  –Si un nom n'est pas nécessaire, appuyer sur **[▼]**, puis appuyer sur **[▶]** (`Sauv.`) sur le poste de base ou appuyer sur la touche de fonction (**SAUV.**) sur le combiné sans fil.
- Pour mémoriser d'autres inscriptions, recommencer depuis l'étape 1.
- Pour quitter le mode de programmation, appuyer sur **[STOP]** sur le poste de base. Sur le combiné sans fil, appuyer sur **[OFF]**.

- Il est impossible de mémoriser les entrées de la liste des demandeurs dans le répertoire téléphonique si un numéro n'est pas affiché.

Suppression de données de la liste des demandeurs Poste de base Combiné

Suppression de données d'un demandeur en particulier

1 Défiler au demandeur désiré en appuyant sur **[▼]** ou **[▲]**.

2 *Poste de base:*
Appuyer sur **[ERASE]**.
Combiné sans fil:
Appuyer sur **[HOLD/CLEAR]**.
- "`Effacé`" s'affiche.
- Pour supprimer d'autres données, recommencer depuis l'étape 1.
- Pour sortir de la liste, appuyer sur **[STOP]** sur le poste de base. Sur le combiné sans fil, appuyer sur **[OFF]**.

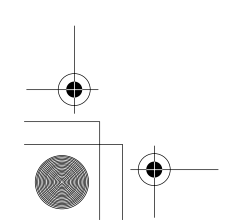
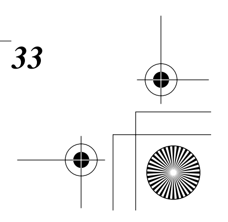
Suppression de toutes les données de la liste des demandeurs

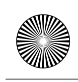
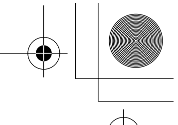
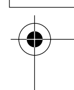
1 Appuyer sur **[▼]** ou **[▲]** pour accéder à la liste.
- Avant de supprimer toutes les entrées, s'assurer que le message "`0 nouv.appel`" est affiché.

2 *Poste de base:* Appuyer sur **[ERASE]**.
Combiné sans fil:
Appuyer sur **[HOLD/CLEAR]**.
- Pour mettre un terme à la suppression des données, appuyer sur **[◀]**.

3 *Poste de base:* Appuyer de nouveau sur **[ERASE].**
Combiné sans fil: Appuyer de nouveau sur **[HOLD/CLEAR]**.
- "`Effacement comp.`" est affiché et toutes les données de la liste des demandeurs sont supprimées.

Système téléphonique

Répertoire téléphonique

Il est possible de mémoriser un total de 50 noms et numéros de téléphone dans chacun des répertoires du combiné sans fil et du poste de base. Le répertoire téléphonique permet de faire un appel en sélectionnant tout simplement un nom désiré sur l'affichage. Il est également possible de copier les données sur un autre poste (p. 38, 39).

Mémoire des noms et des numéros Poste de base Combiné

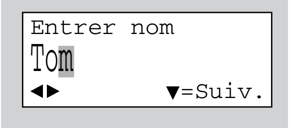
Les noms et les numéros de téléphone peuvent être mémorisés sur le combiné sans fil et le poste de base de façon individuelle.

1 *Poste de base:* Appuyer sur **[FUNCTION/EDIT]**.
Combiné sans fil: Appuyer sur **[CONF/FUNCTION]**.

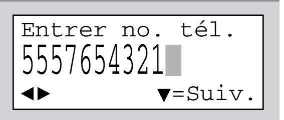
2 Appuyer sur **[▶]** lorsque "Sauv. répert." s'affiche.
- Le nombre d'entrées mémorisées sera affiché.

▶Sauv. répert.

3 Avec les touches de composition (0 à 9), entrer un nom ne comportant pas plus de 16 caractères (p. 35), puis appuyer sur **[▼]**.
- Si aucun nom n'est requis, appuyer sur **[▼]** et passer à l'étape 4.



4 Entrer un numéro de téléphone (maximum de 22 chiffres).
- Pour déplacer le curseur, appuyer sur **[◀]** ou **[▶]**.
- Pour supprimer un chiffre, appuyer sur **[ERASE]** sur le poste de base ou appuyer sur **[HOLD/CLEAR]** sur le combiné sans fil. Pour supprimer tous les chiffres, maintenir enfoncée la touche **[ERASE]** ou **[HOLD/CLEAR]**.



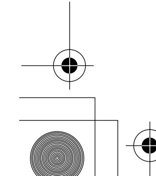
5 Appuyer sur **[▼]**.
- Pour modifier le nom ou le numéro de téléphone, appuyer sur **[▲]** pour atteindre l'affichage désiré, puis faire les changements qui s'imposent.

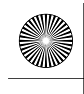
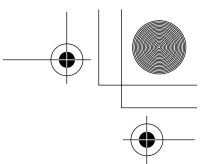
Tom
555-765-4321

6 *Poste de base:* Appuyer sur **[▶]** (Sauv.).
Combiné sans fil: Appuyer sur la touche de fonction (**SAUV.**).
- Pour mémoriser d'autres inscriptions, recommencer depuis l'étape 2.

7 *Poste de base:* Appuyer sur **[STOP]**.
Combiné sans fil: Appuyer sur **[OFF]**.

- Si l'insertion d'une pause est nécessaire pour la composition du numéro, appuyer sur la touche **[REDIAL/PAUSE]** sur le poste de base ou **[PAUSE/REDIAL]** sur le combiné sans fil à l'étape 4. Une pause sera sauvegardée avec le numéro et sera comptée comme un chiffre (p. 52).





Sélection des caractères pour la saisie des noms

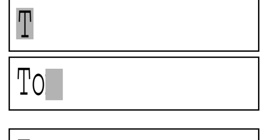
Les touches de composition peuvent être utilisées pour entrer des noms. Appuyer sur chaque bouton jusqu'à ce que le caractère désiré soit affiché.

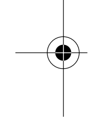
• Chaque pression d'une touche fait afficher les caractères dans l'ordre illustré ci-dessous.

Touches	Caractères	Touches	Caractères
[1]	# & ' ( ) ∗ , – . / 1	[6]	m n o M N O 6
[2]	a b c A B C 2	[7]	p q r s P Q R S 7
[3]	d e f D E F 3	[8]	t u v T U V 8
[4]	g h i G H I 4	[9]	w x y z W X Y Z 9
[5]	j k l J K L 5	[0]	0 Espace
[◄]	Déplacement du curseur vers la gauche.		
[►]	Déplacement du curseur vers la droite. (Pour entrer un autre caractère avec la même touche, amener le curseur sur l'espace suivant.)		

Exemple: pour entrer "Tom":

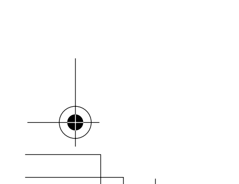
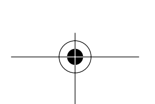
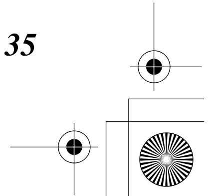
1. Appuyer quatre fois sur **[8]**.
2. Appuyer trois fois sur **[6]**, puis sur **[►]** pour déplacer le curseur.
3. Appuyer une fois sur **[6]**.

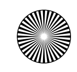
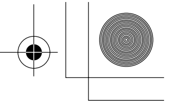


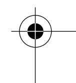


Correction d'erreurs durant la mise en mémoire du numéro

1. Utiliser **[◄]** ou **[►]** pour amener le curseur au caractère à corriger.
2. *Poste de base:* Appuyer sur **[ERASE]** pour supprimer le caractère.
   Combiné sans fil: Appuyer sur **[HOLD/CLEAR]** pour supprimer le caractère.
   • Sur chaque pression de la touche **[ERASE]** ou **[HOLD/CLEAR]**, le caractère est supprimé.
   • Pour supprimer tous les caractères à la fois, maintenir enfoncée la touche **[ERASE]** ou **[HOLD/CLEAR]**.
3. Entrer le bon caractère.



Répertoire téléphonique

Composition automatique Poste de base Combiné

1 Pour accéder au répertoire, appuyer sur [◀] ou [▶].
- Le nombre d'entrées sauvegardées dans le répertoire est affiché.

```
Liste répertoire
 30 rubriques
▼▲
 ▶=Demandeur
```

2 Appuyer sur [▼] ou [▲] pour défiler jusqu'à l'entrée désirée.

Les entrées au répertoire sont classées dans l'ordre suivant :	
1	Lettre (Ordre alphabétique)
2	& ' ( ) , – . /
3	Numéro 0 à 9
4	# *
5	Numéro de téléphone (En l'absence de nom)

```
Frank
555-456-7890
```

3 *Poste de base:* Soulever le combiné câblé ou appuyer sur **[DIGITAL SP-PHONE]**.
Combiné sans fil: Appuyer sur [↘] ou [🔈].
- Le numéro est automatiquement composé.

- Si le message "Mémoire vide" s'affiche à l'étape 1, cela signifie qu'aucun numéro de téléphone n'a été mémorisé.
- Pour quitter le répertoire, appuyer sur **[STOP]** sur le poste de base ou appuyer sur **[OFF]** sur le combiné sans fil.
- À l'étape 1, il est possible d'ouvrir la liste des demandeurs sur simple pression de la touche [▶] (p. 31).

Recherche d'un nom par son initiale

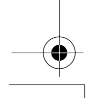
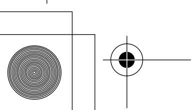
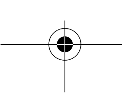
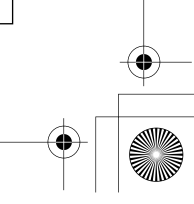
1. Pour accéder au répertoire, appuyer sur [◀] ou [▶].
2. Appuyer sur la touche de composition correspondant à la première lettre du nom recherché jusqu'à ce qu'un nom comportant cette initiale s'affiche (se reporter à la table ci-dessous).

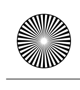
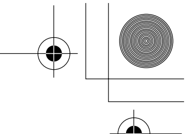
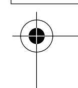
   Ex.: Si le nom recherché est "Frank", appuyer à répétition sur **[3]** jusqu'à l'affichage du premier nom commençant par "F".
3. Appuyer à répétition sur [▼] jusqu'à ce que le nom recherché s'affiche.

Tableau des index

Touches	Index	Touches	Index
[1]	Autres symboles, 1	**[6]**	M, N, O, 6
[2]	A, B, C, 2	**[7]**	P, Q, R, S, 7
[3]	D, E, F, 3	**[8]**	T, U, V, 8
[4]	G, H, I, 4	**[9]**	W, X, Y, Z, 9
[5]	J, K, L, 5	**[0]**	0, Espace



Modification des données dans le répertoire téléphonique Poste de base Combiné

1 Appuyer sur [◄] ou [►], puis défiler jusqu'à l'entrée au répertoire devant être modifiée en appuyant sur [▼] ou [▲].
- Pour rechercher un nom par son initiale, voir à la page 36.

```
Jane
456-7890
```

2 *Poste de base:* Appuyer sur **[FUNCTION/EDIT]**.
Combiné sans fil: Appuyer sur la touche de fonction (MODIF.).

```
Entrer nom
Jane
◄►          ▼=Suiv.
```

3 Modifier le nom (p. 35), puis appuyer sur [▼].
- Si le nom n'a pas à être modifié, appuyer sur [▼], puis passer à l'étape 4.

```
Entrer nom
Jane Walker
◄►          ▼=Suiv.
```

4 Modifier le numéro de téléphone, puis appuyer sur [▼].
- Si le numéro n'a pas à être modifié, appuyer sur [▼], puis passer à l'étape 5.
- Pour supprimer un chiffre, appuyer sur **[ERASE]** sur le poste de base ou **[HOLD/CLEAR]** sur le combiné sans fil. Pour effacer tous les chiffres, maintenir enfoncée la touche **[ERASE]** ou **[HOLD/CLEAR]**.
- Pour déplacer le curseur, appuyer sur [◄] ou [►].

```
Entrer no tél.
555467890
◄►          ▼=Suiv.
```

5 *Poste de base:* Appuyer sur [►] (Sauv.).
Combiné sans fil: Appuyer sur la touche de fonction (SAUV.).

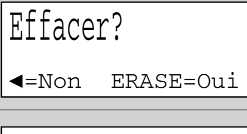
6 *Poste de base:* Appuyer sur **[STOP]**.
Combiné sans fil: Appuyer sur **[OFF]**.

Suppression de données dans le répertoire téléphonique Poste de base Combiné

1 Appuyer sur [◄] ou [►], puis défiler jusqu'à l'entrée au répertoire devant être modifiée en appuyant sur [▼] ou [▲].
- Pour rechercher un nom par son initiale, voir à la page 36.

2 *Poste de base:* Appuyer sur **[ERASE]**.
Combiné sans fil: Appuyer sur **[HOLD/CLEAR]**.
- Pour mettre un terme à la suppression des données, appuyer sur [◄].

Ex. Poste de base

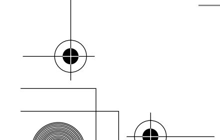
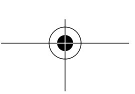
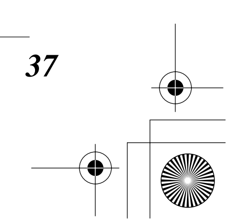


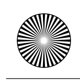
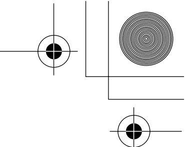
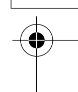
3 *Poste de base:* Appuyer de nouveau sur **[ERASE]**.
Combiné sans fil: Appuyer de nouveau sur **[HOLD/CLEAR]**.
- "Effacé" s'affiche.

```
Effacé
```

4 *Poste de base:* Appuyer sur **[STOP]**.
Combiné sans fil: Appuyer sur **[OFF]**.

Système téléphonique

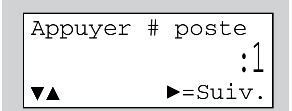




Copie du répertoire téléphonique Poste de base Combiné

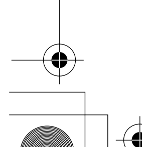
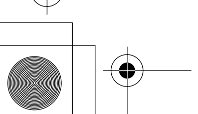
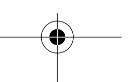
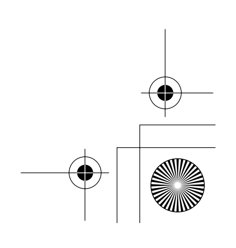
Il est possible de transférer une ou toutes les entrées du répertoire entre le poste de base et le combiné sans fil, ainsi qu'entre deux combinés sans fil dans une configuration multi-combiné, (p. 24). Les entrées copiées sur le poste de destination sont ajoutées à son répertoire.

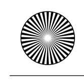
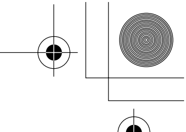
- Si un appel extérieur est reçu pendant la copie d'un répertoire, l'opération de copie est automatiquement interrompue. Il sera alors nécessaire de recommencer la copie.
- Après avoir lancé la copie d'un répertoire, ne pas raccrocher le combiné sans fil sur le chargeur avant la fin du transfert. Autrement, la copie sera interrompue.

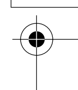
Copie d'une entrée au répertoire sur un autre poste

Étape	Affichage
1 S'assurer que le poste de destination n'est pas utilisé. *Poste de base:* Appuyer sur **[FUNCTION/EDIT]**. *Combiné sans fil:* Appuyer sur **[CONF/FUNCTION]**.	
2 Défiler jusqu'à "`Copier répert.`" en appuyant sur **[▼]** ou **[▲]**, puis appuyer sur **[▶]**.	▶Copier répert.
3 Appuyer sur **[▶]** lorsque "`Copier 1 rubr.`" s'affiche.	▶Copier 1 rubr.
4 Sélectionner le numéro de poste de destination en appuyant sur **[▼]** ou **[▲]**. ("0" pour le poste de base, "1– 8" pour le combiné sans fil) • Il est également possible de sélectionner le numéro de poste en appuyant sur **[0]**, **[1]** à **[8]**.	 Appuyer # poste :1 ▼▲ ▶=Suiv.
5 Appuyer sur **[▶]**.	Sélect.rubrique
6 Défiler jusqu'à l'entrée au répertoire désirée en appuyant sur **[▼]** ou **[▲]**. • Pour rechercher un nom par son initiale, voir à la page 36.	
7 *Poste de base:* Appuyer sur **[▶]** (`Envoi`). *Combiné sans fil:* Appuyer sur la touche de fonction (ENVOI). • Il est alors possible de copier une autre entrée.	Complet
8 *Poste de base:* Appuyer sur **[STOP]**. *Combiné sans fil:* Appuyer sur **[OFF]**.	





Copie de toutes les entrées au répertoire sur un autre poste

1 S’assurer que le poste de destination n’est pas utilisé.

Poste de base: Appuyer sur **[FUNCTION/EDIT]**.

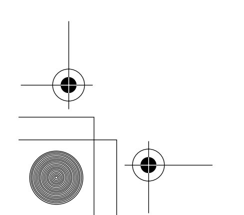
Combiné sans fil: Appuyer sur **[CONF/FUNCTION]**.

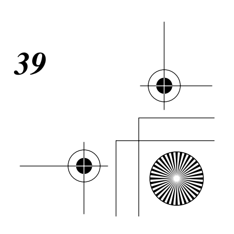
2 Défiler jusqu’à “Copier répert.” en appuyant sur **[▼]** ou **[▲]**, puis appuyer sur **[▶]**.	▶Copier répert.
3 Défiler jusqu’à “Copier tout” en appuyant sur **[▼]** ou **[▲]**, puis appuyer sur **[▶]**.	▶Copier tout
4 Sélectionner le numéro de poste de destination en appuyant sur **[▼]** ou **[▲]**. (“0” pour le poste de base, “1– 8” pour le combiné sans fil) • Il est également possible de sélectionner le numéro de poste **[0]**, **[1]** à **[8]**.	Appuyer # poste :1
5 *Poste de base:* Appuyer sur **[▶]** (Envoi). *Combiné sans fil:* Appuyer sur la touche de fonction (**ENVOI**). • Lorsque la copie de toutes les entrées est terminée, le message “Complet” s’affiche. • “Répertoire Réception” , suivi de “Répertoire Reçu”, sont affichés sur le poste de destination. • Il est alors possible de copier d’autres entrées sur un autre poste.	Exemple: La copie de la première entrée de 10 Tom Jones 555-765-4321 01/10

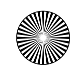
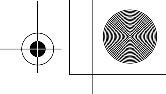
6 *Poste de base:* Appuyer sur **[STOP]**.

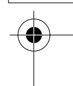
Combiné sans fil: Appuyer sur **[OFF]**.

• Il est possible de quitter le mode de copie d’entrée au répertoire sur pression de **[STOP]** sur le poste de base ou **[OFF]** sur le combiné sans fil.







Intercommunication

Il est possible d’établir une communication 2 voies entre le poste de base et le combiné sans fil. Lorsque le système comporte plus d’un combiné sans fil (p. 24), il est possible d’établir une communication radio bidirectionnelle entre eux. De plus, il est possible d’appeler tous les combinés sans fil à la fois depuis le poste de base.
• En se servant de cette fonction, il est possible de retrouver un combiné sans fil égaré.

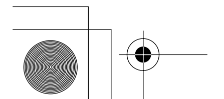
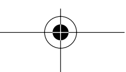
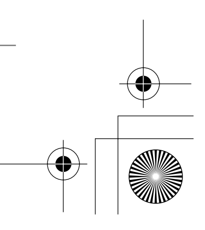
Pour faire des appels intercom

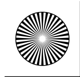
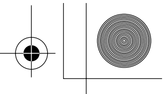
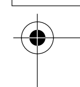
Poste de base

1	Appuyer sur **[LOCATOR/INTERCOM/TRANSFER]**. • Les voyants LOCATOR/INTERCOM/TRANSFER et DIGITAL SP-PHONE s’allument. Il est possible de passer du mode mains libres au combiné câblé en soulevant ce dernier de son berceau.	Appuyer no poste pour appeler MUTE=ContrôleSon
2	Pour communiquer (recherche de personnes) avec tous les combinés sans fil, appuyer sur **[0]**. Pour communiquer (recherche de personnes) avec un seul combiné sans fil, appuyer sur le numéro de poste (**[1]** à **[8]**). • La sonnerie se fait entendre sur le (les) combiné(s) sans fil pendant 1 minute. • Pour mettre fin à la recherche de personnes, placer le combiné câblé sur le berceau. En mode mains libres, appuyer sur **[DIGITAL SP-PHONE]** ou **[LOCATOR/INTERCOM/TRANSFER]**.	Ex. Appel de tous les combinés Rech.pers.[TOUS] Ex. Appel au combiné sans fil Appel [1]
3	Lorsque la personne recherchée répond, parler dans le micro ou combiné câblé.	Intercom. 00-00-05 01
4	Pour couper l’intercommunication, placer le combiné câblé sur le berceau. En mode mains libres, appuyer sur **[DIGITAL SP-PHONE]** ou **[LOCATOR/INTERCOM/TRANSFER]**.	

Combiné

1	Appuyer sur **[HOLD] (INTERCOM)**.	Appuyer no poste pour appeler
2	Pour appeler le poste de base, appuyer sur **[0]**. Pour lancer une recherche de personnes sur un autre combiné sans fil, appuyer sur le numéro de poste (**[1]** à **[8]**). • La sonnerie se fait entendre sur le poste pendant 1 minute. • Pour mettre fin à la recherche de personnes, appuyer sur **[OFF]**.	Ex. Appel au poste de base Appel [0] Ex. Appel au combiné 2 Appel [2]
3	Lorsque la personne recherchée répond, parler dans le combiné sans fil. • Il est possible de passer au mode mains libres en appuyant sur **[]**. Pour revenir à l’écouteur, appuyer sur **[]**.	Intercom. 00-00-05 01
4	Pour couper l’intercommunication, appuyer sur **[OFF]** ou placer le combiné sans fil sur le chargeur.	



Pendant l'intercommunication:
- Si la voix de l'interlocuteur est difficilement audible, diminuer le volume du haut-parleur en appuyant sur **[▼]**.
- Dans le cas où un appel extérieur serait reçu, deux tonalités sont émises (tonalité d'appel entrant, p. 53).
  Pour prendre l'appel;
  – sur le combiné câblé, le placer sur le berceau puis le soulever.
  – sur le poste de base en mode mains libres, appuyer **deux fois** sur **[DIGITAL SP-PHONE]**.
  – Pour prendre l'appel sur le combiné, appuyer sur **[OFF]**, puis appuyer sur **[📞]** ou **[🔊]**.

Prise des appels intercom

Poste de base

Sur réception d'un appel intercom, la sonnerie se déclenche sur le poste de base et le voyant LOCATOR/INTERCOM/TRANSFER clignote. Le numéro de poste appelant s'affiche.

1 Soulever le combiné câblé du berceau, ou appuyer sur **[LOCATOR/INTERCOM/TRANSFER]** ou **[DIGITAL SP-PHONE]**.

2 Pour couper l'intercommunication, placer le combiné câblé sur le berceau. En mode mains libres, appuyer sur **[DIGITAL SP-PHONE]** ou **[LOCATOR/INTERCOM/TRANSFER]**.

Combiné

Sur réception d'un appel intercom, la sonnerie se déclenche sur le combiné sans fil et le numéro de poste appelant s'affiche.

1 Appuyer sur **[📞]**, **[🔊]** ou **[HOLD] (INTERCOM)**.
- Il est également possible de répondre à un appel en appuyant sur n'importe quelle touche de composition (**[0]** à **[9]**, **[#]** ou **[⁎]**) **(Prise d'appels toute touche).**

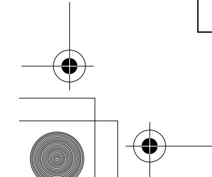
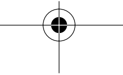
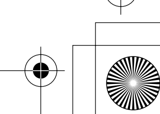
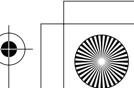
2 Pour couper l'intercommunication, appuyer sur **[OFF]** ou déposer le combiné sans fil sur le chargeur.

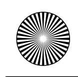
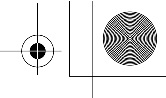
Communication automatique

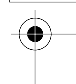
Si la fonction de communication automatique est activée (p. 18), prendre l'appel en soulevant le combiné sans fil du chargeur sans appuyer sur **[📞]**, **[🔊]** ou **[HOLD] (INTERCOM)**.

- Lorsque la sonnerie a été désactivée (p. 19), la sonnerie sur le poste de base et le combiné sans fil se fait entendre au niveau BAS lors d'appels intercom.
- Il n'est pas possible de changer la tonalité de la sonnerie pour les appels intercom.
- Lors de la communication (recherche de personnes) avec tous les combinés sans fil à partir du poste de base, la communication ne pourra être établie qu'avec le combiné sans fil dont l'utilisateur aura répondu le premier.





Transfert d'un appel Poste de base Combiné

Il est possible de transférer un appel extérieur entre le poste de base et le combiné sans fil, ou entre deux combinés sans fil (dans une configuration multi-combiné, p. 24).

Transfert du poste de base au combiné sans fil

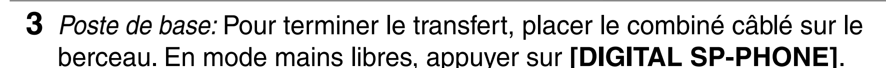
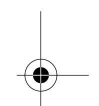
1 *Poste de base:*
(1) Dans le cours de la conversation, appuyer sur **[LOCATOR/INTERCOM/TRANSFER]**.
- Si l'appel est en garde, libérer la garde (p. 26) avant d'appuyer sur **[LOCATOR/INTERCOM/TRANSFER]**.

(2) Pour lancer une recherche de personnes sur un autre combiné sans fil, appuyer sur le numéro de poste (**[1]** à **[8]**). Pour communiquer (recherche de personnes) avec tous les combinés sans fil, appuyer sur **[0]**.
(3) Attendre que l'utilisateur du combiné sans fil réponde et l'aviser que son appel sera transféré.
- Si la recherche de personnes ne donne pas de résultats, appuyer sur **[LOCATOR/INTERCOM/ TRANSFER]** pour reprendre l'appel extérieur.

```
Composer poste
pour transférer
   0-8=Poste
     9=Bte voc.
```

2 *Combiné sans fil:* Appuyer sur **[ ]**, **[ ]** ou **[HOLD] (INTERCOM)** pour répondre à la recherche de personnes.

```
Appel de [0]
```

3 *Poste de base:* Pour terminer le transfert, placer le combiné câblé sur le berceau. En mode mains libres, appuyer sur **[DIGITAL SP-PHONE]**.

- Lors de la communication (recherche de personnes) avec tous les combinés sans fil à partir du poste de base, le transfert ne pourra s'effectuer qu'avec le combiné sans fil dont l'utilisateur aura répondu le premier.

Transfert du combiné sans fil au poste de base

1 *Combiné sans fil:*
(1) Dans le cours de la conversation, appuyer sur **[HOLD] (TRANSFER)**.
- L'appel est mis en garde.

(2) Pour lancer une recherche de personnes sur le poste de base, appuyer sur **[0]**.
(3) Attendre que la personne demandée réponde et l'aviser que son appel sera transféré.
- Si la recherche de personnes ne donne pas de résultats, appuyer sur **[ ]** ou **[ ]** pour reprendre l'appel extérieur.

```
Composer poste
pour transférer
   0-8=Poste
     9=Bte voc.
```

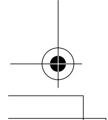
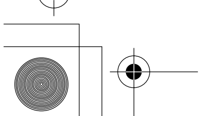
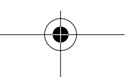
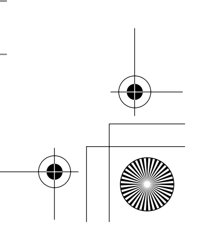
2 *Poste de base:* Pour prendre l'appel transféré, soulever le combiné câblé ou appuyer sur **[DIGITAL SP-PHONE]** ou **[LOCATOR/INTERCOM/TRANSFER]**.

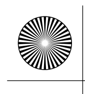
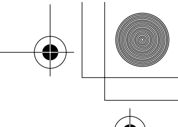
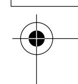
Ex. Appel lancé depuis le combiné sans fil 1

```
Appel de [1]
```

3 *Combiné sans fil:* Pour terminer le transfert, appuyer sur **[OFF]**.





Transfert d’un combiné sans fil à un autre combiné sans fil
(dans une configuration multi-combiné sans fil)

1. Dans le cours de la conversation, appuyer sur **[HOLD] (TRANSFER)**, puis lancer une recherche de personnes sur un autre combiné sans fil en appuyant sur son numéro de poste (**[1]** à **[8]**).
2. Attendre que la personne demandée réponde et l’aviser que son appel sera transféré.
   • La personne demandée peut prendre l’appel en appuyant sur **[☏]**, **[🔊]** ou **[HOLD] (INTERCOM)**.
3. Pour terminer le transfert, appuyer sur **[OFF]**.

Transfert sans annonce (transfert rapide)

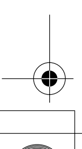
Il est possible de raccrocher avant que la personne demandée réponde à la recherche de personnes.

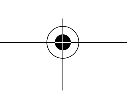
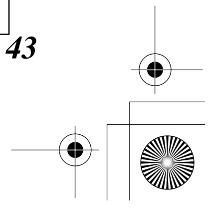


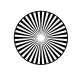
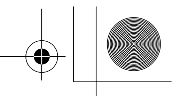
Poste de base: Dans le cours de la conversation, appuyer sur **[LOCATOR/ INTERCOM/TRANSFER]**, puis appuyer sur le numéro de poste (**[1]** à **[8]**) ou sur **[0]** afin de lancer une recherche de personnes sur tous les postes. Ensuite, placer le combiné câblé sur le berceau ou appuyer sur **[DIGITAL SP-PHONE]** pour couper la communication.
Combiné sans fil: Dans le cours de la conversation, appuyer sur **[HOLD] (TRANSFER)** puis appuyer sur le numéro de poste (**[0]** pour le poste de base, **[1]** à **[8]** pour le combiné sans fil). Pour couper la communication, appuyer sur **[OFF]**.

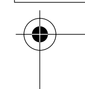
• L’appel sera transféré directement.
• La personne demandée peut prendre l’appel en appuyant sur **[☏]**, **[🔊]** ou **[DIGITAL SP-PHONE]**, ou en soulevant le combiné câblé du berceau.
• Après que la personne demandée répond, le transfert est complet.
• Si la personne demandée ne répond pas:
  –sur le poste de base, soulever le combiné câblé ou appuyer sur **[DIGITAL SP-PHONE]** pour reprendre l’appel extérieur.
  –sur le combiné sans fil, appuyer sur **[☏]** ou **[🔊]** pour reprendre l’appel extérieur.

• L’utilisateur de n’importe quel poste peut prendre un appel transféré en appuyant sur **[☏]**, **[🔊]** ou **[DIGITAL SP-PHONE]**, ou en décrochant le combiné câblé.
• Si le transfert n’a pas été annoncé et que la personne demandée ne répond pas dans un délai de 60 secondes après que le combiné d’origine a été raccroché, l’appel transféré sera renvoyé au poste d’origine (la sonnerie se déclenche). Il est possible de reprendre l’appel en soulevant le combiné câblé ou en appuyant sur **[DIGITAL SP-PHONE]**, **[☏]** ou **[🔊]**. Si l’appel est laissé sans réponse pendant plus de 4 minutes, la communication sera automatiquement coupée.
  Après avoir pris l’appel, il également possible de transférer l’appel à une boîte vocale en effectuant les trois étapes suivantes:
  (1) Informer l’appelant d’appuyer sur la touche du carré (#) et d’entrer le numéro de la boîte vocale désirée pour laisser une message après la fin de l’appel (p. 56).
  (2) Appuyer sur la touche **[LOCATOR/INTERCOM/TRANSFER]** du poste de base ou sur la touche **[HOLD] (TRANSFER)** du combiné sans fil.
  (3) Appuyer sur **[9]** pour transférer l’appel à la boite vocale (p. 63). (L’appelant entend le message réponse et peut sélectionner la boîte vocale désirée.)





Conférences téléphoniques

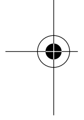
Pendant une conversation avec un demandeur extérieur, il est possible de lancer un appel au poste de base ou au combiné sans fil afin d'établir une conférence téléphonique. Dans une configuration multi-combiné (p. 24), il est possible d'établir une conférence téléphonique entre deux combinés sans fil.

Poste de base

1. Dans le cours de la conversation, appuyer sur **[LOCATOR/ INTERCOM/TRANSFER]**.
   - L'appel est mis en garde.
2. Pour lancer une recherche de personnes sur le combiné sans fil, appuyer sur le numéro de poste (**[1]** à **[8]**).
3. Lorsque la personne demandée répond, appuyer sur **[CONF]** sur le poste d'origine pour lancer la conférence téléphonique.

Combiné

1. Dans le cours de la conversation, appuyer sur **[HOLD] (INTERCOM)**.
   - L'appel est mis en garde.
2. Pour lancer une recherche de personnes sur le poste de base, appuyer sur **[0]**.
   Pour lancer la recherche sur un autre combiné sans fil, appuyer sur le numéro de poste (**[1]** à **[8]**).
3. Lorsque la personne demandée répond, appuyer sur **[CONF/FUNCTION]** sur le poste d'origine pour lancer la conférence téléphonique.



- Pour quitter la conférence téléphonique, placer le combiné câblé sur le berceau ou appuyer sur **[DIGITAL SP-PHONE]** sur le poste de base ou appuyer sur **[OFF]** sur le combiné sans fil. Les deux autres interlocuteurs peuvent, au besoin, poursuivre leur conversation.
- Dans le cadre d'une conférence téléphonique, l'interlocuteur sur la ligne extérieure peut être mis en garde sur pression de la touche **[HOLD]** du poste de base ou sur la touche **[HOLD] (INTERCOM)** du combiné sans fil. Les intercommunications entre les combinés ne sont pas suspendues. Seule l'utilisateur ayant placé l'appel en garde peut remettre en ligne tous les interlocuteurs; pour ce faire, appuyer sur la touche **[CONF]** du poste de base ou sur la touche **[CONF/FUNCTION]** du combiné sans fil.
- Il est possible pour deux autres postes de se joindre à une conférence téléphonique si aucun autre poste supplémentaire n'est utilisé. Pour se joindre à la conférence, appuyer sur **[ ]**, **[ ]** ou **[DIGITAL SP-PHONE]** ou décrocher le combiné câblé. Un maximum de cinq interlocuteurs, y compris l'interlocuteur extérieur, peuvent participer à une conférence téléphonique.

Entrée en tiers

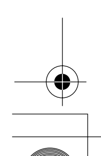
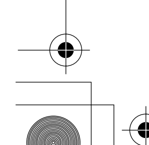
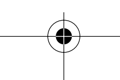
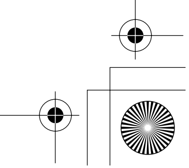
Cette fonction permet à l'utilisateur du poste de base ou du combiné sans fil de se joindre à un appel en cours sur la ligne extérieure.

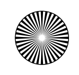
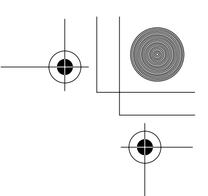
Pour intervenir dans une conversation en cours (entrée en tiers) Poste de base Combiné

Poste de base: Soulever le combiné câblé du berceau ou appuyer sur **[DIGITAL SP-PHONE]**.

Combiné sans fil: Appuyer sur **[ ]** ou **[ ]**.

- "Conférence" s'affiche.
- Un maximum de cinq interlocuteurs, y compris l'interlocuteur extérieur, peuvent participer à une conférence téléphonique, à la condition qu'aucun autre poste n'est utilisé.


Fonction discrétion

Afin d'interdire l'entrée d'autres interlocuteurs dans une conversation, activer cette fonction dans le cours même d'une conversation. Pour permettre à d'autres utilisateurs de se joindre à la conversation, laisser cette fonction désactivée.

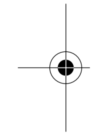
Activation de la fonction discrétion Poste de base Combiné

Poste de base: Appuyer sur **[PRIVACY]** dans le cours d'une conversation.
Combiné sans fil: Appuyer sur la touche de fonction (**PRIVÉ**) dans le cours d'une conversation.

- "PRIVÉ" s'affiche.
- Pour désactiver la fonction, appuyer sur **[PRIVACY]** sur le poste de base ou appuyer de nouveau sur la touche de fonction (**PRIVÉ**) sur le combiné sans fil pendant la conversation.
- Lorsque la fonction discrétion est activée, aucun autre utilisateur du système téléphonique ne peut se joindre à la conversation en cours (interdiction d'entrée en tiers). La fonction est automatiquement désactivée après coupure de la communication



Fonction d'écoute à distance



Cette fonction permet d'écouter les bruits ambiants dans une pièce au moyen de la fonctionnalité d'intercommunication. Ainsi, par exemple, il est possible d'écouter les bruits dans la pièce dans laquelle dort un jeune enfant. Pour activer la fonction d'écoute à distance, il suffit d'appeler le poste de destination. La sonnerie sur l'appareil appelé ne se déclenche pas. Dans une configuration multi-combiné (p. 24), l'utilisateur d'un combiné sans fil peut faire l'écoute à distance à partir d'un autre combiné sans fil.
Pour permettre à d'autres utilisateurs de faire l'écoute à distance sur son poste, activer la fonction. Pour interdire une telle écoute, désactiver la fonction (réglage par défaut).

Activation de la fonction d'écoute à distance Poste de base Combiné

(pour permettre à d'autres utilisateurs de faire l'écoute à partir de son poste de base ou combiné sans fil)

Le réglage de cette fonction sur le poste de base n'a aucun effet sur son réglage sur le combiné sans fil, et vice versa.

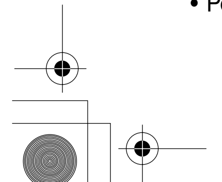
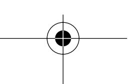
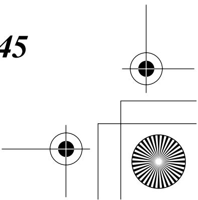
1 *Poste de base:* Appuyer sur **[FUNCTION/EDIT]**.
Combiné sans fil: Appuyer sur **[CONF/FUNCTION]**.

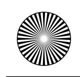
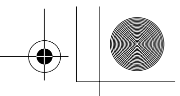
2 Défiler jusqu'à "Réglage initial" en appuyant sur **[▼]** ou **[▲]**, puis appuyer sur **[▶]**.	▶Réglage initial
3 Défiler jusqu'à "Contrôle sonore" en appuyant sur **[▼]** ou **[▲]**, puis appuyer sur **[▶]**.	▶Contrôle sonore
4 Sélectionner "Oui" en appuyant sur **[▼]** ou **[▲]**.	Contrôle sonore :Oui

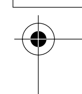
5 *Poste de base:* Appuyer sur **[▶]** (Sauvegarde), puis appuyer sur **[STOP]**.
Combiné sans fil: Appuyer sur la touche de fonction (**SAUV.**), puis appuyer sur **[OFF]**.

- Pour empêcher l'écoute à distance à partir de son poste, sélectionner "Non" à l'étape 4.





Fonction d’écoute à distance

- Il est également possible d’activer/désactiver la fonction d’écoute à distance sur le poste de base à partir du combiné sans fil. Suivre les étapes suivantes:
  (1) Appuyer sur **[CONF/FUNCTION]**.
  (2) Défiler jusqu’à “Réglage initial” en appuyant sur **[▼]** ou **[▲]**, puis appuyer sur **[▶]**.
  (3) Défiler jusqu’à “Régl. PosteBase” en appuyant sur **[▼]** ou **[▲]**, puis appuyer sur **[▶]**.
  (4) Défiler jusqu’à “Contrôle sonore” en appuyant sur **[▼]** ou **[▲]**, puis appuyer sur **[▶]**.
  (5) Sélectionner “Oui” ou “Non” en appuyant sur **[▼]** ou **[▲]**, appuyer sur la touche de fonction (**SAUV.**), puis appuyer sur **[OFF]**.

Écoute à distance avec Poste de base

Le combiné sans fil de destination ne peut pas être utilisé.

1 Appuyer sur **[LOCATOR/INTERCOM/TRANSFER]**, puis appuyer sur **[MUTE]**.

```
Appuyer no poste
pour appeler
MUTE=ContrôleSon
```

2 Pour appeler le combiné sans fil, appuyer sur le numéro de poste (**[1]** à **[8]**).
- Pour faire l’écoute à partir du combiné câblé, le décrocher du berceau. Pour retourner au mode mains libres, appuyer sur **[DIGITAL SP-PHONE]**.

```
Appuyer no poste
pr contrôle son.
```

```
Contrôle sonore
00-00-05
       ▮01
```

3 Pour mettre fin à l’écoute à distance, placer le combiné câblé sur le berceau. En mode mains libres, appuyer sur **[LOCATOR/INTERCOM/TRANSFER]** ou **[DIGITAL SP-PHONE]**.



Écoute à distance avec Combiné

L’appareil de destination ne peut pas être utilisé.

1 Appuyer sur **[HOLD] (INTERCOM)**, puis appuyer sur la touche de fonction (**ÉCOUTE**).

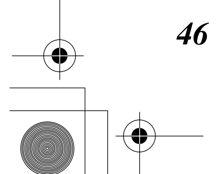
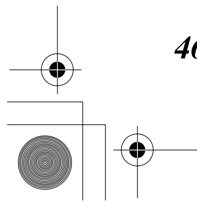
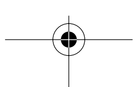
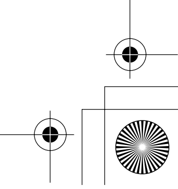
2 Pour appeler le poste de base, appuyer sur **[0]**. Pour appeler un autre combiné sans fil, appuyer sur le numéro de poste (**[1]** à **[8]**).
- Pour que l’écoute se fasse sur le haut-parleur, appuyer sur **[🔈]**. Il est possible de placer le combiné sans fil sur son chargeur. Pour faire l’écoute sur le récepteur, appuyer sur **[📞]**.

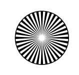
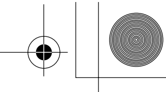
```
Appuyer no poste
pr contrôle son.
```

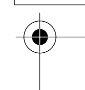
```
Contrôle sonore
00-00-05
       ▮01
```

3 Pour mettre fin à l’écoute à distance, appuyer sur **[OFF]**.

- L’utilisateur du combiné servant au contrôle sonore peut désactiver la fonction d’écoute:
  – sur le poste de base, appuyer sur **[LOCATOR/INTERCOM/TRANSFER]** ou **[DIGITAL SP-PHONE]**.
  – sur le combiné sans fil, appuyer sur **[OFF]**.
- “Contrôle sonore” s’affiche sur l’appareil d’écoute ainsi que sur l’appareil de destination.
- Lorsque le poste de base est l’appareil d’écoute ou de destination, le voyant LOCATOR/INTERCOM/TRANSFER clignote et le voyant DIGITAL SP-PHONE s’allume.





Communication intercombiné
(dans une configuration multi-combiné)

Combiné

Dans une configuration multi-combiné (KX-TGA270CS, KX-TGA271CV, KX-TGA271CW et KX-TGA273CS) (p. 24), il est possible d'utiliser cette fonction. Ainsi, l'utilisateur d'un combiné sans fil peut entrer en communication avec l'utilisateur d'un autre combiné sans fil sans égard à l'emplacement du poste de base. La communication radio bidirectionnelle (2 voies), laquelle consiste en la communication directe entre deux combinés sans fil, n'a pas besoin du poste de base comme interface. Le mode de communication intercombiné doit être activé sur les deux combinés sans fil pour utiliser cette fonction.

Une fois le mode activé, le combiné sans fil ne peut être utilisé que pour entrer en communication avec un autre combiné sans fil. Les fonctions suivantes ne peuvent plus être utilisées sur le combiné sans fil:
– Faire ou recevoir des appels extérieurs ou internes
– Recherche dans la liste des demandeurs ou le répertoire
– Programmation
– Écoute des messages enregistrées dans les boîtes vocales
– Réception d'informations sur le demandeur
Après utilisation de la communication intercombiné, s'assurer de désactiver le mode afin de reprendre les fonctions ci-dessus et de ne pas décharger la batterie (p. 12).

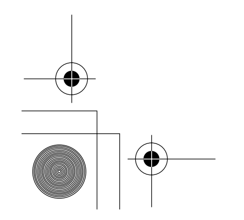
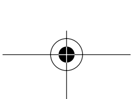
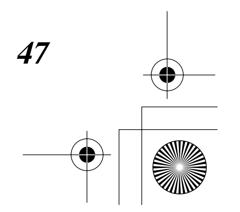


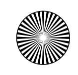
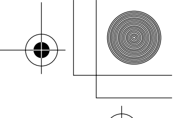
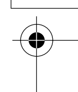
Activation du mode intercombiné

1 Appuyer sur **[CONF/FUNCTION]**.	
2 Défiler jusqu'à "`Mode intercomb.`" en appuyant sur **[▼]** ou **[▲]**, puis appuyer sur **[▶]**.	▶Mode intercomb.
3 Sélectionner "`Oui`" en appuyant sur **[▼]** ou **[▲]**.	Mode intercomb. :Oui
4 Appuyer sur la touche de fonction (**SAUV.**).	Mode intercomb.

Désactivation du mode intercombiné:
Déposer le combiné sans fil sur le chargeur.

- "`Mode intercomb.`" s'éteindra.
- Il est également possible de désactiver le mode de l'une des trois manières suivantes:
  (1) Appuyer sur **[CONF/FUNCTION]**.
  (2) Sélectionner "`Non`" en appuyant sur **[▼]** ou **[▲]**.
  (3) Appuyer sur la touche de fonction (**SAUV.**).

Communication intercombiné

Pour appeler un autre combiné sans fil

S'assurer que le mode intercombiné est activé sur le combiné sans fil ainsi que sur le combiné sans fil destinataire et que l'indication "`Mode intercomb.`" est affichée sur les deux appareils en question.

1 Appuyer sur **[☏]**, **[🔈]** ou **[HOLD] (INTERCOM)**.

```
Appuyer no poste
pour appeler

Mode intercomb.
```

2 Appuyer sur le numéro de poste (**[1]** à **[8]**).
- La sonnerie sur le combiné sans fil demandé se fait entendre pendant 1 minute.
- Pour mettre fin à l'appel, appuyer sur **[OFF]**.

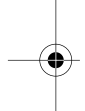
Ex. Appel au combiné sans fil 3

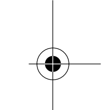
```
Appel [3]

Mode intercomb.
```

3 Lorsque la personne demandée prend l'appel, parler dans le combiné sans fil.
- Après quelques secondes, la durée de l'appel s'affiche.
- Pour activer le récepteur ou le mode mains libres, appuyer sur **[☏]** ou **[🔈]**.

```
Communication
00-00-05
      ▮ 1 3
Mode intercomb.
```





4 Pour couper la communication, appuyer sur **[OFF]**.

- Réglage du volume de l'écouteur (haut, moyen ou bas) ou du haut-parleur (6 niveaux) pendant une communication, appuyer sur **[▼]** ou **[▲]**.

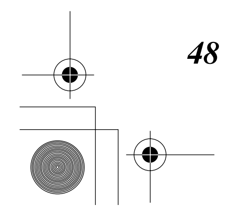
Pour régler le volume de la sonnerie dans le mode intercombiné (haut, moyen, bas ou hors circuit):
Pour augmenter le volume, appuyer sur **[▲]** pendant que le combiné sans fil n'est pas utilisé. Pour diminuer le volume, appuyer sur **[▼]**.

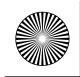
- Pour mettre la sonnerie hors circuit, appuyer sur **[▼]** jusqu'à ce que l'indication "`Sans sonnerie`" s'affiche. "`Sans sonnerie`" s'affichera et l'appareil ne sonnera pas en mode intercombiné.
- Il est impossible de modifier la tonalité de la sonnerie du mode intercombiné.

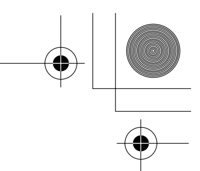
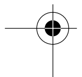
Pour prendre un appel

Après le déclenchement de la sonnerie, appuyer sur **[☏]**, **[🔈]** ou **[HOLD] (INTERCOM)**.

- Il est également possible de répondre à un appel en appuyant sur n'importe quelle touche de composition (**[0]** à **[9]**, **[#]** ou **[✱]**)(**Prise d'appels toute touche**).
- Pour couper la communication, appuyer sur **[OFF]**.



Fonctions spéciales

Fonction silence (sourdine) Poste de base Combiné

Dans le cours d'une conversation, il est possible de couper la transmission de sa voix (l'interlocuteur n'entend plus). Par contre, la voix de l'interlocuteur demeure audible.

Poste de base: Appuyer sur **[MUTE]**.

- Le voyant MUTE s'allume.
- L'indication "Silence" s'affiche pendant quelques secondes.
- **Pour désactiver le mode silence**, appuyer de nouveau sur **[MUTE]**.
- Si **[DIGITAL SP-PHONE]** est appuyé ou si le combiné câblé est soulevé afin de commuter entre le haut-parleur et le combiné, la fonction silence sera désactivée.

Combiné sans fil: Appuyer sur la touche de fonction (SILENCE).

- "Silence" s'affiche pendant quelques secondes et "SILENCE" clignote.
- **Pour désactiver le mode silence**, appuyer de nouveau sur la touche de fonction (SILENCE).
- Si **[ ]** ou **[ ]** est appuyé afin de commuter entre le récepteur et le haut-parleur, la fonction silence sera désactivée.

Utilisation temporaire de la composition par tonalité (pour abonnés à un service à impulsions) Poste de base Combiné

Appuyer sur **[*]** (TONE) avant d'entrer les numéros d'accès nécessitant la composition par tonalité.

- Le mode de composition passe à celui de tonalité. Ceci peut s'avérer utile pour accéder à des répondeurs automatiques, services bancaires automatisés, etc. En raccrochant, le mode de composition revient à celui d'impulsions.



Pour abonnés au service d'appel en attente Poste de base Combiné

Si la tonalité d'appel en attente se fait entendre pendant une conversation, appuyer sur **[FLASH/CALL WAIT]**.

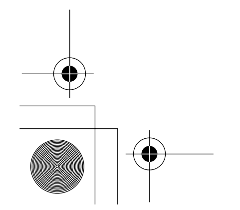
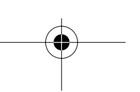
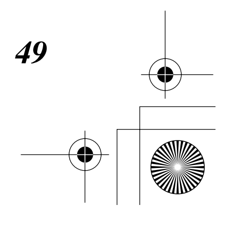
- Le premier appel est mis en garde, ce qui permet de répondre au deuxième.
- Pour revenir au premier appel, appuyer de nouveau sur **[FLASH/CALL WAIT]**.
- Le service d'appel en attente ne fonctionne pas lorsque le premier appel a été placé en garde.
- Si cette fonction pose un problème, consulter votre compagnie de téléphone pour plus de détails.

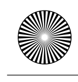
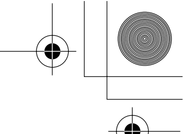
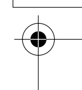
Appel en attente avec affichage du demandeur

Lors d'une communication, les données sur un deuxième demandeur sont affichées. Le signal sonore propre à un appel en attente est d'abord émis, puis l'indication "App. en attente" ainsi que le nom et le numéro de téléphone du second demandeur s'affichent.

```
BROWN,NANCY
555-666-7777
App. en attente
```

- Contacter votre compagnie de téléphone pour savoir si ce service est offert dans la région.

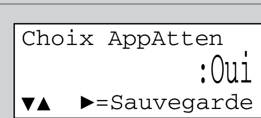
Service d’appel en attente de luxe Poste de base Combiné

Ce téléphone est compatible avec le service d’appel en attente de luxe offert par certaines compagnies de téléphone.
Une fois abonné à ce service, non seulement les données sur le second demandeur s’afficheront sur le poste de base et le combiné sans fil mais il sera également possible de traiter ce deuxième appel de différentes façons (p. 51).
Avant d’utiliser ce service, il est nécessaire d’activer le mode “Choix d’appel en attente (Choix AppAtten)”, ce qui se fait sur le poste de base ou le combiné sans fil.

• Pour plus de renseignements sur ce service, communiquer avec votre compagnie de téléphone locale.

Activation du mode “Choix d’appel en attente (Choix AppAtten)” (utiliser le Poste de base ou le Combiné)

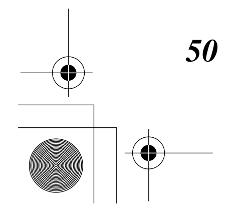
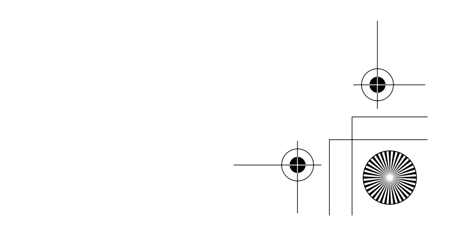
Poste de base

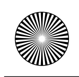
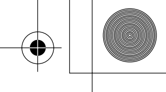
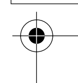
1	Appuyer sur **[FUNCTION/EDIT]**.	
2	Défiler jusqu’à “Réglage initial” en appuyant sur **[▼]** ou **[▲]**, puis appuyer sur **[▶]**.	▶Réglage initial
3	Défiler jusqu’à “Régler ligne” en appuyant sur **[▼]** ou **[▲]**, puis appuyer sur **[▶]**.	▶Régler ligne
4	Défiler jusqu’à “Choix AppAtten” en appuyant sur **[▼]** ou **[▲]**, puis appuyer sur **[▶]**.	▶Choix AppAtten
5	Sélectionner “Oui” en appuyant sur **[▼]** ou **[▲]**.	 Choix AppAtten :Oui ▼▲ ▶=Sauvegarde
6	Appuyer sur **[▶]** (Sauvegarde), puis appuyer sur **[STOP]**.	

Pour désactiver le mode “Choix d’appel en attente (Choix AppAtten)”
sélectionner “Non” en appuyant sur **[▼]** ou **[▲]** à l’étape 5.

Combiné

Appuyer sur **[CONF/FUNCTION]** sur le combiné sans fil et suivre les étapes 2 à 5 ci-dessus. Appuyer sur la touche de fonction (SAUV.), puis appuyer sur **[OFF]**.

Utilisation du service d'affichage d'appel en attente de luxe **Poste de base** **Combiné**

Le tableau ci-dessous donne la liste des options disponibles.

Affichage	Signification
`Rép.` (Réponse)	Prise du second appel et mise en attente du premier.
`Garde`	Le second demandeur entend le message de garde de la compagnie de téléphone et est mis en attente.
`Mess.` (Message)	Le second demandeur entend le message d'occupation de la compagnie de téléphone (Ex.: “Nous ne sommes pas en mesure de prendre votre appel pour le moment”) et la communication est coupée.
`Renvoi`	Le second demandeur est acheminé à votre boîte vocale si vous êtes abonné. Contacter la compagnie de téléphone pour plus de renseignements sur ses services de messagerie vocale.
`Libér.` (Libération)	L'appel en cours est coupé et la communication est établie avec le demandeur en attente.
`Conf.` (Conférence)	La communication avec le second demandeur est établie et est combinée avec le premier appel pour une conférence téléphonique. **Pendant une conférence téléphonique,** il est possible de choisir entre “`Libér.appel1`” ou “`Libér.appel2`” pour couper la communication avec l'un ou l'autre demandeur.
`Reprise`	Permet de revenir au demandeur mis en garde pendant que l'appel en cours est mis en garde.

1 Lors de l'émission de la tonalité d'appel en attente, les données sur le second demandeur s'affichent. Appuyer alors sur **[FLASH/CALL WAIT]**.
- Le menu des options s'affiche.

```
BROWN,NANCY
555-666-7777
App. en attente
```

2 Entrer le numéro correspondant à l'option désirée (1 à 6).
- L'affichage passe au mode de durée de l'appel.

```
1:Rép.   4:Renvoi
2:Garde  5:Libér.
3:Mess.  6:Conf.
▼▲    CALLWAIT=OK
```

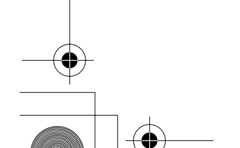
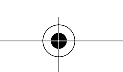
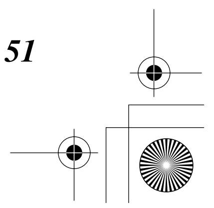
Si “`Rép.`” (Réponse) ou “`Garde`” a été sélectionnée, les options suivantes sont offertes:

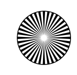
“`Reprise`”—pour revenir au demandeur en attente.
“`Libérer`”—pour couper la communication en cours et répondre à l'appel en attente.
“`Conférence`”—pour établir une conférence à trois.

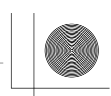
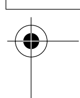
```
1:Reprise
2:Libérer
3:Conférence
```

Appuyer sur **[FLASH/CALL WAIT]** pour afficher un sous-menu d'options. Entrer le numéro correspondant à l'option désirée (1 à 3).
- Si “`Reprise`” a été sélectionnée, il est possible de rappeler le menu d'options principal pour continuer la sélection. Appuyer sur **[FLASH/CALL WAIT]**.

(Suite )



Si “Conf.” (Conférence) a été sélectionnée, les options suivantes sont offertes: “Libér.appel1”—pour couper la communication avec le premier demandeur. “Libér.appel2”—pour couper la communication avec le deuxième demandeur. Appuyer sur **[FLASH/CALL WAIT]** pour afficher un sous-menu d’options. Entrer le numéro correspondant à l’option désirée (1 ou 2).	1:Libér.appel1 2:Libér.appel2

- À l’étape 2, il est également possible de sélectionner l’option voulue en appuyant sur **[▼]** ou **[▲]**, jusqu’à ce que l’option en question clignote, puis en appuyant sur **[FLASH/CALL WAIT]**.
- Pour quitter le menu des options, attendre 20 secondes. L’affichage de la durée de l’appel est rétabli.
- Si cette fonction pose un problème, consulter votre compagnie de téléphone pour plus de détails.

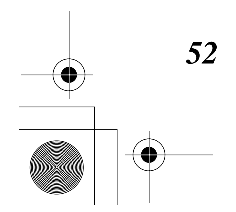
Utilisation de la touche de PAUSE
(pour ligne PBX/appels interurbains) Poste de base Combiné

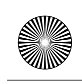
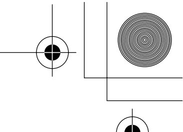
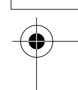
Il est recommandé d’appuyer sur **[REDIAL/PAUSE]** sur le poste de base ou **[PAUSE/REDIAL]** sur le combiné sans fil entre le numéro d’accès à la ligne réseau et la composition du numéro de téléphone pour faire un appel interurbain.

Ex. Numéro d’accès à la ligne réseau **[9]** (PBX)

[9] → **[REDIAL/PAUSE]** ou **[PAUSE/REDIAL]** → Numéro de téléphone

- Une pression sur la touche **[REDIAL/PAUSE]** ou **[PAUSE/REDIAL]** insère une pause de 3,5 secondes. Cela prévient les erreurs lors de la recomposition d’un numéro ou lors de la composition d’un numéro en mémoire.
- Plus d’une pression sur la touche **[REDIAL/PAUSE]** ou **[PAUSE/REDIAL]** augmente la durée de pause.





Tonalité d’appel entrant Poste de base Combiné

Dans le cours d’une intercommunication, de l’utilisation de la fonction d’écoute à distance, ou pendant l’écoute de messages, il est possible d’être avisé de la réception d’un nouvel appel par le déclenchement de deux tonalités.
Si cette fonction d’avertissement a été activée, la tonalité est émise tant que la sonnerie d’appel demeure active. Pour désactiver la tonalité d’avertissement d’appel entrant, régler le paramètre à “Non”. Pour limiter la tonalité à deux déclenchements, régler le paramètre à “2”. Le réglage par défaut est “2”.
Il est possible de régler individuellement la tonalité d’appel entrant du poste de base et du combiné sans fil.

1 *Poste de base:* Appuyer sur **[FUNCTION/EDIT]**.
Combiné sans fil: Appuyer sur **[CONF/FUNCTION]**.

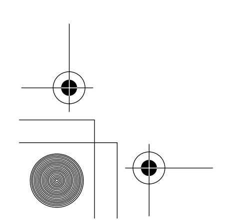
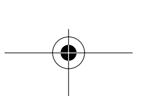
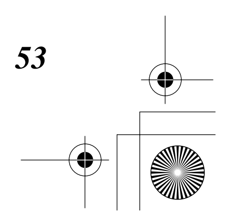
2 Défiler jusqu’à “Param. sonnerie” en appuyant sur **[▼]** ou **[▲]**, puis appuyer sur **[▶]**.	▶Param. sonnerie
3 Défiler jusqu’à “Appel entrant” en appuyant sur **[▼]** ou **[▲]**, puis appuyer sur **[▶]**.	▶Appel entrant
4 Sélectionner le réglage désiré, “Oui”, “Non” ou “2”, en appuyant sur **[▼]** ou **[▲]**.	Appel entrant tonalité :2

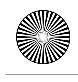
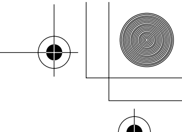
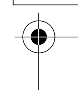


5 *Poste de base:*
Appuyer sur **[▶]** (Sauvegarde), puis appuyer sur **[STOP]**.
Combiné sans fil:
Appuyer sur la touche de fonction (SAUV.), puis appuyer sur **[OFF]**.

- Il est également possible de régler la tonalité d’appel entrant sur le poste de base à partir du combiné sans fil. Suivre les étapes suivantes:
  (1) Appuyer sur **[CONF/FUNCTION]**.
  (2) Défiler jusqu’à “Réglage initial” en appuyant sur **[▼]** ou **[▲]**, puis appuyer sur **[▶]**.
  (3) Défiler jusqu’à “Régl. PosteBase” en appuyant sur **[▼]** ou **[▲]**, puis appuyer sur **[▶]**.
  (4) Appuyer sur **[▶]** lorsque “Appel entrant” s’affiche.
  (5) Sélectionner le réglage désiré, “Oui”, “Non” ou “2”, en appuyant sur **[▼]** ou **[▲]**, appuyer sur la touche de fonction (SAUV.), puis appuyer sur **[OFF]**.

Système téléphonique

Fonctions spéciales

Touche commutateur Poste de base Combiné

Une pression sur la touche **[FLASH/CALL WAIT]** permet l'utilisation de certaines fonctions d'un système PBX dont le transfert d'un appel ou l'accès à certains services téléphoniques (en option), tel l'appel en attente.

- Une pression sur **[FLASH/CALL WAIT]** invalide le mode de composition par tonalité temporaire ou la fonction silence (p. 49).

Réglage de la temporisation

(utiliser le Poste de base ou le Combiné)

La temporisation (durée de rappel) dépend du central téléphonique ou du système PBX.
Les durées suivantes sont disponibles: "700, 600, 400, 300, 250, 110, 100 ou 90 ms (millisecondes)". Le réglage par défaut est de "700 ms".

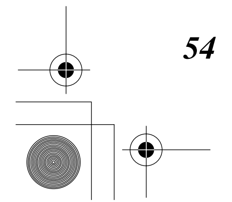
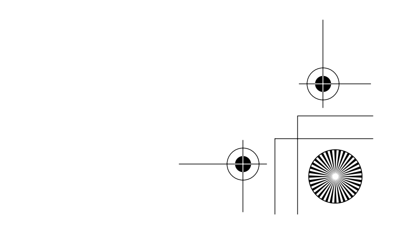
- Si l'appareil est relié à un système PBX, les fonctions offertes par ce système, telles que le transfert d'appel, etc., peuvent ne pas bien fonctionner. Communiquer avec le fournisseur du système PBX pour connaître le réglage approprié.

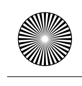
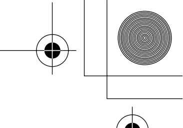
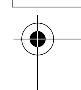
Poste de base

1 Appuyer sur **[FUNCTION/EDIT]**.	
2 Défiler jusqu'à "Réglage initial" en appuyant sur **[▼]** ou **[▲]**, puis appuyer sur **[▶]**.	▶Réglage initial
3 Défiler jusqu'à "Régler ligne" en appuyant sur **[▼]** ou **[▲]**, puis appuyer sur **[▶]**.	▶Régler ligne
4 Défiler jusqu'à "Touche commut." en appuyant sur **[▼]** ou **[▲]**, puis appuyer sur **[▶]**.	▶Touche commut.
5 Sélectionner la durée en appuyant sur **[▼]** ou **[▲]**.	Touche commut. :700ms ▼▲ ▶=Sauvegarde
6 Appuyer sur **[▶]** (Sauvegarde), puis appuyer sur **[STOP]**.	

Combiné

Appuyer sur **[CONF/FUNCTION]** sur le combiné sans fil et suivre les étapes 2 à 5 ci-dessus. Appuyer sur la touche de fonction (SAUV.), puis appuyer sur **[OFF]**.

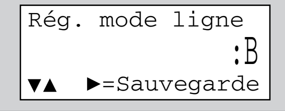



Mode ligne (utiliser le Poste de base ou le Combiné)

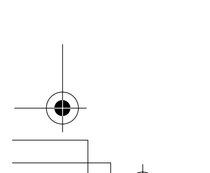
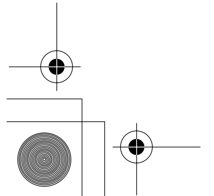
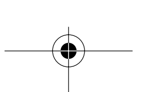
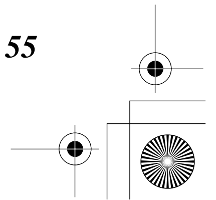
Le mode ligne est réglé en usine à “B”. Il est normalement recommandé de ne pas changer ce réglage. Si un centre de service Panasonic ou un technicien qualifié indique qu’il est nécessaire de changer le réglage du mode ligne, le changer à “A”.

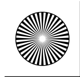
Poste de base

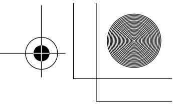
1 Appuyer sur **[FUNCTION/EDIT]**.	
2 Défiler jusqu’à “Réglage initial” en appuyant sur **[▼]** ou **[▲]**, puis appuyer sur **[▶]**.	▶Réglage initial
3 Défiler jusqu’à “Régler ligne” en appuyant sur **[▼]** ou **[▲]**, puis appuyer sur **[▶]**.	▶Régler ligne
4 Défiler jusqu’à “Rég. mode ligne” en appuyant sur **[▼]** ou **[▲]**, puis appuyer sur **[▶]**.	▶Rég. mode ligne
5 Sélectionner “A” ou “B” en appuyant sur **[▼]** ou **[▲]**.	 Rég. mode ligne :B ▼▲ ▶=Sauvegarde
6 Appuyer sur **[▶]** (Sauvegarde), puis appuyer sur **[STOP]**. 	

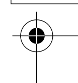
Combiné

Appuyer sur **[CONF/FUNCTION]** puis suivre les étapes 2 à 5 ci-dessus, en utilisant le combiné sans fil. Appuyer sur la touche de fonction (SAUV.), puis appuyer sur **[OFF]**.







Caractéristiques des boîtes vocales

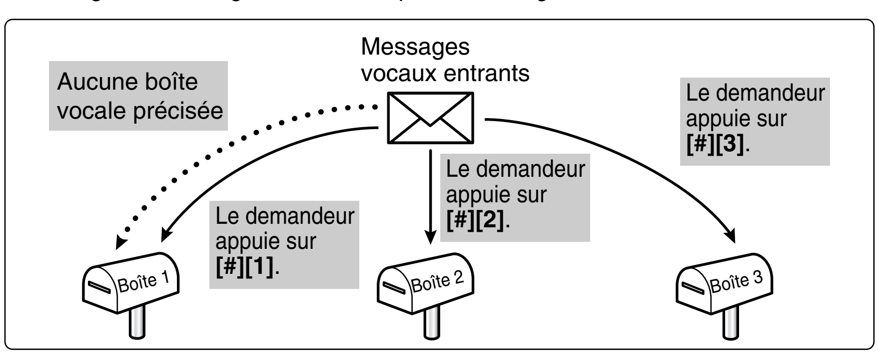
Le système téléphonique peut prendre en charge trois boîtes vocales. Il est possible de partager ces boîtes vocales avec d’autres membres de la famille ou des collègues de bureau. Les demandeurs utilisant un téléphone à boutons-poussoirs peuvent choisir la boîte vocale dans laquelle ils désirent laisser un message. Les demandeurs utilisant un téléphone à cadran ou qui ne sélectionnent pas une boîte vocale en particulier ont accès par défaut à la boîte vocale 1.

Lorsqu’un demandeur appelle

Un message réponse est énoncé (p. 20) si le répondeur a été mis en circuit (p. 58).

– Le demandeur peut sélectionner la boîte vocale en appuyant sur **[#][1]** (Boîte vocale 1), **[#][2]** (Boîte vocale 2) ou sur **[#][3]** (Boîte vocale 3) pendant ou après la lecture du message réponse. Le message “Veuillez laisser votre message”, est énoncé, après quoi le demandeur pourra enregistrer son message.
  - Pour que les demandeurs laissent leur message dans une boîte vocale donnée, il est recommandé d’enregistrer un message réponse comme celui-ci: “Bonjour, vous avez bien rejoint (nom et(ou) numéro de téléphone). Il nous est malheureusement impossible de prendre votre appel. Si vous voulez laisser un message à Jean appuyer sur **[#]** et **[1]**, à Jeanne, appuyer sur **[#]** et **[2]**, ou à Robert, appuyer sur **[#]** et **[3]**. Vous pouvez aussi rester en ligne et dicter votre message après le bip. Merci et au revoir.”

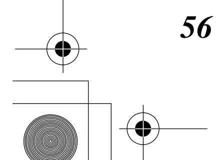
– Le demandeur attend la fin du message réponse, après quoi il peut enregistrer son message. Le message est automatiquement enregistré dans la boîte vocale 1.

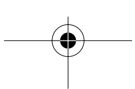


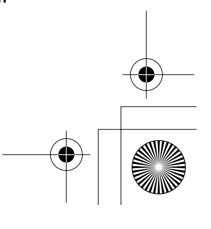
- La durée totale des messages (message réponse, messages entrants et mémorandum) est **d’environ 11 minutes** (environ 5 minutes en mode “Haute qualité”, p. 23). Si les messages sont enregistrés dans un milieu ambiant bruyant, la durée peut être réduite de jusqu’à 3 minutes.
- Pour déterminer la durée admissible des messages pouvant être laissés par les demandeurs, se reporter à la page 22.
- Un maximum de 64 messages (y compris les messages réponse et les messages mémo) peuvent être enregistrés.

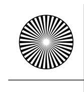
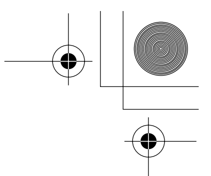
Pour votre information

- Il est possible d’enregistrer, sur le poste de base, un message mémo à l’intention des autres utilisateurs du système téléphonique (p. 63).
- Il est possible de transférer un appel vers une boîte vocale dans laquelle le demandeur pourra laisser un message (p. 63).
- Pour limiter l’accès aux boîtes vocales 2 et 3 aux seules personnes autorisées, il est possible de leur assigner un mot de passe (p. 57).









Programmation du mot de passe d'accès à la boîte vocale
(pour boîtes vocales 2 et 3) (utiliser le Poste de base ou le Combiné)

Il est possible d'utiliser la boîte vocale 2 ou 3 comme boîte vocale personnelle et empêcher les personnes non autorisées d'y avoir accès et d'écouter les messages qui y ont été enregistrés. Pour ce faire, assigner un mot de passe à 2 chiffres (00 à 99) à la boîte vocale choisie. Chaque mot de passe et chaque code de commande à distance (p. 65) doivent être uniques. Une fois le mot de passe assigné, personne ne peut écouter les messages sans entrer le mot de passe.

Poste de base

Étape	Affichage
1 Appuyer sur **[FUNCTION/EDIT]**.	
2 Défiler jusqu'à "Réglage initial" en appuyant sur **[▼]** ou **[▲]**, puis appuyer sur **[▶]**.	▶Réglage initial
3 Défiler jusqu'à "Régler répond." en appuyant sur **[▼]** ou **[▲]**, puis appuyer sur **[▶]**.	▶Régler répond.
4 Défiler jusqu'à "Régl. BteVoc2&3" en appuyant sur **[▼]** ou **[▲]**, puis appuyer sur **[▶]**.	▶Régl. BteVoc2&3
5 Sélectionner la boîte vocale en appuyant sur **[▲]** (Boîte vocale 2) ou **[▼]** (Boîte vocale 3).	Mot de passe ▲=Bte vocale2 ▼=Bte vocale3
6 Entrer **un mot de passe de 2 chiffres (00 à 99)**. • En cas d'erreur, appuyer sur **[ERASE]**, puis recommencer.	Ex. 22 a été entré. Mot de passe Bte vocale2 :22
7 Appuyer sur **[▶]** (Sauvegarde). • Si 3 bips se font entendre, c'est que le mot de passe entré est le même que celui de l'autre boîte vocale ou reproduit le code de commande à distance (p. 65) ou ne comporte qu'un chiffre. Recommencer depuis l'étape 6 et sélectionner un autre mot de passe.	
8 Appuyer sur **[STOP]**.	

Pour vérifier le mot de passe, recommencer les étapes 1 à 5.
- Le mot de passe s'affiche. Une fois terminé, appuyer sur **[STOP]**.

Effacement du mot de passe

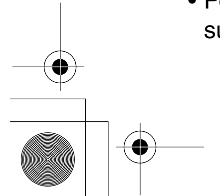
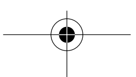
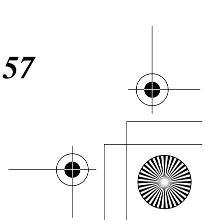
Appuyer sur **[ERASE]** à l'étape 6, appuyer sur **[▶]** (Sauvegarde), puis appuyer sur **[STOP]**.
- Il sera alors possible d'accéder à la boîte vocale sans avoir à entrer un mot de passe.

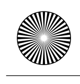
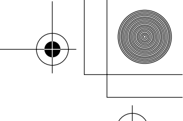
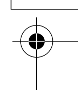
Combiné: Appuyer sur **[CONF/FUNCTION]**, puis suivre les étapes 2 à 6 ci-dessus, en utilisant le combiné sans fil. Appuyer sur la touche de fonction (SAUV.), puis appuyer sur **[OFF]**.

- Pour effacer le mot de passe, appuyer sur **[HOLD/CLEAR]** à l'étape 6, appuyer sur la touche de fonction (SAUV.), puis appuyer sur **[OFF]**.





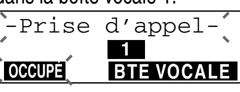




Mode réponse automatique

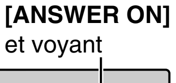
Le répondeur permet au système de prendre les appels et d'accueillir les demandeurs avec un message réponse. Par la suite, les demandeurs peuvent laisser un message dans une boîte vocale (p. 56). Durant l'enregistrement, "Prise d'appel" et "OCCUPÉ" clignotent sur le poste de base et l'icône de boîte vocale est affichée.

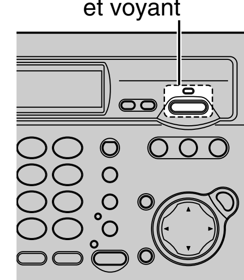
Ex. Un message est enregistré dans la boîte vocale 1.



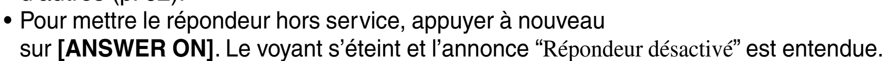
Mise en service du répondeur Poste de base

Appuyer sur **[ANSWER ON]** pour mettre le répondeur en service.

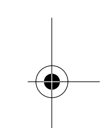




- Le voyant s'allume et l'appareil énonce le message "Répondeur activé" et annonce le jour et l'heure.
- L'appareil informe la durée restante d'enregistrement si elle est inférieure à 3 minutes.
- Lorsque la durée restante d'enregistrement est 0, "BTE VOC.PLEINES" est affiché sur le poste de base, le voyant ANSWER ON clignote rapidement et le message "Mémoire pleine" est entendu. Il sera alors nécessaire d'effacer des messages avant de pouvoir en enregistrer d'autres (p. 62).



- Pour mettre le répondeur hors service, appuyer à nouveau sur **[ANSWER ON]**. Le voyant s'éteint et l'annonce "Répondeur désactivé" est entendue.
- Il est également possible de mettre le répondeur en service à distance depuis tout téléphone (p. 67).
- Si le répondeur est activé alors que l'indication "◷" clignote, cette indication disparaît de l'affichage sans toutefois que l'heure ait été réglée. Régler la date et l'heure (p. 17). Si un abonnement au service d'afficheur a été souscrit (p. 30), les informations régleront automatiquement l'horloge.



Filtrage des appels

Pendant l'enregistrement d'un message, il est possible d'entendre le demandeur sur le haut-parleur du poste de base.
- Pour augmenter le volume du haut-parleur, appuyer sur **[▲]**. Pour diminuer le volume, appuyer sur **[▼]**.

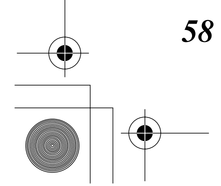
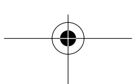
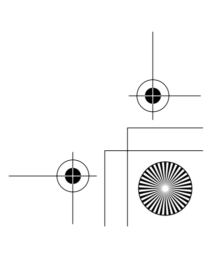
Pour prendre l'appel en mode mains libres du poste de base, soulever le combiné câblé ou appuyer sur **[DIGITAL SP-PHONE]**. Pour prendre l'appel au moyen du combiné sans fil, appuyer sur **[☏]** ou **[🔈]**. L'enregistrement est alors interrompu sur le répondeur.

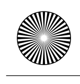
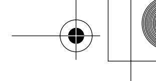
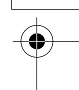
Désactivation du filtrage des appels sur le poste de base

Si cette fonction n'est pas requise, la désactiver.

1. Appuyer sur **[FUNCTION/EDIT]**.
2. Défiler jusqu'à "Réglage initial" en appuyant sur **[▼]** ou **[▲]**, puis appuyer sur **[▶]**.
3. Défiler jusqu'à "Régler répond." en appuyant sur **[▼]** ou **[▲]**, puis appuyer sur **[▶]**.
4. Défiler jusqu'à "Filtrage appels" en appuyant sur **[▼]** ou **[▲]**, puis appuyer sur **[▶]**.
5. Sélectionner "Non" en appuyant sur **[▼]** ou **[▲]**.
6. Appuyer sur **[▶]** (Sauvegarde), puis appuyer sur **[STOP]**.

- **Pour activer cette fonction,** sélectionner "Oui" à l'étape 5.

Écoute des messages

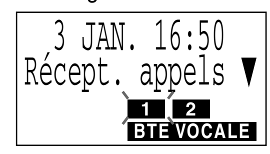
Horodateur vocal: Pendant la lecture, un synthétiseur de parole énonce le jour et l’heure de l’enregistrement de chaque message (p. 17).

Utilisation du poste de base Poste de base

Si le voyant ANSWER ON clignote, des nouveaux messages ont été enregistrés. Les icônes des boîtes vocales (1, 2 et 3) qui correspondent aux boîtes vocales ayant reçu de nouveaux messages clignotent également sur le poste de base.

- Si une boîte vocale ne comporte que des vieux messages, son icône s’affiche mais ne clignote pas.

Ex. la boîte 1 a de nouveaux messages; la boîte 2 a de vieux messages; il n’y a aucun message dans la boîte 3.



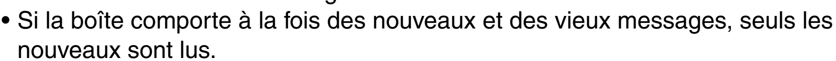
Écoute des messages

Appuyer sur la touche de boîte vocale (**[MAILBOX 1]**, **[MAILBOX 2]** ou **[MAILBOX 3]**).

Ex. 10 messages enregistrés dans la boîte 1.



- Le nombre de nouveaux messages reçus dans la boîte vocale apparaît à l’afficheur.
- L’appareil énonce le message “Boîte vocale (No.)” et le nombre de nouveaux messages enregistrés, puis amorce la lecture des messages.
- Si la boîte comporte à la fois des nouveaux et des vieux messages, seuls les nouveaux sont lus.



- **Si aucun nouveau message n’a été enregistré dans la boîte vocale**, l’appareil énonce les messages “Boîte vocale (No.)” et “Pas de nouveau message. Lecture de tous les messages”, et fait entendre tous les messages qui se trouvent dans la boîte vocale.

Lorsque la boîte 2 ou 3 est protégée par un mot de passe

1. Appuyer sur **[MAILBOX 2]** ou **[MAILBOX 3]**.
   - L’énoncé “Entrer le mot de passe de la boîte vocale” est entendu.

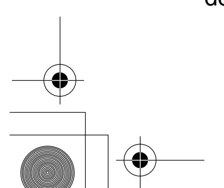
Entrer mot passe
bte vocale :--

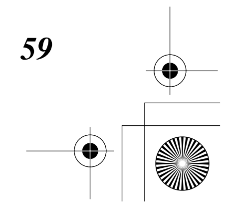
2. Entrer le mot de passe (p. 57).
   - L’appareil énonce le message “Boîte vocale (No.)” et le nombre de nouveaux messages enregistrés, puis amorce la lecture des messages. Si aucun nouveau message n’a été enregistré, tous les messages sont lus.

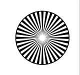
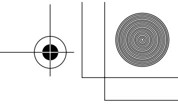
- Pendant la lecture, le numéro du message de la boîte vocale s’affiche.
- À la fin du dernier message de la boîte vocale, “Fin du dernier message” est entendu. L’appareil annonce la durée d’enregistrement restante si elle est inférieure à 3 minutes.
- Si la boîte vocale ne comporte aucun message, l’appareil fait entendre les énoncés suivants: “Boîte vocale (No.)” et “Pas de message”.
- Lors de la réception d’un appel durant l’écoute des messages, la tonalité d’appel entrant est entendue (p. 53). Pour prendre l’appel, décrocher le combiné ou appuyer sur **[DIGITAL SP-PHONE]**. Pour effectuer la lecture, recommencer depuis le début après avoir raccroché.

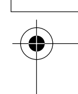










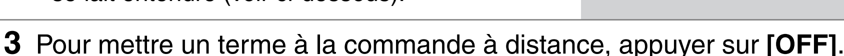
Écoute des messages

Utilisation du combiné sans fil (Commande à distance) Combiné

S'il y a des nouveaux messages, l'indication "LECTURE" clignote. S'il y a seulement des vieux messages, "LECTURE" apparaît mais ne clignote pas.

Pour l'écoute des messages

1 Appuyer sur la touche de fonction (LECTURE). • Un bip se fait entendre et "Veuillez sélectionner la boîte vocale" sera entendu sur le haut-parleur. Pour passer à l'écouteur, appuyer sur **[☎]**. Pour revenir au haut-parleur, appuyer sur **[🔊]**. • Les boîtes vocales dans lesquelles de nouveaux messages ont été enregistrés clignotent.	Ex. Présence de nouveaux messages. Récept. appels ▼ LECTURE
2 Appuyer sur **[#][1]** (Boîte vocale 1), **[#][2]** (Boîte vocale 2) ou **[#][3]** (Boîte vocale 3). • Si le message "Entrer le mot de passe de la boîte vocale" est énoncé et affiché, et que la boîte vocale 2 ou 3 est protégée par un mot de passe. Entrer le mot de passe (p. 57). • Le message "Boîte vocale (No.)" et le nombre de nouveaux messages sont énoncés, après quoi la lecture des nouveaux messages s'amorce. • Pour faire l'écoute de tous les messages dans la boîte vocale, appuyer sur **[5]**. • Si aucune touche n'est appuyée, le menu vocal se fait entendre (voir ci-dessous).	Ex. La boîte 1 comporte de nouveaux messages. Comm. distance #,1=BTE VOC1 #,2=BTE VOC2 #,3=BTE VOC3



3 Pour mettre un terme à la commande à distance, appuyer sur **[OFF]**.

- Si aucune vocale n'est sélectionnée à l'étape 2, les nouveaux messages de la boîte vocale 1 sont entendus.
- "LECTURE" ne disparaît pas après la lecture des messages.
- Il est possible, dans le cadre de la commande à distance, de sélectionner une autre boîte vocale en appuyant sur **[#]** et sur le numéro (**[1]** à **[3]**) de la boîte vocale.
- Lors de la réception d'un appel durant l'écoute des messages, la tonalité d'appel entrant est entendue (p. 53). Pour prendre l'appel, appuyer sur **[☎]** ou **[🔊]**. Pour effectuer la lecture, recommencer depuis le début après avoir raccroché.

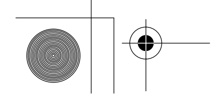
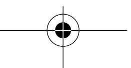
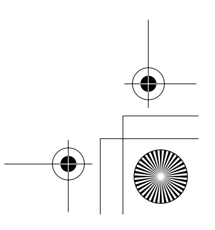
Menu vocal

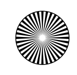
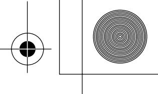
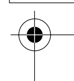
Si aucune touche n'est appuyée après l'écoute des nouveaux messages enregistrés dans la boîte vocale et que l'énoncé "Fin du dernier message" est entendu, l'annonce suivante est émise.

"Appuyez sur 4 pour la lecture des nouveaux messages. Appuyez sur 5 pour la lecture de tous les messages."

- Il est possible d'appuyer sur les touches pour accéder aux fonctions de lecture (p. 61) ou sélectionner une autre boîte vocale en appuyant sur **[#]** et la touche correspondant à la boîte vocale (**[1]** à **[3]**) même si le menu vocal est entendu.





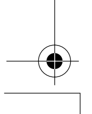
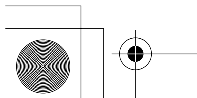
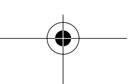
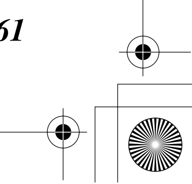
Écoute des messages

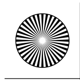
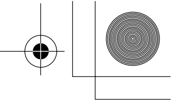
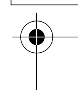
Pendant la lecture Poste de base Combiné

Réglage du volume du haut-parleur	Pour augmenter le volume, appuyer sur **[▲]**. Pour diminuer le volume, appuyer sur **[▼]**. • Il est également possible de régler le volume du haut-parleur sur le combiné.
Pour réduire la vitesse de lecture (Lecture des messages en mode ralenti)	*Poste de base:* Appuyer sur la touche de boîte vocale (**[MAILBOX 1]**, **[MAILBOX 2]** ou **[MAILBOX 3]**) correspondant à la boîte vocale dont les messages sont en cours de lecture. *Combiné sans fil:* Appuyer sur **[3]**. • Pour revenir à la vitesse normale, appuyer à nouveau sur la touche de la boîte vocale sur le poste de base ou **[3]** sur le combiné sans fil. • Sur chaque pression de la touche de la boîte vocale pendant la lecture, la vitesse de lecture commute au mode ralenti/normal. • La vitesse de lecture redevient normale après la fin de la lecture des messages.
Lecture en reprise d'un message	*Poste de base:* Appuyer sur **[◀]**. *Combiné sans fil:* Appuyer sur **[◀]** ou **[1]**. • Si la touche est pressée moins de 5 secondes après le début de la lecture du message, l'appareil fera réentendre le message précédent.
Évitement d'un message	*Poste de base:* Appuyer sur **[▶]**. *Combiné sans fil:* Appuyer sur **[▶]** ou **[2]**.
Arrêt	*Poste de base:* Appuyer sur **[STOP]**. • Pour poursuivre la lecture, appuyer sur la touche de la boîte vocale (**[MAILBOX 1]**, **[MAILBOX 2]** ou **[MAILBOX 3]**) correspondant au message en cours de lecture. • Si aucune touche n'est appuyée pendant 60 secondes ou si la touche **[STOP]** a été appuyée une autre fois, le mode de lecture sera désactivé. *Combiné sans fil:* Appuyer sur **[9]**. • Si aucune touche n'est appuyée en moins de 15 secondes, le menu vocal se fait entendre (p. 60).



Pour les abonnés à un service d'affichage du demandeur (p. 30)
Pendant la lecture, le nom et(ou) le numéro de la personne dont le message est en cours de lecture s'affichent sur l'afficheur.
Pour rappeler la personne dont le numéro est affiché:
Poste de base: Soulever le combiné câblé ou appuyer sur **[DIGITAL SP-PHONE]** durant l'affichage du numéro.
Combiné sans fil: Appuyer sur la touche de fonction () durant l'affichage du numéro.
• L'appareil interrompt la lecture et compose le numéro de téléphone.
• S'il est nécessaire d'éditer le numéro de téléphone avant de rappeler, se reporter à la page 32.
• Après l'écoute des nouveaux messages, le symbole "√" sera ajouté à toutes les entrées de la liste des demandeurs sur le poste de base mais la liste des demandeurs sur le combiné continuera d'afficher NOUV. (p. 31).

Effacement des messages

L'appareil informe de la durée restante d'enregistrement, si elle est inférieure à 3 minutes. De nouveaux messages ne peuvent être enregistrés si:
— l'annonce "Mémoire pleine" est entendue.
— l'indication "BTE VOC.PLEINES" apparaît sur le poste de base.
— le voyant ANSWER ON clignote rapidement (seulement quand le répondeur est en marche).
Effacer quelques-uns ou tous les messages. Il est recommandé d'effacer les messages non nécessaires après leur lecture.

Effacement d'un message donné

Poste de base

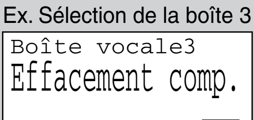
Appuyer sur **[ERASE]** pendant la lecture du message devant être effacé.
- Une tonalité brève est émise et l'appareil poursuit la lecture du prochain message.

Combiné

Appuyer sur **[⁎][4]** pendant la lecture du message devant être effacé.
- Une tonalité brève est émise et l'appareil poursuit la lecture du prochain message.

Effacement de tous les messages dans la boîte vocale

Poste de base

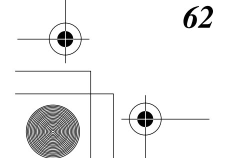
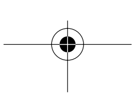
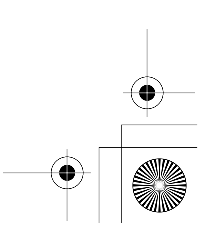
1 Appuyer sur **[ERASE]** pendant que le poste de base n'est pas utilisé. • L'annonce "Pour effacer tous les messages, sélectionnez la boîte vocale" est entendue.	Sélect. bte voc. pour effacer tous messages
2 En moins de 10 secondes, appuyer sur la touche de la boîte vocale (**[MAILBOX 1]**, **[MAILBOX 2]** ou **[MAILBOX 3]**). • Si la boîte vocale 2 ou 3 est protégée par un mot de passe, entrer le mot de passe (p. 57). • Une longue tonalité est émise et les messages "Boîte vocale (No.)" et "Pas de message" sont énoncés.	Ex. Sélection de la boîte 3  Boîte vocale3 Effacement comp.  3 BTE VOCALE

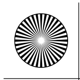
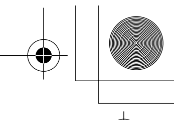
Combiné

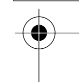
1. Appuyer sur la touche de fonction (LECTURE).
2. Sélectionner la boîte vocale en appuyant sur **[#]** et la touche correspondant à la boîte vocale (**[1]** à **[3]**).
   - Si la boîte vocale 2 ou 3 comprend un mot de passe, l'entrer (p. 57).
3. Appuyer sur **[⁎][5]** pour effacer tous les messages dans la boîte vocale.

- Une longue tonalité est émise et les messages "Boîte vocale (No.)" et "Pas de message" sont énoncés.
- Pour mettre un terme à la commande à distance, appuyer sur **[OFF]**.





Enregistrement d’un message mémo Poste de base

Il est possible d’enregistrer un message mémorandum d’une durée maximum de 3 minutes dans la boîte vocale de son choix, à l’intention d’autres utilisateurs ou pour soi.

1 Appuyer sur **[MEMO]**. • L’énoncé “Veuillez sélectionner la boîte vocale” est entendu.	Sélect. bte voc. pour enregistrer message mémo
2 En moins de 10 secondes, appuyer sur la touche de la boîte vocale (**[MAILBOX 1]**, **[MAILBOX 2]** ou **[MAILBOX 3]**). Après le bip prolongé, parler clairement à environ 20 cm (8 po) du micro.	Ex. Sélection de la boîte 2 Enreg. mess.memo Bte voc.2 00-00 STOP=Fin 2 BTE VOCALE
3 L’enregistrement terminé, appuyer sur **[MEMO]** ou **[STOP]**.	

• Si le message réponse dépasse 3 minutes, l’enregistrement s’arrête à l’étape 2.

Transfert d’un appel à une boîte vocale Poste de base Combiné

Lorsqu’un demandeur veut parler à une personne qui n’est pas disponible, il est possible d’acheminer l’appel à l’une des boîtes vocales pour que le demandeur puisse y laisser un message. Les instructions suivantes expliquent comment transférer un appel vers une boîte vocale. Après avoir pris l’appel, il convient d’informer le demandeur que la personne avec laquelle il désire parler n’est pas disponible et lui rappeler d’appuyer sur la touche **[#]** et d’entrer le numéro de la boîte vocale, s’il y a lieu, pour enregistrer un message.

1 Il est possible de rappeler au demandeur d’appuyer sur la touche **[#]** et d’entrer le numéro de la boîte, si nécessaire. *Poste de base:* Appuyer sur **[LOCATOR/ INTERCOM/TRANSFER]**. *Combine sans fil:* Appuyer sur **[HOLD] (TRANSFER)**. • L’appel est mis en garde.	Composer poste pour transférer 0-8=Poste 9=Bte voc.

2 Pour couper la communication, appuyer sur **[9]**.

Après avoir appuyé **[9]**:

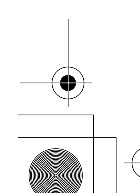
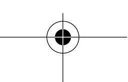
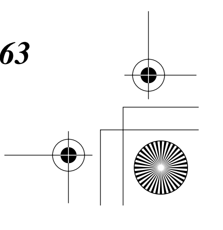
Le message réponse est énoncé (p. 20). Pendant la lecture du message réponse, le demandeur peut appuyer sur **[#][1]** (Boîte vocale 1), **[#][2]** (Boîte vocale 2) or **[#][3]** (Boîte vocale 3). Après quoi, le demandeur entend l’énoncé “Veuillez laisser votre message”. Le demandeur peut alors enregistrer un message dans la boîte vocale.

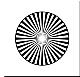
OU

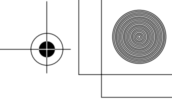
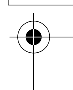
Si le demandeur ne sélectionne pas une boîte vocale, il pourra laisser un message dans la boîte vocale 1 après la fin de la lecture du message réponse.

• Même si un abonnement a été souscrit à un service d’identification du demandeur (p. 30), les renseignements sur le demandeur ne sont pas affichés pendant l’écoute du message enregistré par le demandeur. Les données sur le demandeur sont inscrites sur la liste des demandeurs (p. 31) dans le cas où l’appel transféré est un appel entrant.





Interruption de la commande à distance
Dans le cas où, alors qu’un utilisateur accède au système depuis un téléphone distant, répéter les étapes 1 et 2 de “Transfert d’un appel à une boîte vocale” à la page 63.
- L’utilisateur peut alors accéder à la boîte vocale en entrant le code de commande à distance ou le mot de passe (voir “Commande à distance depuis un téléphone à clavier”).

Commande à distance depuis un téléphone à clavier

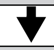
Il est possible de commander à distance les fonctions du répondeur par le truchement d’un téléphone à tonalité. Le menu vocal (voix de synthèse) guide l’utilisateur pas à pas (p. 66).
- Pour éviter le menu vocal et passer directement aux fonctions, voir à la page 67.



Guide sommaire de commande à distance

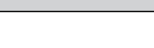
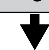
Composer le numéro de l’appareil depuis un téléphone à tonalité.





Pour accéder à la boîte vocale 1, entrer le code de commande à distance (p. 65) pendant ou après la lecture du message réponse.
- Le message “Boîte vocale 1” et le nombre de nouveaux messages enregistrés dans la boîte vocale 1 sont énoncés après quoi, la lecture des nouveaux messages s’amorce.*

Si la boîte vocale 2 ou 3 est protégée par un mot de passe (p. 57), entrer le mot de passe pendant ou après la lecture du message réponse.
- Le message “Boîte vocale 2 ou 3” et le nombre de nouveaux messages enregistrés dans la boîte vocale sont énoncés après quoi, la lecture des nouveaux messages s’amorce.*

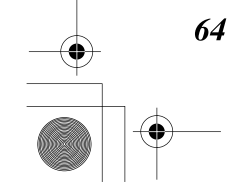
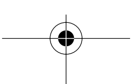
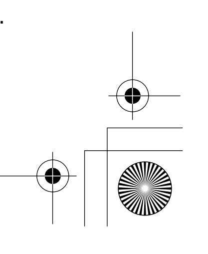
Le menu vocal est activé après 3 secondes (p. 66).
Suivre les instructions du menu ou entrer une commande (p. 67).

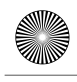
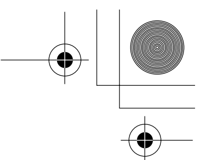


Pour mettre fin à l’opération de commande à distance, raccrocher.
Pour faire l’écoute des messages enregistrés dans une autre boîte vocale, appuyer sur **[#][1]** (Boîte vocale 1), **[#][2]** (Boîte vocale 2) ou **[#][3]** (Boîte vocale 3).
- Si l’énoncé “Entrer le mot de passe de la boîte vocale” est entendu, entrer le mot de passe de la boîte vocale sélectionnée.

- L’appareil informe de la durée restante d’enregistrement si elle est inférieure à 3 minutes.
- Les messages sont sauvegardés.

* Si l’énoncé “Pas de nouveau message” est entendu, la boîte vocale ne comporte que des vieux messages. Si l’énoncé “Pas de message” est entendu, c’est que la boîte vocale est vide.

TG2770CFTAM.fm 65 ページ ２００３年３月１７日　月曜日　午後７時２５分

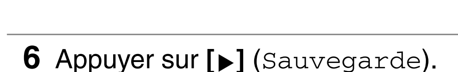


Code de commande à distance
(utiliser le Poste de base ou le Combiné)

Ce code prévient l'utilisation illicite de l'appareil et l'écoute des messages par un tiers. Choisir un code à **2 chiffres (00 à 99)**.
Le code de commande à distance par défaut est "**11**". Si aucun autre code n'est programmé, le code "11" sera utilisé.

Poste de base

1 Appuyer sur **[FUNCTION/EDIT]**.	
2 Défiler jusqu'à "Réglage initial" en appuyant sur **[▼]** ou **[▲]**, puis appuyer sur **[▶]**.	▶Réglage initial
3 Défiler jusqu'à "Régler répond." en appuyant sur **[▼]** ou **[▲]**, puis appuyer sur **[▶]**.	▶Régler répond.
4 Défiler jusqu'à "Code distance" en appuyant sur **[▼]** ou **[▲]**, puis appuyer sur **[▶]**.	▶Code distance
5 Entrer **le code de commande à distance de 2 chiffres (00 à 99)**.	Ex. 35 a été entré. Code distance :35 ▶=Sauvegarde



6 Appuyer sur **[▶]** (Sauvegarde).
- L'émission de 3 bips indique que le code de commande à distance entré est identique au mot de passe (p. 57). Recommencer depuis l'étape 5 et sélectionner un autre code de commande.

7 Appuyer sur **[STOP]**.

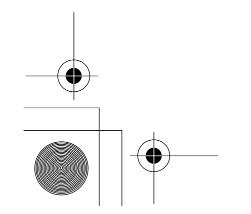
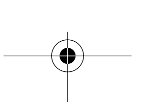
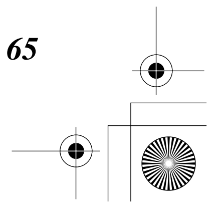


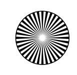
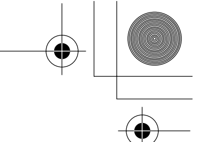
Pour vérifier le code de commande à distance, recommencer les étapes 1 à 4.
- Le code de commande à distance courant s'affiche. Une fois terminé, appuyer sur **[STOP]**.

Combiné

Appuyer sur **[CONF/FUNCTION]**, puis suivre les étapes 2 à 5 ci-dessus, en utilisant le combiné sans fil. Appuyer sur la touche de fonction (**SAUV.**), puis appuyer sur **[OFF]**.



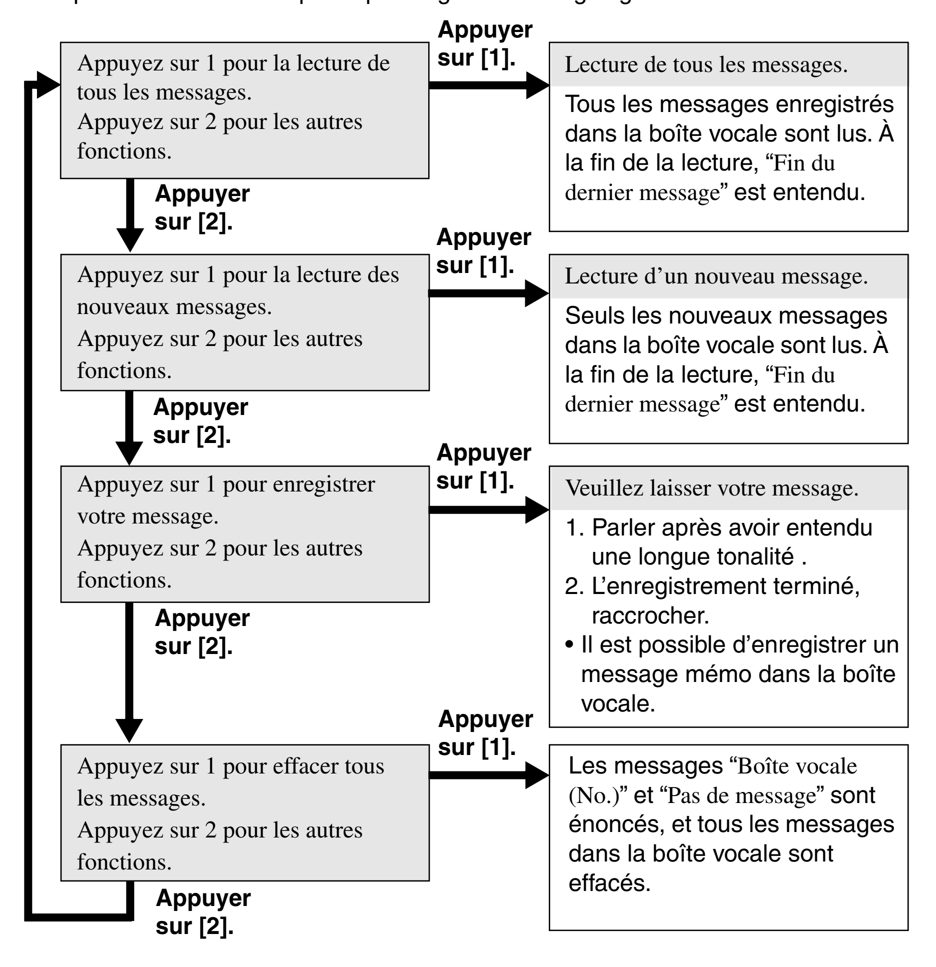




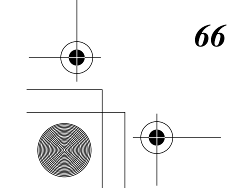
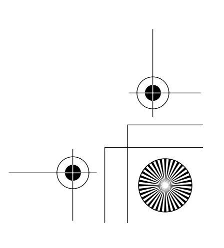


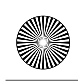
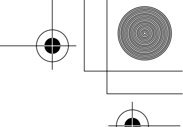
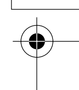
Menu vocal

Les parties ombrées indiquent qu’il s’agit de messages guides vocaux.



- 3 secondes après la lecture, le menu vocal est répété depuis le début.
- L’appareil informe de la durée restante d’enregistrement si elle est inférieure à 3 minutes.
- Si l’énoncé “Mémoire pleine” est entendu, effacer quelques-uns ou tous les messages (p. 67).
- Pour sélectionner une autre boîte vocale et faire l’écoute des messages qui y sont enregistrés, appuyer sur **[#]** et entrer le numéro de la boîte vocale (**[1]** à **[3]**) pendant l’opération de commande à distance. Si l’énoncé “Entrer le mot de passe de la boîte vocale” est entendu, la boîte vocale 2 ou 3 est protégée par un mot de passe (p. 57). Entrer le mot de passe.

Commande directe à distance

Après avoir accédé à l'une des boîtes vocales (p. 64), il est possible de piloter directement l'appareil plutôt que de le faire par le truchement du menu vocal. Pour mettre un terme à la commande à distance, raccrocher.

Commandes directes

[4]:	Écoute des nouveaux messages seulement.
[5]:	Écoute de tous les messages.
[1]:	Lecture en reprise du message en cours. • Si la touche est pressée moins de 5 secondes après le début de la lecture du message, l'appareil fera réentendre le message précédent.
[2]:	Saut du message en cours.
[3]:	Modification de la vitesse de lecture (lente/normale).
[9]:	Interruption de l'opération en cours. • Pour poursuivre, appuyer sur une touche de commande dans un délai de 15 secondes sinon le menu vocal se fait entendre (p. 66).

[*] [4]:	Suppression du message en cours.
[*] [5]:	Suppression de tous les messages d'une boîte vocale.
[#] [1]: **[#] [2]:** **[#] [3]:**	Sélection de la boîte vocale 1. Sélection de la boîte vocale 2. Sélection de la boîte vocale 3. • Si la boîte vocale 2 ou 3 est protégée par un mot de passe (p. 57), entrer le mot de passe.
[0]:	Mise hors fonction du répondeur. • L'appareil raccroche.



Mise en marche du répondeur

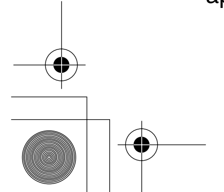
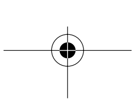
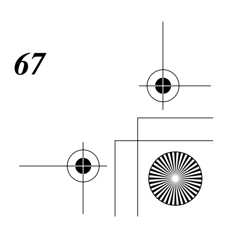
Composer le numéro de l'appareil et laisser sonner 15 coups.

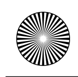
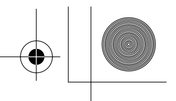
- L'appareil prend l'appel et le message réponse est entendu.
- Le répondeur est mis en fonction. Raccrocher ou entrer le code de commande à distance.
- Si l'appareil a été mis en marche à l'aide d'un téléphone à impulsions, aucun code de commande à distance ne peut être entré.

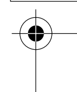
Évitement du message réponse

Après avoir composé le numéro de téléphone de l'appareil, appuyer sur la touche **[*]** durant la lecture du message réponse.

- Le message réponse est sauté et l'enregistrement du message peut débuter après la tonalité prolongée.

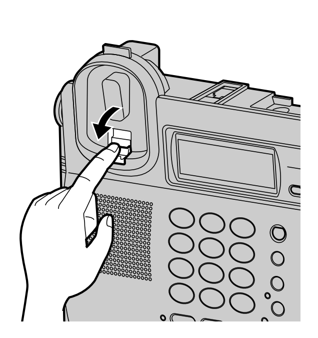





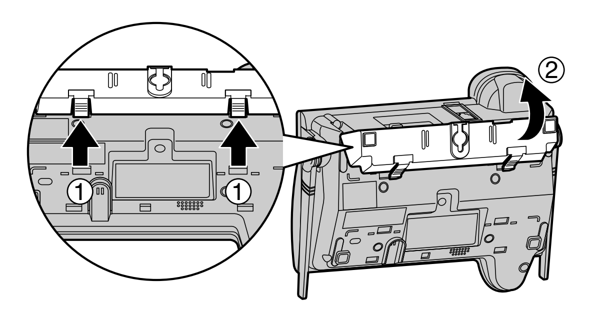
Installation murale

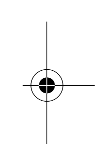
Cet appareil peut être installé sur une plaque téléphonique murale.

1 Abaisser le crochet du combiné jusqu'à ce qu'il s'enclenche, **afin que la languette retienne le combiné**.



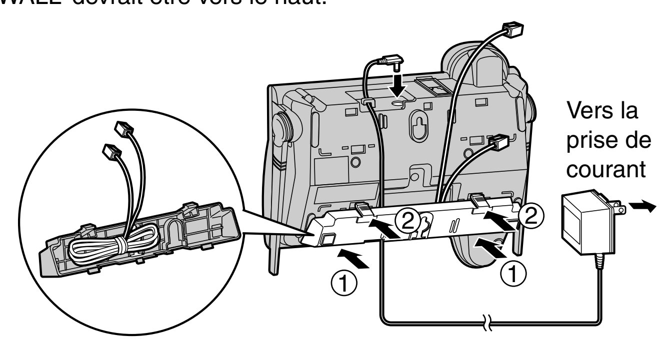
2 Appuyer sur les languettes dans le sens des flèches (①) puis retirer l'adaptateur de montage mural (②) de la partie supérieure du téléphone.



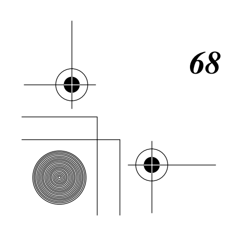
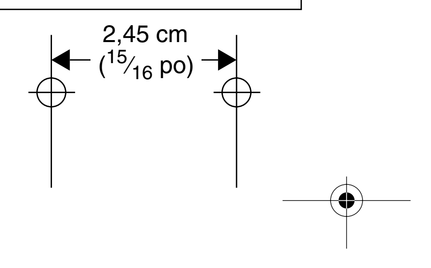


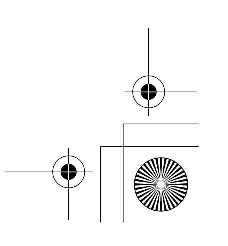
3 Brancher l'adaptateur secteur. Loger le cordon téléphonique dans l'adaptateur de montage mural, puis le pousser dans le sens des flèches (①) et (②) sur la partie inférieure du téléphone.

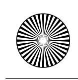
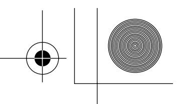
- L'indication "UP WALL" devrait être vers le haut.

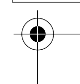


Gabarit mural pour le chargeur



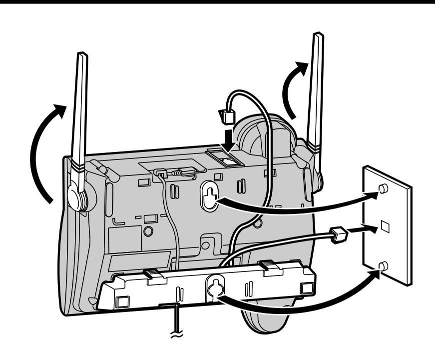


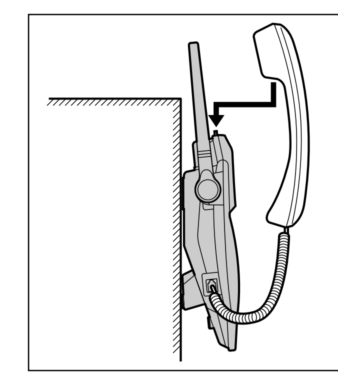


Installation murale

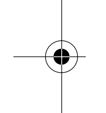
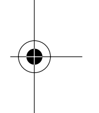
4 Brancher le cordon de ligne téléphonique. Le poste de base en place et le faire glisser vers le bas.

- Mettre les antennes à la verticale.



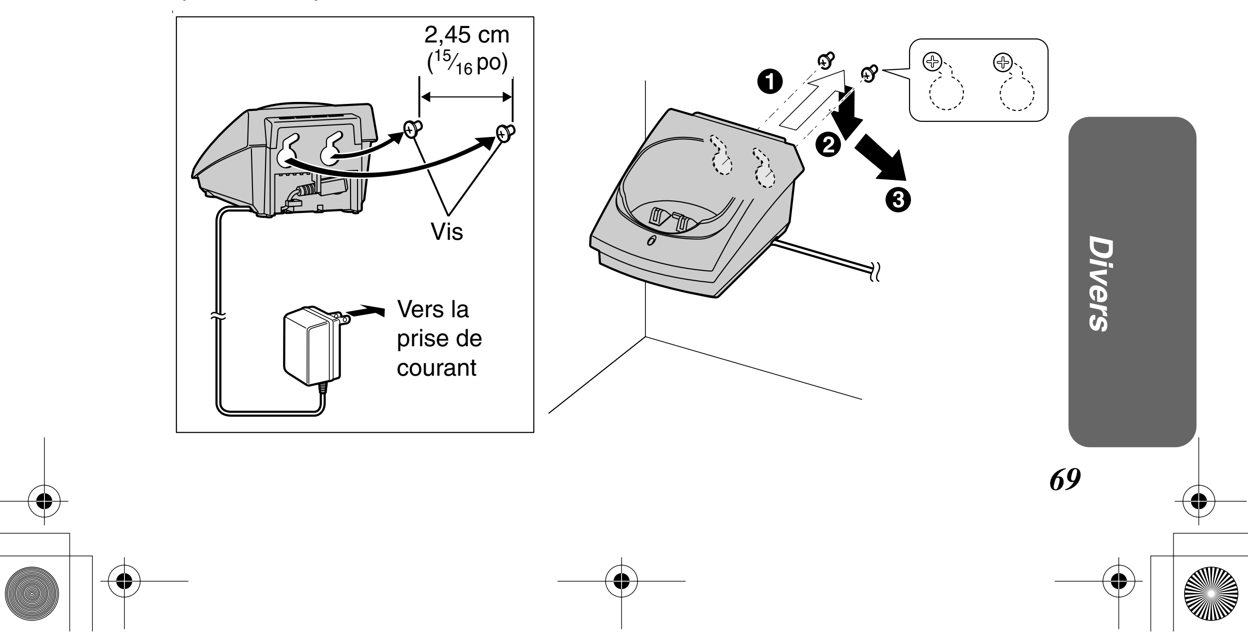


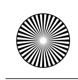
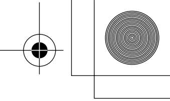
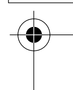
Pour déposer temporairement le combiné câblé pendant un appel, le placer de la manière indiquée.

Unité de recharge

Le chargeur peut être installé au mur. Brancher l'adaptateur secteur. Installer les vis à l'aide du gabarit (p. 68). Installer le chargeur (❶), le glisser vers le bas (❷), et ensuite le glisser vers la droite (❸) jusqu'à ce qu'il soit en position.

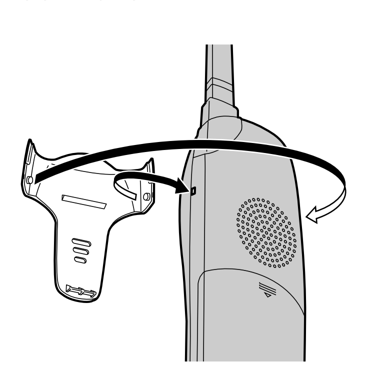


Attache-ceinture Combiné

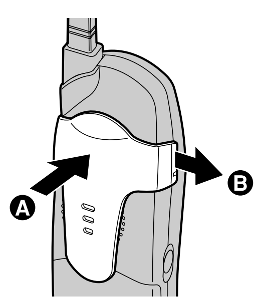
Il est possible d'accrocher le combiné à la ceinture ou à une poche.

Installation de l'attache-ceinture

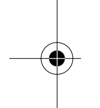


Retrait de l'attache-ceinture

Tout en pressant sur le dessus de l'attache (A), tirer sur son côté droit dans le sens de la flèche (B).



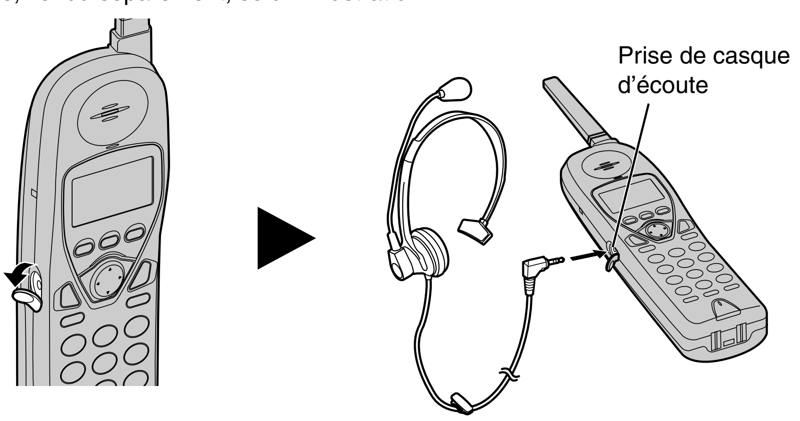
Casque d'écoute, en option Combiné



Brancher un casque d'écoute, vendu séparément, au combiné sans fil afin de permettre le fonctionnement mains libres. Utiliser seulement un casque d'écoute KX-TCA86, KX-TCA88C, KX-TCA91 ou KX-TCA92 de Panasonic.

Branchement d'un casque d'écoute

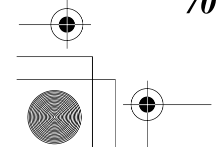
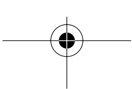
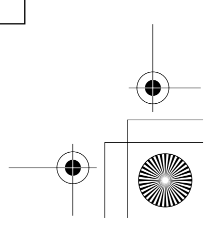
Ouvrir le couvercle de la prise de casque d'écoute, puis brancher un casque d'écoute, vendu séparément, selon l'illustration.

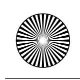
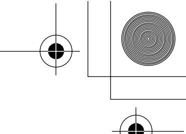
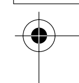


• Casque d'écoute vendu séparément. Le modèle illustré est le KX-TCA88C.

Pour activer le mode mains libres au moyen du combiné:
Appuyer sur [ ]. Pour remettre le combiné en circuit, appuyer sur [ ].



Annulation de l'enregistrement/Réenregistrement

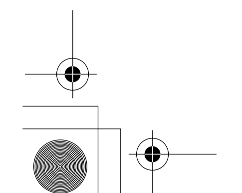
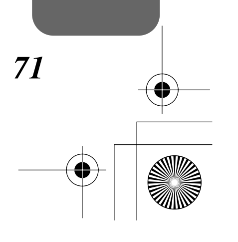
Annulation de l'enregistrement d'un combiné sans fil Combiné

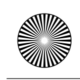
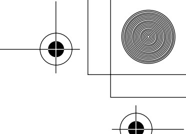
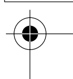
Si un combiné sans fil donné n'est plus requis, ou encore si un combiné sans fil doit être enregistré auprès d'un autre poste de base de même modèle, il est nécessaire d'annuler son enregistrement sur le poste de base actuel. L'annulation de l'enregistrement ne peut se faire qu'un combiné à la fois **à partir du poste de base** où il a été enregistré.
S'assurer que ni le poste de base ni le combiné sans fil ne sont utilisés.

1 Appuyer sur **[CONF/FUNCTION]**.	
2 Défiler jusqu'à "Réglage initial" en appuyant sur **[▼]** ou **[▲]**, puis appuyer sur **[▶]**.	▸Réglage initial
3 Défiler jusqu'à "Enregistrement" en appuyant sur **[▼]** ou **[▲]**, puis appuyer sur **[▶]**.	▸Enregistrement
4 Défiler jusqu'à "Désenreg." en appuyant sur **[▼]** ou **[▲]**, puis appuyer sur **[▶]**.	▸Désenreg.
5 Appuyer sur **[3][3][5]** pour annuler l'enregistrement. • En cas d'erreur, appuyer sur **[HOLD/CLEAR]**, et entrer "335".	Désenreg. Entrer code:335 :335
6 Appuyer sur la touche de fonction (OK). • L'enregistrement sera annulé sur le poste de base ainsi que sur le combiné sans fil. • Si 3 bips sont émis, c'est que le code entré n'est pas le bon. Entrer "335", puis appuyer sur la touche de fonction (OK). • Pour enregistrer le combiné auprès d'un poste de base de même modèle, commencer à l'étape 5 à la page 72 ou se reporter à la page 24.	Ex. Numéro de poste 2 [-] Combiné [2] désenregistré



- L'indication "[-]" s'affiche dans le coin supérieur droit de l'affichage.
- Le combiné sans fil ne fonctionnera plus une fois l'enregistrement annulé. Pour pouvoir l'utiliser de nouveau, il sera nécessaire de l'enregistrer (p. 24, 72).

Annulation de l’enregistrement/Réenregistrement

Réenregistrement du combiné sans fil Poste de base et Combiné

Pour réenregistrer le combiné sans fil auprès du poste de base ou auprès d’un autre poste de base de même modèle, il est nécessaire de l’enregistrer auprès du poste de base. Un nouveau numéro de poste sera assigné au combiné sans fil. L’enregistrement ne peut se faire qu’un combiné à la fois à partir du poste de base où il a été enregistré.
S’assurer que ni le poste de base ni les autres combinés sans fil ne sont utilisés. Le temps alloué à l’enregistrement d’un combiné est limité à 1 minute.

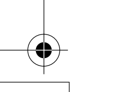
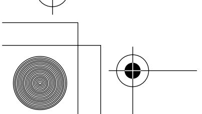
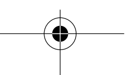
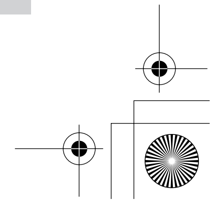
Si l’enregistrement du combiné a déjà fait l’objet d’une annulation auprès d’un poste de base (p. 71), recommencer depuis l’étape 5.

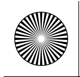
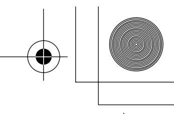
1 *Combiné sans fil:* Appuyer sur **[CONF/FUNCTION]**.	
2 *Combiné sans fil:* Défiler jusqu’à “Réglage initial” en appuyant sur **[▼]** ou **[▲]**, puis appuyer sur **[▶]**.	▶Réglage initial
3 *Combiné sans fil:* Défiler jusqu’à “Enregistrement” en appuyant sur **[▼]** ou **[▲]**, puis appuyer sur **[▶]**.	▶Enregistrement
4 *Combiné sans fil:* Appuyer sur **[▶]** lorsque “Enreg. combinés” s’affiche.	▶Enreg. combinés
5 *Poste de base:* Appuyer sur **[MUTE]**. • Le voyant MUTE clignote.	
6 *Combiné sans fil:* (1) Appuyer sur la touche de fonction (OK). (2) Attendre l’émission d’un bip prolongé et que le numéro d’enregistrement s’affiche. • L’enregistrement sera alors terminé.	Appuyer sur MUTE <base> puis OK <combiné> pour enreg. combiné Ex. Numéro de poste 2 [2] Combiné [2] enregistré

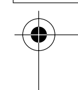
• Pour interrompre l’enregistrement, appuyer sur la touche **[OFF]** sur le combiné sans fil et sur la touche **[MUTE]** sur le poste de base.

Si l’enregistrement du combiné sans fil n’a pas été annulé sur le poste de base précédent (p. 71), le numéro du combiné demeure dans la mémoire du poste de base. Pour supprimer cette inscription dans le poste de base précédent, se reporter au manuel de l’utilisateur de ce poste. Sur le poste de base KX-TG2770CS:
(1) Appuyer sur **[FUNCTION/EDIT]**, (2) Appuyer sur **[MUTE]**, (3) Entrer “335#”, puis (4) Entrer le numéro d’enregistrement du combiné (1 à 8).



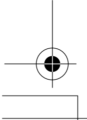
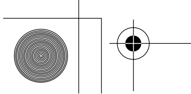
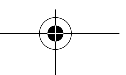
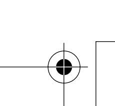
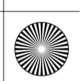



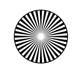
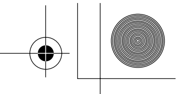


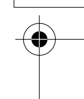
Messages d’erreur

Lorsque l’appareil détecte un problème, l’un des messages ci-dessous s’affiche sur le poste de base ou le combiné sans fil. Des bips d’avertissement ou la tonalité d’occupation sont émis.

Message	Cause et remède
Recharger batt. (combiné sans fil seulement)	• La batterie du combiné est faible. Recharger la batterie (p. 12).
Charger 15 h (combiné sans fil seulement)	• La batterie est déchargée. Le combiné sans fil ne fonctionnera pas. Recharger la batterie complètement (p. 12).
Hors rayon. Rapprocher de la base et ressayer (combiné sans fil seulement)	• La communication entre le combiné sans fil et le poste de base a été coupée. Rapprocher le combiné du poste de base et ressayer. • Brancher l’adaptateur secteur du poste de base à une prise de courant. • Mettre les antennes du poste de base à la verticale.
Occupé	• L’appareil appelé est occupé. • Le mode discrétion a été activé sur le combiné sur lequel l’entrée en tiers est tentée (p. 45). • L’appareil auquel est destiné l’envoi d’inscriptions au répertoire est occupé. • Le combiné sans fil appelé est hors de portée.
Non valide	• Le combiné sans fil appelé n’a pas été enregistré au poste de base. • Le numéro de poste choisi est celui de l’appareil utilisé. • La touche **[9]** a été pressée plutôt qu’une touche correspondant à un numéro de poste. Entrer un numéro de poste (0 à 8).
Erreur!!	• Lors d’enregistrement du combiné sans fil ou de l’annulation de son enregistrement, le lien entre le poste de base et le combiné sans fil n’a pas pu être établi pour une raison ou une autre, telle l’interférence de la part d’appareils électroménagers. Éloigner le combiné sans fil et le poste de base de tout appareil électrique, puis ressayer. • Si plus d’un combiné sans fil est utilisé, il pourrait ne pas être possible de procéder à l’enregistrement ou à l’annulation de l’enregistrement. Ressayer plus tard. • Un autre appareil tente d’envoyer des inscriptions au répertoire, mais le transfert a été interrompu (p. 38, 39).
Répertoire saturé	• L’utilisateur a tenté de mémoriser une entrée dans le répertoire et la mémoire est saturée. Appuyer sur **[STOP]** sur le poste de base ou **[OFF]** sur le combiné sans fil pour quitter le mode de programmation. Pour effacer d’autres entrées du répertoire, se reporter à la page 37.

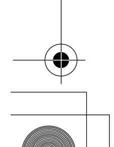
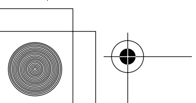
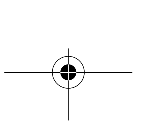
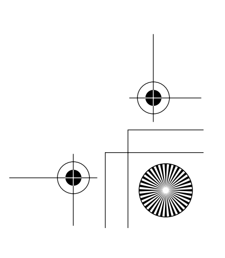






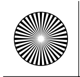
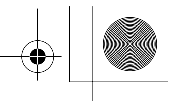



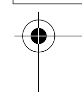


Messages d'erreur

Message	Cause et remède
Système occupé. SVP ressayer plus tard.	• Si la communication entre le combiné sans fil et le poste de base a été momentanément troublée, le message ci-contre s'affiche. • Si plus d'un combiné est utilisé, soit pour un appel externe ou interne ou pour faire la lecture des messages, il ne pourrait pas être possible d'utiliser un autre combiné. Ressayer plus tard. • Lors de la programmation du poste de base ou du combiné sans fil alors qu'un autre utilisateur écoute des messages, le message ci-contre apparaît. Ressayer plus tard. • Si 2 autres utilisateurs prennent connaissance des messages ou si un autre utilisateur écoute des messages pendant que le répondeur est en fonction, il ne sera pas possible d'accéder à cette boîte vocale.
---Non réussi--- Tom Jones 098-765-4321 Répert. saturé (Nom et numéro fictifs)	• La copie de l'entrée affichée sur un autre combiné a échouée parce que la mémoire de l'appareil destinataire est saturée. Le transfert a été interrompu. Si la copie du répertoire au complet a été tentée, l'entrée affichée accompagnée du message "Non réussi" et toutes les entrées subséquentes n'auront pas été transférées. Pour quitter le mode de copie, appuyer sur **[OFF]** du combiné sans fil ou sur **[STOP]** du poste de base (p. 38, 39). Pour effacer d'autres entrées du répertoire du appareil destinataire, se reporter à la page 37. Il est possible de refaire la copie du répertoire au complet ou des entrées non envoyées une à la fois (p. 38, 39). • Dans le cas où la copie serait interrompue et le message "Répertoire Saturé" ne s'affiche pas, le problème peut être causé par le fait que: – le combiné destinataire est hors de portée, ou – l'utilisateur du combiné destinataire peut avoir appuyé sur **[ ]** ou **[ ]** sur le combiné sans fil, soulevé le combiné câblé, ou appuyé sur **[DIGITAL SP-PHONE]**.
Répertoire Mémoire vide	• La copie de l'entrée sur un autre poste a été tentée mais le répertoire est vide.
Refusé	• La fonction d'écoute à distance est désactivée sur le combiné sans fil ou le poste de base qui est appelé pour effectuer l'écoute (p. 45).

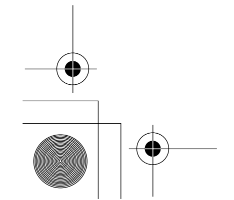
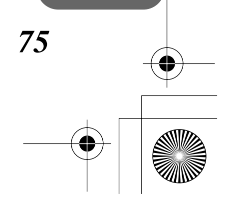





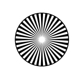
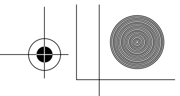



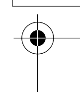



Message	Cause et remède
Introuvable Mode intercomb. (combiné sans fil seulement)	• Lorsqu'une communication intercombiné entre combinés sans fil est tentée; – Le combiné sans fil est hors de portée. Se rapprocher du combiné sans fil. – Le mode intercombiné est désactivé sur le combiné sans fil (p. 47). – Le combiné sans fil appelé est déjà en communication avec un autre combiné sans fil.
Non valide. SVP enregistrer au poste de base (combiné sans fil seulement)	• Le combiné utilisé pour faire un appel n'a pas été enregistré au poste de base. Faire l'enregistrement (p. 24, 72).
Enreg. msg-rép. Erreur enreg. (poste de base seulement)	• "Votre message de bienvenue n'a pas été enregistré. Veuillez réenregistrer le message de bienvenue." est entendu. Le message réponse n'a pas été enregistré correctement. L'enregistrer à nouveau (p. 21).
Enreg mess.memo Bte voc.1 Erreur enreg. (poste de base seulement)	• "Votre message n'a pas été enregistré. Veuillez réenregistrer votre message." est entendu. Le message n'a pas été enregistré correctement. L'enregistrer à nouveau (p. 63).
Bte voc. pleines (poste de base seulement)	• Si la durée restante d'enregistrement ou le nombre de messages pouvant être enregistré est de 0. Effacer les messages non nécessaires (p. 62) et enregistrer le message réponse ou mémo (p. 21, 63).
Erreur!! 8 combinés ont déjà été enregistrés. (combiné sans fil seulement)	• 8 combinés sans fil ont déjà été enregistrés au poste de base. Pour annuler l'enregistrement d'un autre combiné, se reporter à la page 71. • Le combiné sans fil enregistré auprès du poste de base est déjà enregistré auprès d'un autre poste de base. Effacer l'enregistrement du combiné. Sur le poste de base KX-TG2770CS: (1) Appuyer sur **[FUNCTION/EDIT]**, (2) Appuyer sur **[MUTE]**, (3) Entrer "335#", et (4) Entrer le numéro d'enregistrement du combiné (1 à 8).



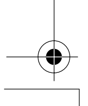
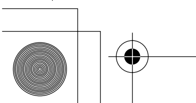


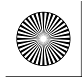
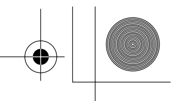
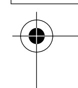
Guide de dépannage

Si des messages d’erreur s’affichent, se reporter à la section “Messages d’erreur” (p. 73–75) pour les causes et remèdes.

Système téléphonique

Problème	Cause et remède
Le son fluctue ou s’atténue. Interférence causée par d’autres appareils électriques.	• Éloigner le combiné sans fil et le poste de base des autres appareils électriques (p. 3). • Se rapprocher du poste de base. • Mettre les antennes du poste de base à la verticale. • Appuyer sur la touche **[◄]** du combiné sans fil pour activer la fonction rehaut du son (p. 28).
La sonnerie ne se déclenche pas sur le poste de base et(ou) le combiné sans fil.	• La sonnerie a été réglée sur SANS SONNERIE. Régler au niveau HAUT, MOYEN ou BAS (p. 19). • Si plus d’un appareil est utilisé, la sonnerie pourrait ne pas se déclencher sur le combiné sans fil et(ou) le poste de base. Les utilisateurs entendront une tonalité d’appel entrant (p. 53).
La fenêtre d’affichage du poste de base ou du combiné sans fil reste vide.	• Si seul l’affichage du combiné sans fil est vide, recharger la batterie complètement (p. 11). • Si, en cours d’une communication sur le combiné câblé, il survient une panne de courant suivie du rétablissement du courant au poste de base, l’affichage restera vide jusqu’à ce que l’appel soit terminé. Après que la communication est coupée, l’affichage fonctionnera.
Les fonctions ne peuvent pas être programmées.	• Aucune programmation n’est possible lorsque l’appareil est utilisé. • Ne pas faire de pause de plus de 60 secondes durant la programmation. • Se rapprocher du poste de base si le combiné sans fil est utilisé. • Aucune programmation n’est possible lorsqu’un autre utilisateur écoute les messages ou lors de la prise d’un appel par le répondeur. Ressayer plus tard. • Si plus de trois autres appareils sont utilisés, la programmation du poste de base ou du combiné sans fil peut être impossible. Ressayer plus tard. • Désactiver le mode intercombiné sur le combiné sans fil (p. 47).
La sonnerie se déclenche durant la programmation ou la recherche et la programmation/recherche est annulée.	• Réception d’un appel. Pour prendre l’appel, soulever le combiné câblé ou appuyer sur **[DIGITAL SP-PHONE]**, **[📞]** ou **[🔊]**. Reprendre la procédure du début après avoir mis fin à la conversation.

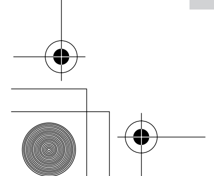
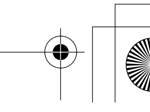



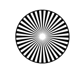
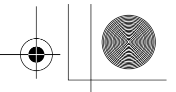





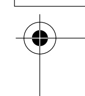


Guide de dépannage

Problème	Cause et remède
Il est impossible d'établir une intercommunication ou de faire un appel extérieur.	• Si plus d'un autre appareil est utilisé, il se peut qu'il soit impossible de faire un appel. Ressayer plus tard. • Le combiné sans fil est en mode de commande à distance (p. 60). Mettre un terme à la commande à distance en appuyant sur **[OFF]**. • Le combiné appelé est trop loin du poste de base. • Désactiver le mode intercombiné sur le combiné sans fil (p. 47). • Si, en cours d'une communication sur le combiné câblé, il survient une panne de courant suivie du rétablissement du courant au poste de base, le mode mains libres et le combiné sans fil ne fonctionneront pas jusqu'à la fin de la communication. Après que la communication est coupée, toutes les fonctions seront disponibles.
L'appareil n'affiche pas le nom et(ou) le numéro de téléphone des demandeurs.	• S'assurer de s'abonner à un service d'affichage du demandeur. • D'autres appareils téléphoniques créent peut-être de l'interférence. Les débrancher et essayer à nouveau. • Des appareils électriques branchés sur la même prise de courant que le téléphone peuvent brouiller la transmission téléphonique. • Des bruits ou parasites sur la ligne peuvent affecter la réception de l'information sur le demandeur. • Le demandeur ne désire pas avoir ses données affichées. Voir à la page 30. • Si l'appel entrant est transféré, les renseignements sur le demandeur ne s'afficheront pas.
La liste des demandeurs disparaît de l'affichage.	• Ne pas faire de pause de plus de 60 secondes dans le cours de la programmation.
Il n'est pas possible de recomposer.	• Si le dernier numéro composé comportait plus de 32 chiffres, le numéro ne sera pas recomposé correctement. • La touche a une double fonction: recomposition ou pause. Une pression de la touche après la coupure de la communication lance la recomposition du dernier numéro (p. 26, 28). Si un autre numéro a été composé en premier, la pression de la touche insère une pause dans la séquence de composition (p. 52).
L'indication "OCCUPE" ne s'affiche pas correctement.	• Le réglage de mode ligne n'est pas correct. Le régler à "A" (p. 55).

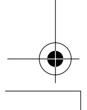
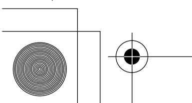



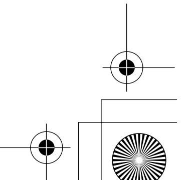


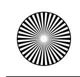
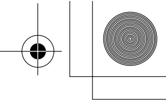
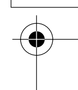
Guide de dépannage

Répondeur

Problème	Cause et remède
Le répondeur est en marche mais aucun message n’est enregistré.	• La durée d’enregistrement est réglée à “Message réponse seulement”. Sélectionner “1 minute”, “2 minutes” ou “3 minutes” (p. 22). • La mémoire est saturée. Effacer quelques-uns ou tous les messages (p. 62).
“ BTE VOC.PLEINES ” est affiché, le voyant ANSWER ON clignote rapidement et aucun message ne peut être enregistré.	• La mémoire est saturée. Effacer quelques-uns ou tous les messages (p. 62).
Il n’est pas possible d’accéder à sa boîte vocale depuis le poste de base ou le combiné sans fil.	• Si plus d’un autre combiné est utilisé, il se pourrait qu’il ne soit pas possible d’accéder à sa boîte vocale. Ressayer plus tard. • Si 2 utilisateurs prennent connaissance des messages ou si un autre utilisateur écoute des messages pendant que le répondeur est en fonction, il ne sera pas possible d’accéder à sa boîte vocale. Ressayer plus tard.
Il n’est pas possible d’accéder à sa boîte vocale depuis un téléphone à clavier.	• Vérifier le code de commande à distance (p. 65). • Si l’énoncé “Entrer le mot de passe de la boîte vocale” est entendu, la boîte vocale 2 ou 3 est protégée par un mot de passe. Entrer le mot de passe (p. 57). • Les tonalités émises sont trop courtes pour le fonctionnement du répondeur. Appuyer à fond sur les touches pour générer une tonalité prolongée. • Le répondeur est hors fonction. Le mettre en marche (p. 67).
Il n’est pas possible d’effacer les messages enregistrés dans la boîte vocale.	• Il n’est pas possible d’effacer les messages d’une boîte vocale pendant qu’elle est consultée par un autre utilisateur ou qu’un demandeur y enregistre un message.
Lors de la lecture des messages ou de la mise en marche du répondeur, l’appareil annonce le mauvais jour.	• Le réglage de la date est peut-être erroné. Refaire le réglage de la date (p. 17).
Les informations sur le demandeur ne sont pas affichées durant la lecture des messages (p. 61).	• Les informations sur le demandeur ne sont pas affichées dans les cas suivants. – Si le message a été enregistré avec la touche **[MEMO]** (p. 63), – Si l’appel a été transféré à un boîte vocale et que le demandeur a laissé un message (p. 63), ou – Si la liste des demandeurs a été modifiée et que les informations sur le demandeur ont été effacées (p. 31).



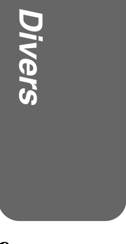






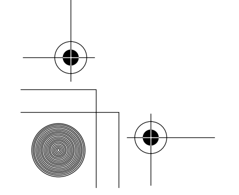
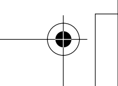
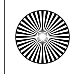
Guide de dépannage

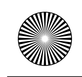
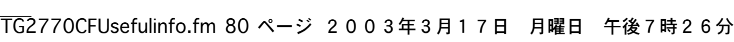
Divers

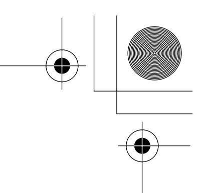
Problème	Cause et remède
L’appareil ne fonctionne pas.	• Vérifier toute la mise en route (p. 10–12). • Vérifier si le mode de composition approprié a été sélectionné (p. 18). • Recharger la batterie complètement (p. 11). • Nettoyer les bornes de contact et recharger la batterie (p. 12). • Installer la batterie correctement (p. 11). • Débrancher l’adaptateur secteur pour réarmer l’appareil. Brancher l’adaptateur secteur et ressayer. • Le combiné sans fil n’a pas été enregistré au poste de base. Faire l’enregistrement (p. 24, 72). • Réinstaller la batterie (p. 11) et la recharger complètement.
“Recharger batt.” est affiché, “ ” clignote ou le combiné émet des bips par intermittence.	• Recharger la batterie complètement (p. 11).
Le message “Charger 15 h” et l’icône “ ” sont affichés, et le combiné ne fonctionne pas.	• La batterie est déchargée. Recharger la batterie complètement (p. 12).
Même après une recharge complète, “Recharger batt.” est toujours affiché et/ou “ ” clignote toujours, ou “Charger 15 h” et l’icône “ ” sont affichés.	• Nettoyer les bornes de contact et recharger la batterie (p. 12). • Installer une nouvelle batterie (p. 11, 12).
Le voyant CHARGE demeure toujours allumé après que la batterie ait été rechargée.	• Ceci est normal.









Renseignements importants

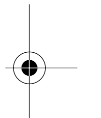
AVIS:

Le présent matériel est conforme aux spécifications techniques d'Industrie Canada applicables au matériel terminal. Cette conformité est confirmée par le numéro d'enregistrement. Le sigle IC, placé devant le numéro d'enregistrement, signifie que l'enregistrement s'est effectué conformément à une déclaration de conformité et indique que les spécifications techniques d'Industrie Canada ont été respectées. Il n'implique pas qu'Industrie Canada a approuvé le matériel. L'expression "IC" signifie également que les spécifications techniques applicables au matériel radio ont été respectées.

Avant d'installer ce matériel, l'utilisateur doit s'assurer qu'il est permis de le raccorder aux installations de l'entreprise locale de télécommunication. Le matériel doit égalemant être installé en suivant une méthode acceptée de raccordement. L'abonné ne doit pas oublier qu'il est possible que la conformité aux conditions énoncées ci-dessus n'empêche pas la dégradation du service dans certaines situations.

Les réparations de matériel homologué doivent être coordonnées par un représentant désigné par le fournisseur. L'entreprise de télécommunications peut demander à l'utilisateur de débrancher un appareil à la suite de réparations ou de modifications effectuées par l'utilisateur ou à cause de mauvais fonctionnement.

Pour sa propre protection, l'utilisateur doit s'assurer que tous les fils de mise à la terre de la source d'énergie électrique, des lignes téléphoniques et des canalisations d'eau métalliques, s'il y en a, sont raccordés ensemble. Cette précaution est particulièrement importante dans les régions rurales.



Avertissement:

L'utilisateur ne doit pas tenter de faire ces raccordements lui-même; il doit avoir recours à un service d'inspection des installations électriques, ou à un électricien, selon le cas.

AVIS:

L'indice d'équivalence de la sonnerie (IES) assigné à chaque dispositif terminal indique le nombre maximal de terminaux qui peuvent être raccordés à une interface. La terminaison d'une interface téléphonique peut consister en une combinaison de quelques dispositifs, à la seule condition que la somme d'indices d'équivalence de la sonnerie de tous les dispositifs n'excède pas 5.
L'indice d'équivalence de la sonnerie (IES) de cet appareil est:
(inscrit sur le dessous de l'appareil).

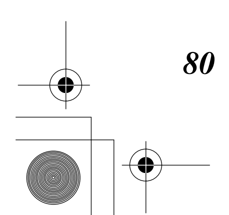
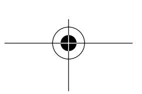
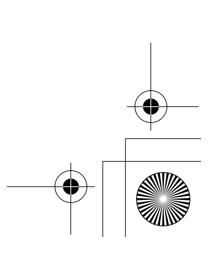
AVIS:

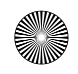
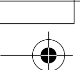
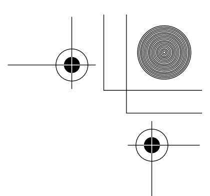
L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes:
(1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

Les communications effectuées au moyen de cet appareil ne sont pas nécessairement protégées des indiscrétions.

Certains téléphones sans fil fonctionnent sur des fréquences pouvant entraîner le brouillage de téléviseurs et de magnétoscopes proches et que, afin de minimiser ou de prévenir un tel brouillage, il ne faudrait pas placer le poste de base à proximité de ces appareils; si l'on subit du brouillage, l'éloignement du poste de base réduirait ou éliminerait le brouillage dans la plupart des cas.

L'utilisation de cet appareil à proximité d'un appareil électrique de 2,4 GHz peut causer de l'interférence. L'éloigner de tels appareils.

Mesures de sécurité

Pour votre sécurité, respecter les consignes suivantes.

Mesures de sécurité

1) Ne raccorder l'appareil qu'à une source d'alimentation du type recommandé dans le présent manuel ou sur l'étiquette apposée sur l'appareil.
2) Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, débrancher le poste de base de la prise secteur.

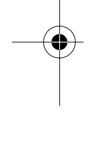
Installation

Conditions ambiantes

1) Ne pas utiliser cet appareil près d'une baignoire, lavabo, évier, etc. Ne pas utiliser dans un endroit humide.
2) Éloigner l'appareil de toute source de chaleur telle que radiateur, cuisinière, etc. Ne pas exposer l'appareil à une température inférieure à 5°C (41°F) ou supérieure à 40°C (104°F).
3) L'adaptateur secteur étant la source d'alimentation principale de cet appareil, s'assurer que la prise secteur est située/installée à proximité de l'appareil et facile d'accès.

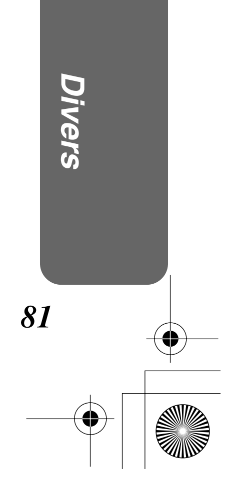
Choix de l'emplacement

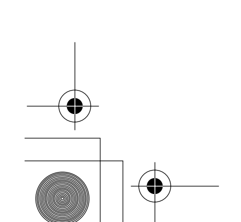
1) Ne placer aucun objet lourd sur l'appareil.
2) N'insérer aucun objet dans l'appareil et le protéger contre tout risque de déversement de liquide. Protéger l'appareil contre la fumée, la poussière, les vibrations ou les chocs.
3) Placer l'appareil sur une surface plane.

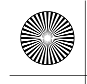
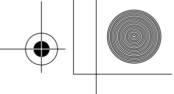


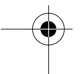
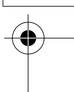
Pour un rendement optimal

1) Si la communication est parasitée, rapprocher le combiné du poste de base.
2) Régler le volume de l'écouteur du combiné à HAUT s'il est difficile d'entendre la voix de l'interlocuteur.
3) Le combiné doit être complètement rechargé sur le chargeur dès l'affichage de "`Recharger batt.`" et(ou) sur clignotement de l'indicateur "▭".
4) L'antenne du combiné est ultra-sensible; ne pas y toucher pendant une communication.
5) Le rayon d'action du combiné peut être réduit s'il est utilisé près de collines, dans un tunnel ou près d'objets métalliques tels qu'une clôture, etc.





Mesures de sécurité

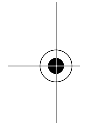
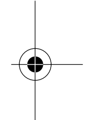
Avertissement—Domaine médical

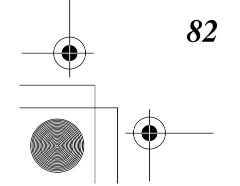
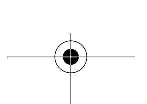
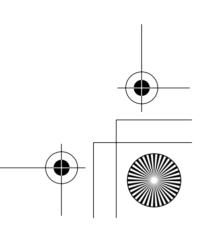
Consulter les fabricants de dispositifs médicaux personnels, tels les stimulateurs cardiaques ou les aides auditives, afin de déterminer s'ils sont protégés contre l'énergie émise par les fréquences radio. (La gamme de fréquence radio de cet appareil est de 2400 MHz à 2480 MHz et le niveau de puissance de sortie se situe entre 0,04 W à 0,40 W.) Ne pas utiliser cet appareil dans des centres de soins de la santé là où des mises en garde le spécifient. En effet, les hôpitaux et centres de soins médicaux peuvent utiliser de l'équipement qui pourrait être sensible à l'énergie émise par les fréquences radio externes.

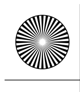
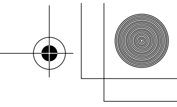
AVERTISSEMENT

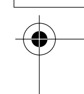
AFIN DE PRÉVENIR TOUT RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE OU D'INCENDIE, NE PAS EXPOSER L'APPAREIL À LA PLUIE OU À UNE HUMIDITÉ EXCESSIVE.

- En cas de problème de fonctionnement, débrancher l'appareil de la prise de téléphone et y brancher un appareil en bon état de fonctionnement. Si ce dernier fonctionne normalement, consulter un centre de service Panasonic agréé. Par contre, si le téléphone ne fonctionne pas, faire vérifier la ligne par la compagnie de téléphone.



Spécifications

■ Poste de base

Alimentation:	Adaptateur secteur (120 V c.a., 60 Hz)
Consommation:	Attente: environ 3,5 W Maximum: environ 7,2 W
Fréquence:	2,40 GHz – 2,48 GHz
Dimensions (H x L x P):	Environ 93 mm x 250 mm x 194 mm (3 $^{21}/_{32}$ po x 9 $^{27}/_{32}$ po x 7 $^{5}/_{8}$ po)
Poids:	Environ 755 g (1,66 lb)

■ Chargeur

Alimentation:	Adaptateur secteur (120 V c.a., 60 Hz)
Consommation:	Attente: environ 0,8 W Maximum: environ 4,0 W
Dimensions (H x L x P):	Environ 60 mm x 74 mm x 96 mm (2 $^{11}/_{32}$ po x 2 $^{29}/_{32}$ po x 3 $^{25}/_{32}$ po)
Poids:	Environ 95 g (0,21 lb)

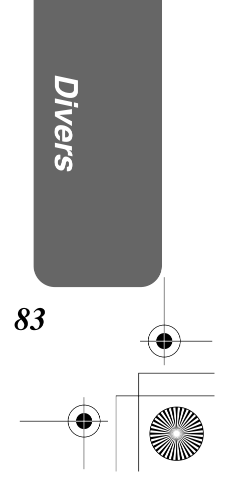
■ Combiné sans fil

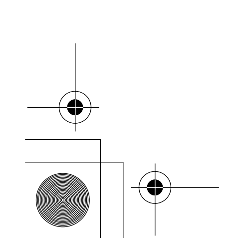
Alimentation:	Batterie Ni-Cd (3,6 V, 850 mAh)
Fréquence:	2,40 GHz – 2,48 GHz
Dimensions (H x L x P):	Environ 242 mm x 53 mm x 40 mm (9 $^{17}/_{32}$ po x 2 $^{3}/_{32}$ po x 1 $^{9}/_{16}$ po)
Poids:	Environ 220 g (0,48 lb)
Codes de sécurité:	1 000 000

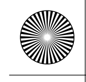
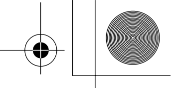
■ Mode de composition: Tonalité (DTMF)/Impulsion

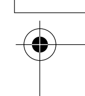
■ Conditions de fonctionnement: 5 ˚C – 40 ˚C (41 ˚F – 104 ˚F)

Les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.









Panasonic Canada Inc.

5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3

Certificat de garantie limitée Panasonic

Panasonic Canada Inc. garantit cet appareil contre tout vice de fabrication et accepte, le cas échéant, de remédier à toute défectuosité pendant la période indiquée ci-dessous et commençant à partir de la date d'achat original.

Appareils téléphoniques et accessoires —Un (1) an, pièces et main-d'oeuvre

Dispositifs radio domestiques (FRS) —Un (1) an, pièces et main-d'oeuvre

LIMITATIONS ET EXCLUSIONS

Cette garantie n'est valide que pour les appareils achetés au Canada et ne couvre pas les dommages résultant d'une installation incorrecte, d'un usage abusif ou impropre ainsi que ceux découlant d'un accident en transit ou de manipulation. De plus, si l'appareil a été altéré ou transformé de façon à modifier l'usage pour lequel il a été conçu ou utilisé à des fins commerciales, cette garantie devient nulle et sans effet. Les piles sèches ne sont pas couvertes sous cette garantie. Les piles rechargeables sont couvertes pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours de la date d'achat original.

Cette garantie est octroyée à l'utilisateur original seulement. La facture ou autre preuve de la date d'achat original sera exigée pour toute réparation sous le couvert de cette garantie.

CETTE GARANTIE LIMITÉE ET EXPRESSE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, EXCLUANT LES GARANTIES IMPLICITES DU CARACTÈRE ADÉQUAT POUR LA COMMERCIALISATION OU UN USAGE PARTICULIER. PANASONIC N'AURA D'OBLIGATION EN AUCUNE CIRCONSTANCE POUR TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT OU CONSÉCUTIF.

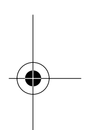
Certaines juridictions ne reconnaissent pas les exclusions ou limitations de dommages indirects ou consécutifs, ou les exclusions de garanties implicites. Dans de tels cas, les limitations stipulées ci-dessus peuvent ne pas être applicables.

RÉPARATION SOUS GARANTIE

Pour de l'aide sur le fonctionnement de l'appareil ou pour toute demande d'information, veuillez contacter votre détaillant ou notre service à la clientèle au:

N° de téléphone: (905) 624-5505 N° de télécopieur: (905) 238-2360

Site Internet: www.panasonic.ca



Pour la réparation des appareils, veuillez consulter:

- votre détaillant, lequel pourra vous renseigner sur le centre de service agréé le plus près de votre domicile;
- notre service à la clientèle au (905) 624-5505 ou www.panasonic.ca ;
- un de nos centres de service de la liste ci-dessous:

Richmond, Colombie-Britannique
Panasonic Canada Inc.
12111 Riverside Way
Richmond, BC V6W 1K8
Tél.: (604) 278-4211
Téléc.: (604) 278-5627

Calgary, Alberta
Panasonic Canada Inc.
6835-8th St. N. E.
Calgary, AB T2E 7H7
Tél.: (403) 295-3955
Téléc.: (403) 274-5493

Mississauga, Ontario
Panasonic Canada Inc.
5770 Ambler Dr.
Mississauga, ON L4W 2T3
Tél.: (905) 624-8447
Téléc.: (905) 238-2418

Lachine, Québec
Panasonic Canada Inc.
3075, rue Louis A. Amos
Lachine, QC H8T 1C4
Tél.: (514) 633-8684
Téléc.: (514) 633-8020

Expédition de l'appareil à un centre de service

Emballer soigneusement l'appareil, de préférence dans le carton d'origine, et l'expédier port payé et assuré au centre de service. Inclure la description détaillée de la panne et la preuve de la date d'achat original.

Panasonic Canada Inc.

5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3

PQQX13720ZA S0303-0

